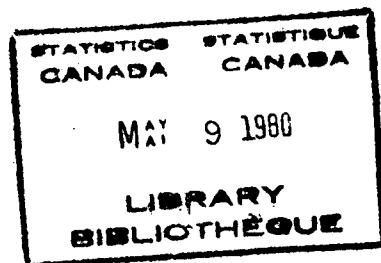


CATALOGUE No.

**85-206**

ANNUAL - ANNUEL



## **TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

---

### **LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

**1970**

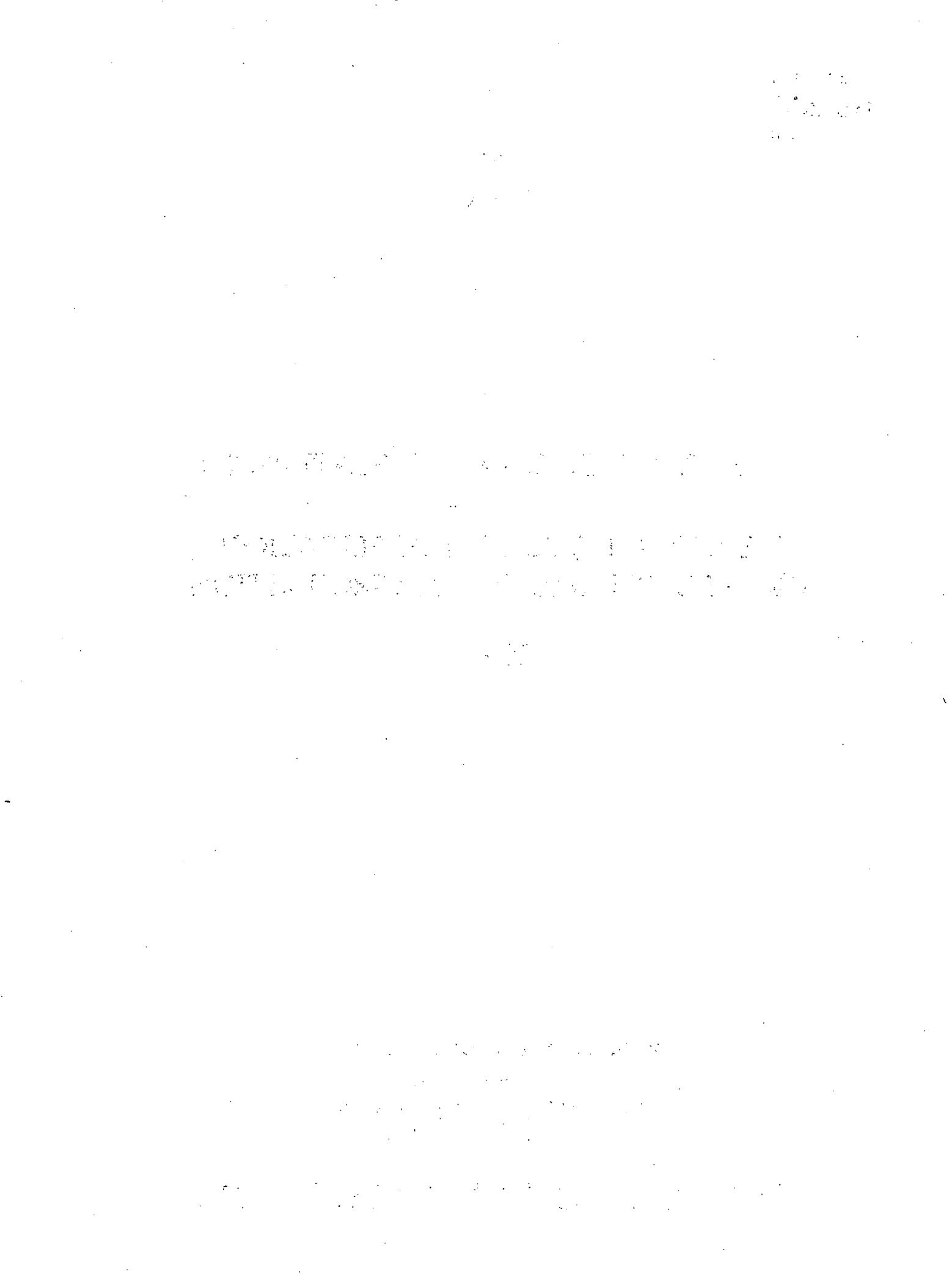
**DOMINION BUREAU OF STATISTICS**

---

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.



DOMINION BUREAU OF STATISTICS—BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Judicial Division — Division de la statistique judiciaire

**TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

---

**LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION  
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

**1970**

*Published by Authority of*  
**The Minister of Industry, Trade and Commerce**

---

*Publication autorisée par*  
**le ministre de l'Industrie et du Commerce**

January - 1972 - Janvier  
9300-508

Price—Prix: \$1.50

Information Canada  
Ottawa



## PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics" describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Chief Statistician of Canada*

## PREFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien en chef du Canada*

**ABBREVIATIONS**

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPF	— Quebec Police Force
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

**ABRÉVIATIONS**

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
I.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.Q.	— Sûreté du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction.....	7
<b>Part:</b>	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories .....	19
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	40
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction	59
V. Traffic Enforcement by Type of Force....	67
 <b>Detailed Statistical Table:</b>	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 .....	73
 <b>Appendix:</b>	
I. List of Definitions .....	101
II. List of Police Departments Reporting ....	106
III. Municipalities, Townships and Districts included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	110
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	111

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
<b>Partie:</b>	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires .....	19
III. Application des règlements de la circulation dans douze zones métropolitaines de police désignées.....	40
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	59
V. Application des règlements de la circulation selon le genre de sûreté .....	67
 <b>Tableau statistique détaillé:</b>	
Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 .....	73
 <b>Appendice:</b>	
I. Liste des définitions .....	101
II. Liste des sûretés déclarantes .....	106
III. Municipalités, townships et districts compris dans les douze zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	110
IV. Formule "T"—Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	111

## **SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- R revised figures.

## **SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- R nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared and persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'il leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'Appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'Appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a été établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "sans mise en accusation". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées sans mise en accusation". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés sans mise en

be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents and are not published here. Traffic fatalities are divided into four categories — whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

#### Coverage

This report is for the calendar year 1970. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Police Force, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

accusation": le délinquant est mort; le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son congé; une personne avoue avoir commis une infraction et meurt subséquemment; il y a immunité diplomatique; le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou des jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, une seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le rassemblement le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter le compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents et ne sont pas publiés ici. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur ou passager, piéton, cycliste et autres. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire que d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré corporel (avec blessures).

#### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1970. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers des centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté du Québec et les sûretés des chemins de fer Nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to DBS.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Police Force as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits no reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to the local police, the figures being thus reported by the responsible police force.

As of December 31, 1970, there were 557 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 96.8 per cent of these communities. Of the non-reporting departments more than half were in communities with populations of less than 2,500. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a footnote<sup>(1)</sup>.

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Fire Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

On December 1, 1969, revisions to the Criminal Code came into effect concerning drinking and driving. These revisions introduced two new offences:

- (1) Section 223—CCC "Failure or refusal to provide sample"
- (2) Section 224—CCC "Driving with more than 80 mgs. of alcohol in blood".

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la Sûreté du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du chemin de fer Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1970, on comptait 557 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 96.8 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non-répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi<sup>(1)</sup>.

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non-répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non-répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

Le 1er décembre 1969, certains changements au Code criminel concernant la boisson et la conduite d'un véhicule entrèrent en vigueur. Ces changements introduisaient deux nouvelles infractions:

- (1) Article 223—Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine
- (2) Article 224—Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg. d'alcool dans le sang.

The revisions also eliminated one offence "Driving while intoxicated" which was in effect for eleven months of 1969. In December 1969, many police departments did not have the necessary equipment to enforce these new laws. Subsequently, only 283 offences under Sections 223 and 224 were reported in Canada. These figures are not included in any of the subsequent tables for 1969.

#### Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

#### Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1968, 1969 and 1970 include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1968 1969 and 1970.

In calculating accident rates, on December 31st, 1968, 1969 and 1970, the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1970-1971, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1968-1970, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

Ces changements éliminèrent l'infraction "Conduite en état d'ivresse" qui était en vigueur pendant onze mois en 1969. En décembre 1969, plusieurs sûretés n'avaient pas les instruments nécessaires afin d'administrer ces nouveaux règlements et par conséquent seulement 283 infractions à ces sections furent signalées par les sûretés au Canada. Ces chiffres ne sont pas compris dans les tableaux qui suivent pour l'année 1969.

#### Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer, au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, le personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité et l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, il écrit aux déclarants. Aucun effort n'est mené pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

#### Limitations

Aux fins de collecte des données et de la préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada et les provinces (Parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1968, 1969 et 1970, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada, dans les régions et les provinces (Parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1968, 1969 et 1970.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur, au 31 décembre 1968, 1969 et 1970.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada aux Parties III (application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1970-1971, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les Parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (Parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1968-1970, déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F.S. L'Appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.

## PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA

### PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA

#### Offences Reported

During 1970, police departments in Canada reported 142,486 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number cleared by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in Table I.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 86.4 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences cleared by charge and otherwise. Of the persons charged with Criminal Code traffic offences, 75,076 or close to 75 per cent were reported charged with "driving while impaired".

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and

#### Infractions déclarées

En 1970, les sûretés du Canada ont signalé 142,486 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au Tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 86.4 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation. Selon les rapports des sûretés, 75,076 ou près de 75 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

Le Tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règlements du stationnement.

Le Tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus,

TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1970

TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada 1970

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared – Infractions classées		Persons charged – Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
Criminal Code – Code criminel					
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	178	177	1	172	6
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	78	71	1	69	3
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	387	374	8	353	8
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	46,483	8,875	6,993	7,675	413
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	5,249	4,613	196	4,478	76
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	4,083	4,030	45	3,637	94
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	76,614	75,076	529	72,541	1,822
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	9,414	9,270	50	8,689	118
Total charges – Total de mises en accusation					
				3,980	
				1,822,507	
				412,261	
Provincial Statutes – Lois provinciales					
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	16,907	5,898	1,972	5,110	397
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	47,713	42,897	3,904	39,711	2,852
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	1,424	1,347	54	1,336	13

the percentage change from the preceding year for 1968, 1969 and 1970.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1970 was 984.1 an increase of 25.5 per cent over the rate of 784.1 reported for 1969. Much of the increase was due to reported increase of 59.3 per cent for "driving while impaired" offence. Decreases were reported in the three criminal negligence offences in 1970. "Driving while intoxicated" ceased to be an offence in December 1969; this is reflected in the classification of "Driving while impaired".

Two Provincial Statute offences showed decreases of 9.4 and 50.0 per cent respectively compared to the similar Criminal Code offences which showed a decrease of 2.9 per cent in "dangerous driving" and an increase of 3.5 in "driving while disqualified".

#### Offences Cleared

Of the 142,486 Criminal Code traffic offences reported 102,486 (71.9 per cent) were cleared by charge and 7,823 (5.5 per cent) were cleared otherwise as shown in Table 1B. The percentage cleared by charge increased while the percentage cleared otherwise decreased in 1970 over the 1969 figures. There is considerable variation in the clearance rates for Criminal Code and similar Provincial Statute offences.

The numbers of offences reported under provincial Statutes differ widely from those reported as Criminal Code offences: "dangerous driving" 47,713 to 5,249 "driving while disqualified" 1,424 to 9,414 and "failing to stop at the scene of an accident" 16,907 to 46,483.

#### Persons Charged

The 102,486 Criminal Code traffic offences cleared by charge resulted in 100,154 persons being charged in 1970. This represents a rate of 691.7 which is a 39.1 per cent increase over the rate of 497.1 reported for 1969. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police rate per 100,000 population 16 years of age and over, the percentage change between years and the number of persons charged and rate per 100,000 population, 16 yrs. of age and over, for the three selected provincial Statute offences which were reported in 1968 for the first time. All offences show a decrease in 1970, while two show increases in Criminal Code.

As with the offence rate (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. In 1970 the number of offences reported and the number of persons charged with "driving while impaired" show a considerable increase reflecting changes in the law.

et pour 1968, 1969 et 1970 la variation procentuelle au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a été de 984.1 en 1970, augmentation de 25.5 p. 100 sur le taux de 784.1 de 1969. Une grande partie de cette augmentation tient de la hausse de 59.3 p. 100 à l'égard de l'infraction "capacité de conduire affaiblie". On remarque une baisse aux trois infractions de "négligence criminelle" en 1970. Les changements apportés en décembre 1969 concernant la boisson et la conduite d'un véhicule sont reflétés dans la classification "capacité de conduire affaiblie".

Deux des infractions aux trois lois provinciales démontrent une baisse de 9.4 et 50.0 p. 100 à l'égard des mêmes infractions au Code criminel qui indiquent une baisse de 2.9 p. 100 à l'infraction "conduite dangereuse" et une hausse de 3.5 à "conduite pendant l'interdiction".

#### Infractions classées

Sur les 142,486 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 102,486 (71.9 p. 100) ont été classées par mise en accusation et 7,823 (5.5 p. 100) ont été classées sans mise en accusation, comme l'indique Tableau 1B. Le pourcentage d'affaires classées par mise en accusation a été supérieur à celui de 1969 tandis que celui des affaires classées sans mise en accusation a été inférieur. Il y a une variation considérable entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel et ceux des Lois provinciales.

Les infractions signalées sous les Lois provinciales varient largement de ceux signalées sous le Code criminel: "conduite dangereuse" (47,713 à 5,249), "conduite pendant l'interdiction" (1,424 à 9,414) et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (16,907 à 46,483).

#### Personnes inculpées

Les 102,486 infractions aux règlements de la circulation (relevant du Code criminel) classées par mise en accusation ont amené la mise en accusation de 100,154 personnes en 1970. Ce nombre représente un taux de 691.7 qui dépasse de 39.1 p. 100 celui de 497.1 déclaré en 1969. Le Tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalé par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation procentuelle d'une année à l'autre. En outre, ce tableau donne les mêmes renseignements concernant les trois infractions désignées sous l'autorité des Lois provinciales. Toutes ces infractions démontrent une baisse en 1970 alors que deux infractions au Code criminel ont signalées une hausse.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (Tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. En 1970 le nombre d'infractions signalées et le nombre de personnes inculpées sous "capacité de conduire affaiblie" a considérablement augmenté dû aux changements apportés à la loi.

**TABLE I A. Number of Actual Traffic Offences reported by the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU I A. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Actual number offences of Nombre réel d'infractions	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Percentage change Variation procentuelle
<b>Criminal Code – Total – Code criminel:</b>			
1968 .....	101,360	736.2	
1969 .....	110,734	784.1	+ 9.2
1970 .....	142,486	984.1	+ 25.5
<b>Criminal negligence – Négligence criminelle:</b>			
Causing death – Causant la mort:			
1968 .....	218	1.6	
1969 .....	208	1.5	- 4.6
1970 .....	178	1.2	- 20.0
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:			
1968 .....	83	0.6	
1969 .....	89	0.6	+ 7.2
1970 .....	78	0.5	- 16.7
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:			
1968 .....	400	2.9	
1969 .....	418	3.0	+ 4.5
1970 .....	387	2.7	+ 10.0
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1968 .....	40,872	296.9	
1969 .....	45,667	323.4	+ 11.7
1970 .....	46,483	321.0	- 9.7
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1968 .....	5,291	38.4	
1969 .....	5,277	37.4	- 0.3
1970 .....	5,249	36.3	- 2.9
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:			
1968 .....	3,664	26.6	
1969 .....	3,289	23.3	- 10.2
1970 .....	-	-	-
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:			
1968 .....	-	-	-
1969 <sup>1</sup> .....	-	-	-
1970 .....	4,083	28.2	-
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:			
1968 .....	41,452	301.1	
1969 .....	46,918	332.2	+ 13.2
1970 .....	76,614	529.1	+ 59.3
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1968 .....	9,380	68.1	
1969 .....	8,868	62.8	- 5.5
1970 .....	9,414	65.0	+ 3.5
<b>Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:</b>			
1968 .....	61,155	444.2	
1969 .....	68,988	488.5	+ 12.8
1970 .....	66,044	456.1	- 6.4
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1968 .....	12,654	91.9	
1969 .....	14,867	105.3	+ 17.5
1970 .....	16,907	116.8	+ 10.9
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1968 .....	46,628	338.7	
1969 .....	51,354	363.6	+ 10.1
1970 .....	47,713	329.5	- 9.4
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1968 .....	1,873	13.6	
1969 .....	2,767	19.6	+ 47.7
1970 .....	2,767	19.6	+ 47.7

<sup>1</sup> "Driving while intoxicated" was repealed and "Fail or refuse to provide sample of breath" became effective December 1, 1969. (See also page 10, paragraph 1.) — Le 1er décembre 1969, "conduite en état d'ivresse" fut remplacée par "défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine." (Voir aussi à la page 10, paragraphe 1.)

**TABLE IB. Number of Actual Traffic Offences reported by Police and Number and Percentage Cleared, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IB. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Actual number of offence — Nombre réel d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	
		Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>					
1968 .....	101,360	68,847	67.9	5,652	5.6
1969 .....	110,734	73,074	66.0	6,735	6.1
1970 .....	142,486	102,486	71.9	7,823	5.5
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>					
Causing death — Causant la mort:					
1968 .....	218	208	95.4	1	0.5
1969 .....	208	202	97.1	4	1.9
1970 .....	178	177	99.4	1	0.6
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:					
1968 .....	83	72	86.7	—	—
1969 .....	89	79	88.8	6	6.7
1970 .....	78	71	91.0	1	1.3
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:					
1968 .....	400	364	91.0	4	1.0
1969 .....	418	400	95.7	10	2.4
1970 .....	387	374	96.6	8	2.1
<b>Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>					
1968 .....	40,872	10,072	24.6	4,847	11.9
1969 .....	45,667	9,717	21.3	5,820	12.7
1970 .....	46,463	8,875	19.1	6,993	15.0
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>					
1968 .....	5,291	4,892	92.5	121	2.3
1969 .....	5,277	4,954	93.9	122	2.3
1970 .....	5,249	4,613	87.9	196	3.7
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>					
1968 .....	3,664	3,632	99.1	23	0.6
1969 .....	3,289	3,243	98.6	24	0.7
1970 .....	—	—	—	—	—
<b>Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:</b>					
1968 .....	—	—	—	—	—
1969 <sup>1</sup> .....	—	—	—	—	—
1970 .....	4,083	4,030	98.7	45	1.1
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>					
1968 .....	41,452	40,421	97.5	589	1.4
1969 .....	46,918	45,798	97.6	696	1.5
1970 .....	76,614	75,076	98.0	529	0.7
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>					
1968 .....	9,380	9,186	97.9	67	0.7
1969 .....	8,868	8,681	97.8	53	0.6
1970 .....	9,414	9,270	98.5	50	0.5
<b>Provincial statutes — Total — Lois provinciales:</b>					
1968 .....	61,155	52,043	85.1	2,381	3.9
1969 .....	68,988	57,018	82.6	3,899	5.7
1970 .....	66,044	50,142	75.9	5,930	9.0
<b>Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>					
1968 .....	12,654	5,163	40.8	1,474	11.6
1969 .....	14,867	5,929	39.9	1,617	10.9
1970 .....	16,907	5,898	34.9	1,972	11.7
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>					
1968 .....	46,628	45,054	91.6	880	1.9
1969 .....	51,354	48,383	94.2	2,237	4.4
1970 .....	47,713	42,897	89.9	3,904	8.2
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>					
1968 .....	1,873	1,826	97.5	27	1.4
1969 .....	2,767	2,706	97.8	45	1.6
1970 .....	1,424	1,347	94.6	54	3.8

<sup>1</sup> "Driving while intoxicated" was repealed and "Fail or refuse to provide sample of breath" became effective December 1, 1969. (See also page 10, paragraph 1.) — Le 1er décembre 1969, "conduite en état d'ivresse" fut remplacée par "défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine". (Voir aussi à la page 10, paragraphe 1.)

**TABLE I C. Number of Persons Charged for Traffic Offences reported by the Police  
and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU I C. Nombre de personnes inculpées signalé par les sûretés  
et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Percentage change <sup>1</sup> Variation procentuelle <sup>1</sup>
<b>Criminal Code – Total – Code criminel:</b>			
1968 .....	66,309	481.6	
1969 .....	70,208	497.1	+ 3.2
1970 .....	100,154	691.7	+ 39.1
<b>Criminal negligence – Négligence criminelle:</b>			
Causing death – Causant la mort:			
1968 .....	207	1.5	
1969 .....	204	1.4	- 6.7
1970 .....	178	1.2	- 14.3
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:			
1968 .....	74	0.5	
1969 .....	80	0.6	+ 20.0
1970 .....	72	0.5	- 16.7
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:			
1968 .....	346	2.5	
1969 .....	372	2.6	+ 4.0
1970 .....	361	2.5	- 3.8
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1968 .....	8,371	60.8	
1969 .....	8,433	59.7	- 1.8
1970 .....	8,088	55.9	- 6.4
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1968 .....	4,705	34.2	
1969 .....	4,765	33.7	- 1.5
1970 .....	4,554	31.5	- 6.5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:			
1968 .....	3,632	26.4	
1969 .....	3,157	22.4	- 15.2
1970 .....	-	-	--
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:			
1968 .....	-	-	--
1969 .....	-	-	--
1970 .....	3,731	25.8	--
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:			
1968 .....	40,258	292.4	
1969 .....	44,889	317.8	+ 8.7
1970 .....	74,363	513.6	+ 61.6
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1968 .....	8,716	63.3	
1969 .....	8,308	58.8	- 7.1
1970 .....	8,807	60.8	+ 3.4
<b>Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:</b>			
1968 .....	51,557	374.5	
1969 .....	56,306	398.7	+ 6.5
1970 .....	49,419	341.3	- 14.4
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1968 .....	4,918	35.7	
1969 .....	5,618	39.8	+ 11.5
1970 .....	5,507	38.0	- 4.5
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1968 .....	44,815	325.5	
1969 .....	48,000	339.9	+ 4.4
1970 .....	42,563	294.0	- 13.5
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1968 .....	1,824	13.2	
1969 .....	2,688	19.0	+ 43.9
1970 .....	1,349	9.3	- 51.1

<sup>1</sup> Based on rates per 100,000 population. — Calculé d'après les taux par 100,000 de population.

"Driving while intoxicated" was repealed and "Fail or refuse to provide sample of breath" became effective December 1, 1969. (See also page 10, paragraph 1.) — Le 1er décembre 1969, "conduite en état d'ivresse" fut remplacée par "défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine". (Voir aussi à la page 10, paragraphe 1.)

Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. The Provincial Statutes total does not include the three offences reported separately.

Le Tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. Le total des Lois provinciales ne comprend pas les trois infractions signalées séparément.

**TABLE ID. Total Number of Charges reported by the Police under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, Canada, 1970**

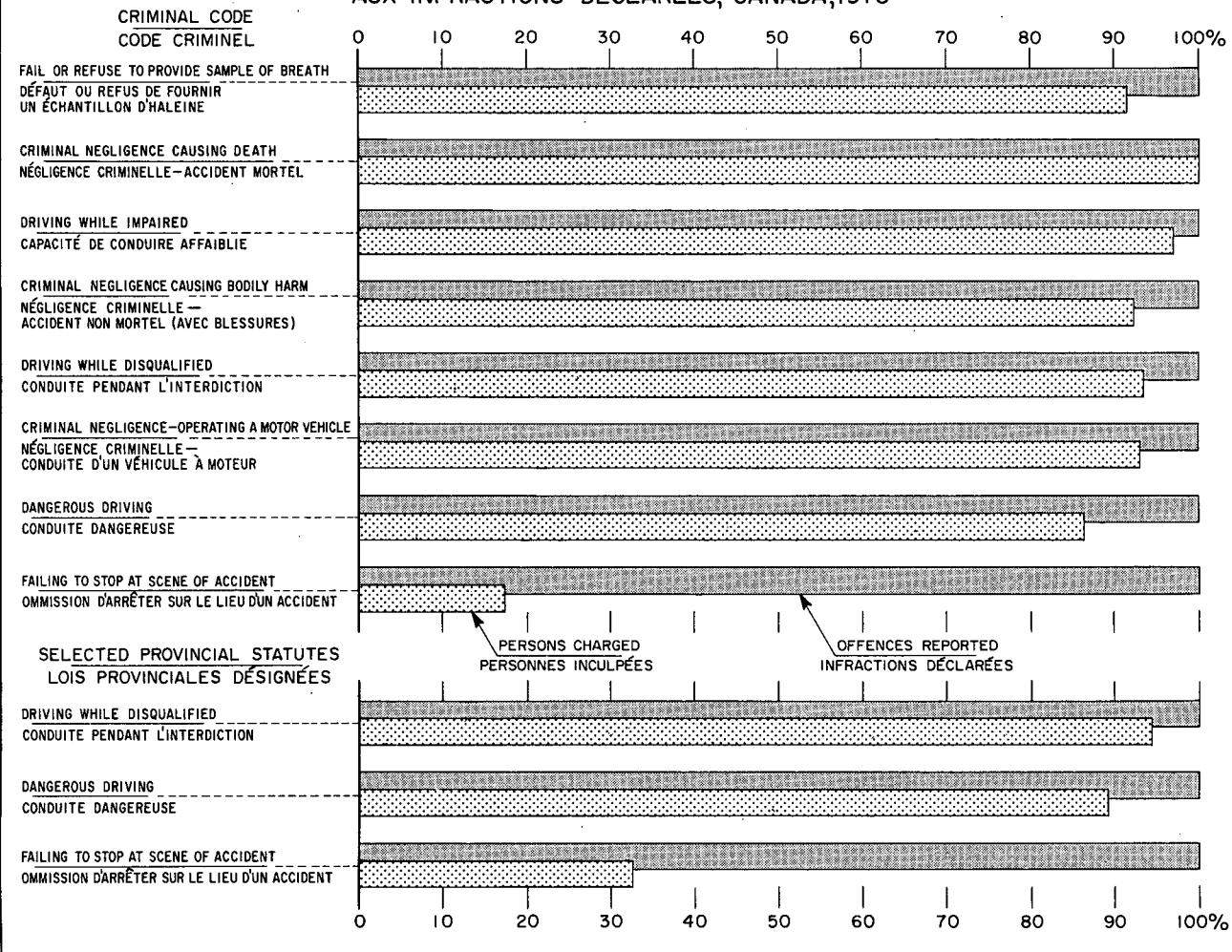
**TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1970**

	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA .....	3,980	1,822,507	412,261

CHART-A

GRAPHIQUE-A

THE PERCENTAGE OF PERSONS CHARGED UNDER THE CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES TRAFFIC OFFENCES COMPARED TO OFFENCES REPORTED, CANADA, 1970  
POURCENTAGE DES PERSONNES INCLUPÉES D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES PAR RAPPORT AUX INFRACTIONS DÉCLARÉES, CANADA, 1970



The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is in keeping with the nature of the offence. The number of persons charged compared to offences reported is nearly twice as high for Provincial Statutes as it is for this Criminal Code offence.

### Traffic Accidents

In 1970 police reported 544,088 traffic accidents compared to 543,199 in 1969 representing rates of 5,924.4 and 6,203.4 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that there has been a decrease between the 1969 and 1970 rates for fatal accidents and an increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents. However, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data. These data are not included in these tables.

Au Graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et le nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées. Le nombre de personnes inculpées comparé au nombre d'infractions signalées est à peu près deux fois plus élevé pour les Lois provinciales que celui des infractions au Code criminel.

### Accidents de la circulation

En 1970, les sûretés ont signalé 544,088 accidents de la route au regard de 543,199 en 1969 soit des taux respectifs de 5,924.4 et 6,203.4 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le Tableau IE.

Les données du Tableau IE laissent voir une baisse du taux d'accidents mortels et une hausse du taux d'accidents non mortels avec blessures, de 1969 à 1970.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police. Toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations. Ces données ne sont pas reproduites dans ces tableaux.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licenses<sup>1</sup> of Traffic Accidents,  
Canada 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>1</sup>, des accidents  
de la circulation, Canada 1968, 1969 et 1970**

Type of accident <sup>2</sup> Genre d'accident <sup>2</sup>	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 drivers <sup>1</sup> licences Taux pour 100,000 permis de conduire <sup>1</sup>
<b>Total:</b>			
1968 .....	497,056	100.0	5,822.6
1969 .....	543,199	100.0	6,203.4
1970 .....	544,088	100.0	5,924.4
<b>Fatal — Mortel:</b>			
1968 .....	4,423	0.9	51.8
1969 .....	4,644	0.9	53.0
1970 .....	4,483	0.8	48.8
<b>Non-fatal (injury) — Non mortel (avec blessures):</b>			
1968 .....	113,214	22.8	1,326.2
1969 .....	116,935	21.5	1,335.4
1970 .....	122,816	22.6	1,337.3
<b>Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:</b>			
1968 .....	379,419	76.3	4,444.6
1969 .....	421,620	77.6	4,814.9
1970 .....	416,789	76.6	4,538.2

<sup>1</sup> Preliminary figures. — Chiffres provisoires.

<sup>2</sup> Does not include accident property damage \$100 or less. — Exclus les dommages à la propriété de moins de \$100.

**Persons Killed or Injured**

The 4,483 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 5,660 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1970 drivers and passengers accounted for 74.2 per cent of total fatalities compared with 73.9 in 1969. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of June 1 of each year.

During 1970, 180,633 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicate there have been substantial increases in the rate and the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

**Personnes tuées ou blessées**

Les 4,483 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 5,660 personnes, soit de 1.2 personnes par accident mortel. En 1970, 74.2 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 73.9 p. 100 en 1969. Les taux, aux Tableaux IE et IF se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

Au cours de 1970, 180,633 personnes ont été blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au Tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre et le taux de personnes blessées dans des accidents de la circulation se sont fortement accrus.

**TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants de personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Persons killed — Personnes tuées	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Per cent — Pourcentage	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total persons killed — Total des personnes tuées:</b>			
1968 .....	5,371	100.0	25.9
1969 .....	5,543	100.0	26.3
1970 .....	5,660	100.0	26.5
Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:			
1968 .....	3,911	72.8	18.9
1969 .....	4,098	73.9	19.5
1970 .....	4,201	74.2	19.7
Pedestrians — Piétons:			
1968 .....	1,217	22.6	5.9
1969 .....	1,225	22.1	5.8
1970 .....	1,210	21.4	5.7
Cyclists — Cyclistes:			
1968 .....	180	3.4	0.9
1969 .....	187	3.4	0.9
1970 .....	174	3.1	0.8
Others — Autres:			
1968 .....	63	1.2	0.3
1969 .....	33	0.6	0.2
1970 .....	75	1.3	0.4

**TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants, personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Persons injured — Personnes blessées	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total:</b>		
1968 .....	167,314	806.6
1969 .....	173,845	825.4
1970 .....	180,633	845.0

**PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES**  
**PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**  
**DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES**

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables II A to II D have been summarized from Table II H appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1968, 1969 and 1970. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation, des personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les Tableaux II A à II D ont été tirés du tableau II H, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le Tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1968, 1969 et 1970. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

**TABLE II. Population 16 Years and Over, Number of Licensed Drivers<sup>1</sup> and Percentage, by Province,  
 Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans et plus et des permis de conduire<sup>1</sup>,  
 par province, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	1968				1969				1970			
	Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA .....	'000		'000		'000		'000		'000		'000	
Newfoundland — Terre-Neuve .....	13,768	100.0	8,537	100.0	14,123	100.0	8,757	100.0	14,479	100.0	9,184	100.0
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard .....	296	2.1	119	1.4	305	2.2	121	1.4	310	2.1	135	1.5
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse....	71	0.5	36	0.4	71	0.5	45	0.5	72	0.5	46	0.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	498	3.6	234	2.7	505	3.6	317	3.6	511	3.5	331	3.6
Québec .....	3,908	28.4	1,961	23.0	3,995	28.3	1,813	20.7	4,068	28.1	1,848	20.1
Ontario .....	4,937	35.9	3,120	36.6	5,079	36.0	3,201	36.6	5,248	36.2	3,423	37.3
Manitoba .....	653	4.7	431	5.0	665	4.7	423	4.8	671	4.6	439	4.8
Saskatchewan .....	629	4.6	474	5.6	635	4.5	496	5.7	630	4.4	488	5.3
Alberta .....	979	7.1	813	9.5	1,013	7.2	881	10.1	1,048	7.2	921	10.0
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1,377	10.0	1,100	12.9	1,428	10.1	1,213	13.9	1,488	10.3	1,292	14.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	26	0.2	16	0.2	26	0.2	18	0.2	28	0.2	23	0.3

<sup>1</sup> Preliminary figures. — Chiffres provisoires.

#### Actual Offences

Table II A summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1970, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 659.5 in Newfoundland to 1,620.0 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 61.8 in Quebec to 91.0 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

#### Infractions réelles

Les données sommaires du Tableau II A sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1970, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les taux relatifs à l'ensemble des infractions au Code criminel ont varié de 659.5 à Terre-Neuve à 1,620.0 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 61.8 au Québec à 91.0 en l'Île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de la comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délits au Code criminel.

**TABLE II A. Number of Actual Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1970**

**TABLEAU II A. Nombre réel d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1970**

Offence Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
<b>Criminal Code – Total – Code criminel:</b>						
Actual – Réelles .....	142,486	2,047	781	4,711	3,029	28,905
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	102,436	1,503	681	3,881	2,675	14,621
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	7,823	55	30	246	33	3,239
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	77.4	76.1	97.0	87.6	89.4	61.8
Rate – Taux .....	984.1	659.5	1,080.2	921.2	747.9	710.6
<b>Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle, causant la mort:</b>						
Actual – Réelles .....	178	2	2	6	6	50
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	177	1	2	6	6	49
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1	—	—	—	—	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	50.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	1.2	0.6	2.8	1.2	1.5	1.2
<b>Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Actual – Réelles .....	78	1	1	3	3	11
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	71	1	—	2	3	8
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1	—	—	—	—	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	92.3	100.0	—	66.7	100.0	81.8
Rate – Taux .....	0.5	0.3	1.4	0.6	0.7	0.3
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Actual – Réelles .....	387	—	2	10	9	68
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	374	—	2	8	10	64
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	8	—	—	—	—	3
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	98.7	—	100.0	80.0	111.1	98.5
Rate – Taux .....	2.7	—	2.8	2.0	2.2	1.7
<b>Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Actual – Réelles .....	46,483	714	138	830	410	15,614
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	8,875	178	57	146	94	2,484
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	6,993	53	21	204	13	3,120
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	34.1	32.4	56.5	42.2	26.1	35.9
Rate – Taux .....	321.0	230.0	190.9	162.3	101.2	383.8
<b>Dangerous driving – Conduite dangereuse:</b>						
Actual – Réelles .....	5,249	45	10	201	117	515
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4,613	40	9	138	114	400
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	196	—	1	17	3	15
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	91.6	88.9	100.0	77.1	100.0	80.6
Rate – Taux .....	36.3	14.5	13.8	39.3	28.9	12.7
<b>Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:</b>						
Actual – Réelles .....	4,083	42	47	236	146	444
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4,030	42	47	235	138	437
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	45	—	—	1	5	4
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	99.8	100.0	100.0	100.0	97.9	99.3
Rate – Taux .....	28.2	13.5	65.0	46.1	36.0	10.9
<b>Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Actual – Réelles .....	76,614	1,146	575	2,937	2,055	11,477
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	75,076	1,146	558	2,889	2,031	10,511
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	529	1	8	16	11	94
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	98.7	100.1	98.4	98.9	99.4	92.4
Rate – Taux .....	529.1	369.2	795.3	574.3	507.4	282.1
<b>Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Actual – Réelles .....	9,414	97	6	488	283	726
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	9,270	95	6	457	279	668
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	50	1	—	8	1	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	99.0	99.0	100.0	95.3	98.9	92.1
Rate – Taux .....	65.0	31.2	8.3	95.4	69.9	17.8

**TABLE II A. Number of Actual Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1970 — Continued**

**TABLEAU II A. Nombre réel d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1970 — suite**

Offence — Infraction	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie-Britan- nique	North- west Terri- toires — Terri- toires du Nord- Ouest	Yukon
<b>Criminal Code — Concluded — Total — Code criminel — fin:</b>							
Actual — Réelles .....	54,351	5,040	7,479	11,131	24,099	389	524
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	42,083	4,416	5,774	8,546	17,479	342	485
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	2,506	81	179	669	759	20	6
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	82.0	89.2	79.6	82.8	75.7	93.1	93.7
Rate — Taux .....	1,035.7	750.7	1,187.9	1,062.3	1,620.0	2,173.2	5,346.9
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle causant la mort:</b>							
Actual — Réelles .....	52	5	4	11	37	1	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	52	5	4	11	38	1	2
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	102.7	100.0	100.0
Rate — Taux .....	1.0	0.7	0.6	1.0	2.5	5.6	20.4
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Actual — Réelles .....	28	3	2	17	9	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	27	3	2	17	8	—	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	96.4	100.0	100.0	100.0	88.9	—	—
Rate — Taux .....	0.5	0.4	0.3	1.6	0.6	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Actual — Réelles .....	174	15	11	38	59	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	173	15	9	35	57	—	1
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1	—	2	1	1	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	94.7	98.3	—	100.0
Rate — Taux .....	3.3	2.2	1.7	3.6	4.0	—	10.2
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Actual — Réelles .....	15,840	662	2,021	2,847	7,324	46	37
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,815	104	401	335	1,236	16	9
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	2,416	31	120	630	375	5	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	39.3	20.4	25.8	33.9	22.0	45.7	37.8
Rate — Taux .....	301.8	98.6	321.0	271.7	492.3	257.0	377.6
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Actual — Réelles .....	2,397	167	306	490	988	5	8
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,227	152	273	457	794	3	6
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	18	8	11	10	112	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.7	95.8	92.8	95.3	91.7	60.0	87.5
Rate — Taux .....	45.7	24.9	48.6	46.8	66.4	27.9	81.6
<b>Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fourrir un échantillon d'haleine:</b>							
Actual — Réelles .....	1,748	230	193	282	682	10	23
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,735	225	185	277	676	10	23
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	13	5	8	4	5	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	99.6	99.9	100.0	100.0
Rate — Taux .....	33.3	34.3	30.7	26.9	45.8	55.9	234.7
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Actual — Réelles .....	30,870	3,106	4,410	5,744	13,602	316	436
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	30,759	3,079	4,373	5,719	13,283	301	427
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	48	26	34	19	257	15	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	99.9	99.9	99.5	100.0	97.9
Rate — Taux .....	587.1	462.6	700.4	548.2	914.4	1,765.4	4,449.0
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Actual — Réelles .....	3,302	852	532	1,702	1,398	11	17
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,295	833	527	1,695	1,387	11	17
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	10	11	4	5	9	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.1	99.1	99.8	99.9	99.9	100.0	100.0
Rate — Taux .....	62.9	126.9	84.5	162.4	94.0	61.5	173.5

**TABLE IIIA.** Number of Actual Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1970 – Concluded

**TABLEAU II A.** Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1970 – fin

Table II B gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. Table II C gives a two year comparison of selected Provincial Statute offences for Canada and the provinces in numbers and rates. Table II D offers a comparison in the case of the Criminal Code and Provincial Statutes for selected offences in Canada and the provinces in 1970.

#### Persons Charged

Table II E compares the number of persons charged with Criminal Code traffic offences and the persons charged rates by province for 1968, 1969 and 1970. Table II C gives the number of persons charged and the rate for persons charged with selected Provincial Statute offences for 1968, 1969 and 1970.

All provinces show an increase in the rates for persons charged with Criminal Code offences. Newfoundland and Manitoba show an increase in the rates for persons charged with selected Provincial Statute offences while all other provinces show the reverse of this.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table II F. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 933,280 out of a national total of 1,822,507. Similarly Quebec reported 274,733 charges under Municipal By-laws, representing a high proportion of the 412,261 charges for Canada.

#### Traffic Accidents

Table II G distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and rate per 100,000 drivers' licences issued.

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" have been deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these minor accidents which make direct comparisons misleading.

Le Tableau II B compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions au Code criminel. Le Tableau II C compare pour les deux années, le nombre et le taux des infractions désignées sous les Lois provinciales pour l'ensemble du Canada et des provinces. Le Tableau II D offre une comparaison dans le cas du Code criminel et des Lois provinciales désignées au Canada et dans les provinces pour 1970.

#### Personnes inculpées

Le Tableau II E met en comparaison le nombre et le taux de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, par province, pour 1968, 1969 et 1970. Le Tableau II C donne aussi le nombre et le taux de personnes accusées touchant les infractions désignées sous les Lois provinciales pour 1968, 1969 et 1970.

Toutes les provinces signalent une hausse du taux des personnes accusées d'infractions au Code criminel. Terre-Neuve et le Manitoba indiquent une hausse du taux des personnes accusées d'infractions désignées sous les Lois provinciales tandis que les autres provinces en indiquent le contraire.

Le Graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, varient considérablement, comme l'indique le Tableau II F. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalé par l'Ontario sous l'autorité des Lois provinciales, soit 933,280 sur un total national de 1,822,507. De façon analogue, le Québec a signalé 274,733 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion des 412,261 mises en accusation du total national.

#### Accidents de la circulation

Le Tableau II G répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces, au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 permis de conduire délivrés.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" ont été déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe.

**TABLE II B. Number of Actual Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU II B. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Province	Criminal Code Code criminel		Criminal negligence causing death Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence, causing bodily harm Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence, operating a motor vehicle Négligence criminelle—conduite d'un véhicule à moteur	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>								
1968 .....	<b>101,360</b>	<b>736.2</b>	<b>218</b>	<b>1.6</b>	<b>83</b>	<b>0.6</b>	<b>400</b>	<b>2.9</b>
1969 .....	<b>110,734</b>	<b>784.1</b>	<b>208</b>	<b>1.5</b>	<b>89</b>	<b>0.6</b>	<b>418</b>	<b>3.0</b>
1970 .....	<b>142,486</b>	<b>984.1</b>	<b>178</b>	<b>1.2</b>	<b>78</b>	<b>0.5</b>	<b>387</b>	<b>2.7</b>
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1968 .....	1,618	547.4	—	—	1	0.3	1	0.3
1969 .....	1,802	591.8	2	0.7	2	0.7	2	0.7
1970 .....	2,047	659.5	2	0.6	1	0.3	—	—
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:								
1968 .....	460	647.9	3	4.2	—	—	2	2.8
1969 .....	622	871.1	4	5.6	1	1.4	1	1.4
1970 .....	781	1,080.2	2	2.8	1	1.4	2	2.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1968 .....	3,120	626.8	12	2.4	5	1.0	10	2.0
1969 .....	3,492	691.8	5	1.0	3	0.6	6	1.2
1970 .....	4,711	921.2	6	1.2	3	0.6	10	2.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1968 .....	2,405	609.6	10	2.5	3	0.8	3	0.8
1969 .....	2,388	595.7	6	1.5	—	—	3	0.7
1970 .....	3,029	747.9	6	1.5	3	0.7	9	2.2
Québec:								
1968 .....	20,728	530.3	56	1.4	23	0.6	64	1.6
1969 .....	22,304	558.3	56	1.4	32	0.8	61	1.5
1970 .....	28,905	710.6	50	1.2	11	0.3	68	1.7
Ontario:								
1968 .....	37,562	760.9	58	1.2	23	0.5	182	3.7
1969 .....	40,190	791.3	61	1.2	27	0.5	223	4.4
1970 .....	54,351	1,035.7	52	1.0	28	0.5	174	3.3
Manitoba:								
1968 .....	3,343	511.7	9	1.4	8	1.2	26	4.0
1969 .....	3,924	590.0	6	0.9	4	0.6	28	4.2
1970 .....	5,040	750.7	5	0.7	3	0.4	15	2.2
Saskatchewan:								
1968 .....	5,283	839.8	9	1.4	4	0.6	13	2.1
1969 .....	5,603	882.5	10	1.6	5	0.8	10	1.6
1970 .....	7,479	1,187.9	4	0.6	2	0.3	11	1.7
Alberta:								
1968 .....	8,284	846.0	16	1.6	9	0.9	35	3.6
1969 .....	9,117	900.2	14	1.4	10	1.0	30	3.0
1970 .....	11,131	1,062.3	11	1.0	17	1.6	38	3.6
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1968 .....	18,234	1,324.4	43	3.1	7	0.5	62	4.5
1969 .....	20,807	1,457.0	44	3.1	5	0.4	50	3.5
1970 .....	24,099	1,620.0	37	2.5	9	0.6	59	4.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1968 .....	323	1,232.8	2	7.6	—	—	2	7.6
1969 .....	485	1,830.2	—	—	—	—	4	15.1
1970 .....	913	3,296.0	3	10.8	—	—	1	3.6

**TABLE II B. Number of Actual Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1968, 1969, and 1970 — Concluded**

**TABLEAU II B. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province Canada, 1968, 1969 et 1970 — fin**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine		Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>												
1968 .....	40,872	296.9	5,291	38.4	3,664	26.6	—		41,452	301.1	9,380	68.1
1969 .....	45,667	323.4	5,277	37.3	3,289	23.3	— <sup>1</sup>		46,918	332.2	8,868	62.8
1970 .....	46,483	321.0	5,249	36.3	—	—	4,083	28.2	76,614	529.1	9,414	65.0
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>												
1968 .....	622	210.4	43	14.5	37	12.5	—		836	282.8	78	26.4
1969 .....	745	244.7	32	10.5	30	9.9	— <sup>1</sup>		899	295.2	90	29.6
1970 .....	714	230.0	45	14.5	—	—	42	13.5	1,146	369.2	97	31.2
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>												
1968 .....	67	94.4	18	25.4	20	28.2	—		335	471.8	15	21.1
1969 .....	96	134.5	4	5.6	6	8.4	— <sup>1</sup>		499	698.9	11	15.4
1970 .....	138	190.9	10	13.8	—	—	47	65.0	575	795.3	6	8.3
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>												
1968 .....	681	136.8	192	38.6	9	1.8	—		1,618	325.0	593	119.1
1969 .....	803	159.1	201	39.8	39	7.7	— <sup>1</sup>		1,844	365.3	591	117.1
1970 .....	830	162.3	201	39.3	—	—	236	46.1	2,937	574.3	488	95.4
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>												
1968 .....	437	110.8	132	33.5	44	11.2	—		1,529	387.6	247	62.6
1969 .....	418	104.3	122	30.4	36	9.0	— <sup>1</sup>		1,596	398.1	207	51.6
1970 .....	410	101.2	117	28.9	—	—	146	36.0	2,055	507.4	283	69.9
<b>Québec:</b>												
1968 .....	12,281	314.2	701	17.9	136	3.5	—		6,850	175.2	617	15.8
1969 .....	13,887	347.6	557	13.9	195	4.9	— <sup>1</sup>		6,738	168.7	778	19.5
1970 .....	15,614	383.8	515	12.7	—	—	444	10.9	11,477	282.1	726	17.8
<b>Ontario:</b>												
1968 .....	14,119	286.0	2,264	45.9	2,033	41.2	—		15,524	314.5	3,359	68.0
1969 .....	15,288	301.0	2,507	49.4	1,682	33.1	— <sup>1</sup>		17,408	342.7	2,994	58.9
1970 .....	15,840	301.8	2,397	45.7	—	—	1,748	33.3	30,810	587.1	3,302	62.9
<b>Manitoba:</b>												
1968 .....	643	98.4	289	44.2	166	25.4	—		1,506	230.5	696	106.5
1969 .....	744	111.9	222	33.4	151	22.7	— <sup>1</sup>		2,056	309.1	713	107.2
1970 .....	662	98.6	167	24.9	—	—	230	34.3	3,106	462.6	852	126.9
<b>Saskatchewan:</b>												
1968 .....	2,252	358.0	359	57.1	213	33.9	—		2,131	338.7	302	48.0
1969 .....	2,315	364.6	326	51.3	178	28.0	— <sup>1</sup>		2,259	355.8	500	78.8
1970 .....	2,021	321.0	306	48.6	—	—	193	30.7	4,410	700.4	532	84.5
<b>Alberta:</b>												
1968 .....	2,538	259.2	387	39.5	652	66.6	—		3,185	325.3	1,462	149.3
1969 .....	2,827	279.1	441	43.5	571	56.4	— <sup>1</sup>		4,125	407.3	1,099	108.5
1970 .....	2,847	271.7	490	46.8	—	—	282	26.9	5,744	548.2	1,702	162.4
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>												
1968 .....	7,166	520.5	895	65.0	336	24.4	—		7,723	560.9	2,002	145.4
1969 .....	8,413	589.1	855	59.9	387	27.1	— <sup>1</sup>		9,178	642.7	1,875	131.3
1970 .....	7,324	492.3	988	66.4	—	—	682	45.8	13,602	914.4	1,398	94.0
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>												
1968 .....	66	251.9	11	42.0	18	68.7	—		215	820.6	9	34.4
1969 .....	131	494.3	10	37.7	14	52.8	— <sup>1</sup>		316	1,192.5	10	37.7
1970 .....	83	299.6	13	46.9	—	—	33	119.1	752	2,714.8	28	101.1

<sup>1</sup> "Driving while intoxicated" was repealed and "Fail or refuse to provide sample of breath" became effective December 1, 1969. — Le 1er décembre 1969, "conduite en état d'ivresse" fut remplacée par "défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine".

**TABLE II C. Number of Selected Provincial Statute Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU II C. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois provinciales désignées, signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Province	Failing to stop at scene of accident		Dangerous driving		Driving while disqualified	
	— Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		— Conduite dangereuse		— Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>						
1968 .....	12,654	91.9	46,628	338.7	1,873	13.6
1969 .....	14,867	105.2	51,354	363.6	2,767	19.6
1970 .....	16,907	116.8	47,713	329.5	1,424	9.8
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>						
1968 .....	145	49.1	224	75.8	9	3.0
1969 .....	117	38.4	226	74.2	10	3.3
1970 .....	167	53.8	285	91.8	15	4.8
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>						
1968 .....	19	26.8	228	321.1	118	166.2
1969 .....	20	28.0	252	352.9	116	162.5
1970 .....	18	24.9	178	246.2	83	114.8
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>						
1968 .....	626	125.8	292	58.7	206	41.4
1969 .....	651	129.0	317	62.8	207	41.0
1970 .....	661	129.2	295	57.7	197	38.5
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>						
1968 .....	330	83.7	733	185.8	344	87.2
1969 .....	374	93.3	979	244.2	414	103.3
1970 .....	406	100.2	844	208.4	308	76.0
<b>Québec:</b>						
1968 .....	1,903	48.7	2,752	70.4	690	17.7
1969 .....	1,885	47.2	2,901	72.6	1,494	37.4
1970 .....	2,246	55.2	1,762	43.3	410	10.1
<b>Ontario:</b>						
1968 .....	3,907	79.1	25,913	524.9	138	2.8
1969 .....	4,641	91.4	29,359	578.0	86	1.7
1970 .....	5,777	110.1	27,281	519.9	140	2.7
<b>Manitoba:</b>						
1968 .....	1,149	175.9	1,869	286.1	29	4.4
1969 .....	1,524	229.1	1,784	268.3	77	11.6
1970 .....	1,861	277.2	2,082	310.1	60	8.9
<b>Saskatchewan:</b>						
1968 .....	292	46.4	3,896	619.3	43	6.8
1969 .....	354	55.8	3,518	554.1	86	13.5
1970 .....	419	66.6	2,942	467.3	47	7.5
<b>Alberta:</b>						
1968 .....	4,107	419.4	4,570	466.7	51	5.2
1969 .....	4,968	490.5	5,511	544.1	65	6.4
1970 .....	4,921	469.7	4,927	470.2	80	7.6
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>						
1968 .....	142	10.3	6,041	438.8	238	17.3
1969 .....	262	18.3	6,305	441.5	212	14.8
1970 .....	325	21.8	6,949	467.1	83	5.6
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>						
1968 .....	34	129.8	110	419.8	7	26.7
1969 .....	71	267.9	202	762.3	—	—
1970 .....	106	382.7	168	606.5	1	3.6

**TABLE II D. A comparison of the Use of the Criminal Code and Provincial Statutes for Selected Offences, Canada and the Provinces, 1970**

**TABLEAU II D. Comparaison sur l'emploi du Code criminel et des Lois provinciales pour certaines infractions désignées, Canada et provinces, 1970**

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	
Failing to stop at scene of accident — Omis- sion d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Criminal Code — Code criminel .....	46,483	714	138	830	410	15,614	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	16,907	167	18	661	406	2,246	
<b>Total</b> .....	<b>63,390</b>	<b>881</b>	<b>156</b>	<b>1,491</b>	<b>816</b>	<b>17,860</b>	
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Criminal Code — Code criminel .....	5,949	45	10	201	117	515	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	47,713	285	178	295	844	1,762	
<b>Total</b> .....	<b>52,962</b>	<b>330</b>	<b>188</b>	<b>496</b>	<b>961</b>	<b>2,277</b>	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Criminal Code — Code criminel .....	9,414	97	6	488	283	726	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1,424	15	83	197	308	410	
<b>Total</b> .....	<b>10,838</b>	<b>112</b>	<b>89</b>	<b>685</b>	<b>591</b>	<b>1,136</b>	
	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie-Britan- nique	North- west Terri- toires — Terri- toires du Nord- Ouest	Yukon
Failing to stop at scene of accident — Omis- sion d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Criminal Code — Code criminel .....	15,840	662	2,021	2,847	7,324	46	37
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	5,777	1,861	419	4,921	325	44	62
<b>Total</b> .....	<b>21,617</b>	<b>2,523</b>	<b>2,440</b>	<b>7,768</b>	<b>7,649</b>	<b>90</b>	<b>99</b>
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Criminal Code — Code criminel .....	2,397	167	306	490	988	5	8
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	27,281	2,082	2,942	4,927	6,949	44	124
<b>Total</b> .....	<b>29,678</b>	<b>2,249</b>	<b>3,248</b>	<b>5,417</b>	<b>7,937</b>	<b>49</b>	<b>132</b>
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Criminal Code — Code criminel .....	3,302	852	532	1,702	1,398	11	17
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	140	60	47	80	83	—	1
<b>Total</b> .....	<b>3,442</b>	<b>912</b>	<b>579</b>	<b>1,782</b>	<b>1,481</b>	<b>11</b>	<b>18</b>

**TABLE II E. Number of Persons Charged with Traffic Offences, and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU II E. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Province	Criminal code Code criminel		Selected Provincial Statutes Lois provinciales désignées	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1968 .....	66,309	481.6	51,557	374.5
1969 .....	70,208	497.1	56,306	398.7
1970 .....	100,154	691.7	49,419	341.3
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>				
1968 .....	1,157	391.4	265	89.6
1969 .....	1,240	407.2	279	91.6
1970 .....	1,500	483.2	350	112.8
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>				
1968 .....	409	576.1	340	478.9
1969 .....	580	812.3	366	512.6
1970 .....	680	940.5	270	373.4
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>				
1968 .....	2,458	493.8	580	116.5
1969 .....	2,686	532.1	610	120.8
1970 .....	3,879	758.5	557	108.9
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>				
1968 .....	2,093	530.5	1,260	319.4
1969 .....	2,069	516.1	1,604	400.1
1970 .....	2,674	660.2	1,373	339.0
<b>Québec:</b>				
1968 .....	10,415	266.5	3,858	98.7
1969 .....	10,260	256.8	4,794	120.0
1970 .....	14,567	358.1	2,566	63.1
<b>Ontario:</b>				
1968 .....	25,724	521.1	27,903	565.2
1969 .....	26,676	525.2	31,385	617.9
1970 .....	40,287	767.7	29,739	566.7
<b>Manitoba:</b>				
1968 .....	2,784	426.1	2,268	347.2
1969 .....	3,243	487.6	2,235	336.0
1970 .....	4,401	655.5	2,349	349.9
<b>Saskatchewan:</b>				
1968 .....	3,418	543.3	3,866	614.5
1969 .....	3,640	573.2	3,504	551.9
1970 .....	5,772	916.8	3,022	480.0
<b>Alberta:</b>				
1968 .....	5,887	601.2	5,350	546.4
1969 .....	6,346	626.6	6,084	600.7
1970 .....	8,095	772.6	5,197	496.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>				
1968 .....	11,689	849.0	5,758	418.2
1969 .....	13,107	917.8	5,277	369.5
1970 .....	17,474	1,174.6	3,904	262.4
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>				
1968 .....	275	1,049.6	109	416.0
1969 .....	361	1,362.3	168	634.0
1970 .....	825	2,978.3	92	332.1

CHART-B

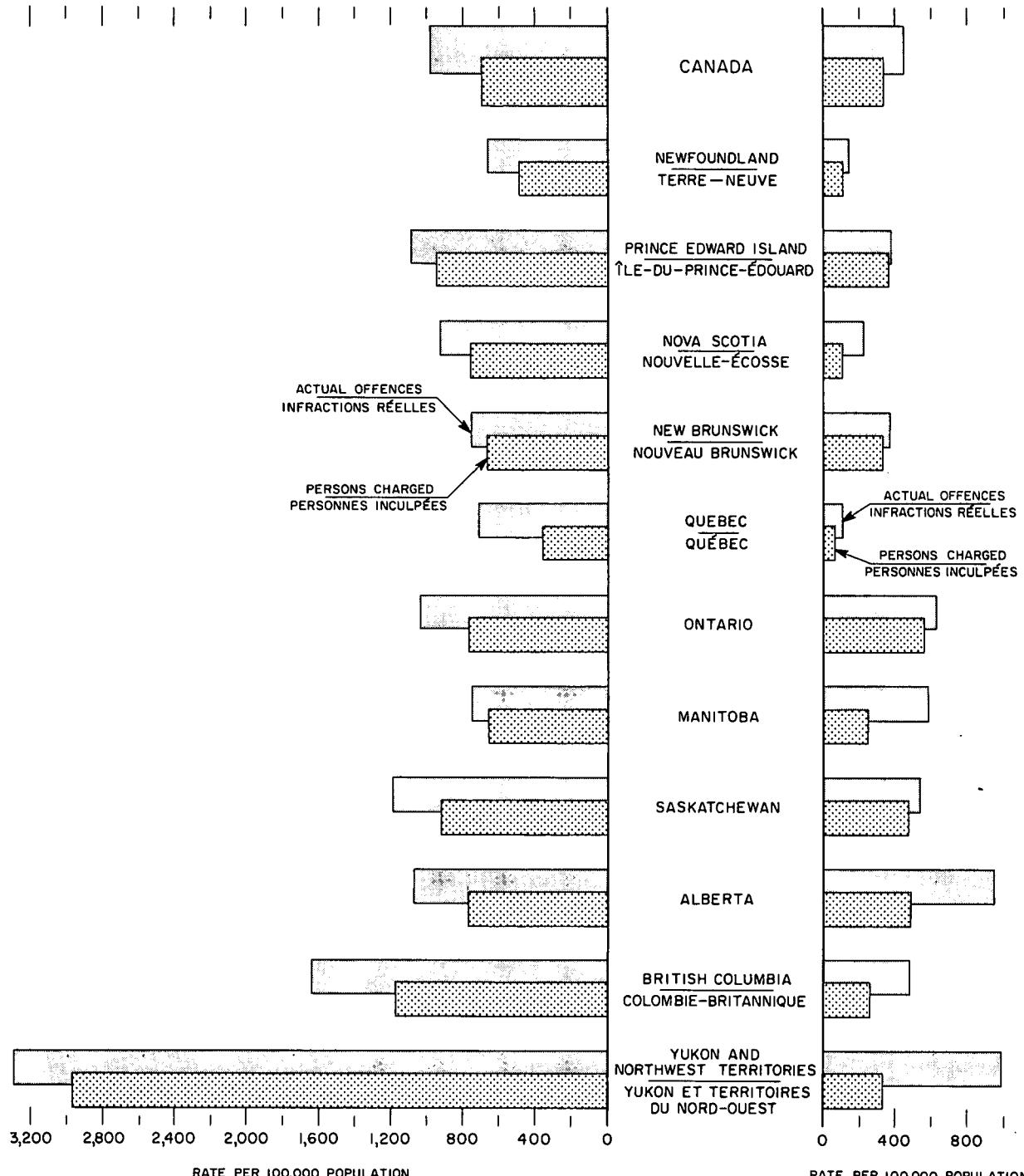
GRAPHIQUE-B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE  
AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS  
CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1970

TAUX DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, DÉCLARÉES ET DES PERSONNES  
INCLUPÉES POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS  
SELON LA PROVINCE, CANADA, 1970

CRIMINAL CODE  
CODE CRIMINEL

SELECTED PROVINCIAL STATUTES  
LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES



### Persons Killed or Injured

The total number of persons killed in auto accidents in Canada has increased in 1970. The province of Quebec is the only province to show an increase in the rate of persons killed in 1970 where a high proportion of victims were drivers and passengers. The rates for the provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia showed increases in the rate per 100,000 for persons injured.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans des accidents d'automobiles a augmenté au cours de 1970. Seule le Québec démontre une hausse sur le taux entre 1969 et 1970 où une grande proportion des victimes étaient des conducteurs et passagers. Les taux des provinces du Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, Saskatchewan, Alberta et la Colombie-Britannique, ont enregistré des avances du taux pour 100,000 habitants de personnes blessées en 1970.

### Parking Violations

Table IIJ shows the number of parking violations reported by each province for the years 1968, 1969 and 1970.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le Tableau IIJ laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1968, 1969 et 1970.

**TABLE II F. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1970**

**TABLEAU II F. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1970**

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial <sup>1</sup> Statutes — Lois provinciales <sup>1</sup>		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	3,980	27.5	1,822,507	12,587.4	412,261	2,847.3
Newfoundland — Terre-Neuve .....	240	77.3	28,928	9,319.6	1,243	400.5
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	5	6.9	5,309	7,343.0	690	954.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	82	16.0	37,450	7,323.0	423	82.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	—	—	30,630	7,563.0	2,229	550.4
Québec .....	1,623	40.0	308,840	7,592.1	274,733	6,753.7
Ontario .....	1,675	31.9	933,280	17,784.5	91,229	1,738.5
Manitoba .....	53	7.9	65,253	9,718.9	2,449	364.8
Saskatchewan .....	85	13.5	54,030	8,581.6	16,568	2,631.5
Alberta .....	40	3.8	185,635	17,716.6	7,338	700.3
British Columbia — Colombie-Britannique .....	176	11.8	170,957	11,492.1	15,212	1,022.6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	1	5.6	499	2,787.7	146	815.6
Yukon .....	—	—	1,696	17,306.1	1	10.2

<sup>1</sup> Except offences reported on form "T" paragraphs 4 (b), 5 (b), 8 (b) and parking. — Exclus les infractions aux paragraphes 4 (b), 5 (b), 8 (b) et le stationnement signalées sur la formule "T".

**TABLE II G. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> Reported, and Rate per 100,000 Licenses,<sup>2</sup> by Province, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU II G. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents<sup>1</sup> qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>2</sup>, par province, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Province	Total	Fatal accidents		Non-fatal (injury) accidents		Property damage over \$100	
		Accidents mortels		Accidents avec blessures		Dommages de plus de \$100	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>							
1968 .....	497,056	4,423	51.8	113,214	1,326.2	379,419	4,444.6
1969 .....	543,199	4,644	53.0	116,935	1,335.4	421,620	4,814.9
1970 .....	544,088	4,483	48.8	122,816	1,337.3	416,789	4,538.3
Newfoundland — Terre-Neuve:							
1968 .....	7,921	68	57.2	1,691	1,421.2	6,162	5,179.0
1969 .....	7,828	71	58.7	1,696	1,402.1	6,061	5,010.6
1970 .....	7,967	74	54.8	1,772	1,312.6	6,121	4,534.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:							
1968 .....	1,976	32	89.0	475	1,320.9	1,469	4,085.1
1969 .....	1,847	38	84.6	451	1,004.6	1,358	3,024.9
1970 .....	1,848	27	58.7	433	941.0	1,388	3,016.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:							
1968 .....	15,146	209	89.4	2,393	1,024.0	12,544	5,367.5
1969 .....	15,433	211	66.7	2,270	717.1	12,952	4,091.7
1970 .....	15,103	173	52.2	2,078	627.6	12,852	3,881.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:							
1968 .....	11,395	192	82.5	2,536	1,089.3	8,667	3,722.8
1969 .....	10,798	181	79.0	2,347	1,024.3	8,270	3,609.3
1970 .....	10,091	178	74.8	2,416	1,014.9	7,497	3,149.3
Québec:							
1968 .....	149,790	1,394	71.1	29,754	1,518.0	118,642	6,052.8
1969 .....	155,061	1,527	84.2	29,280	1,615.0	124,254	6,853.3
1970 .....	190,758	1,638	88.6	32,026	1,733.2	157,094	8,501.6
Ontario:							
1968 .....	160,370	1,338	42.9	47,805	1,532.0	111,227	3,564.4
1969 .....	174,651	1,403	43.8	50,162	1,566.9	123,086	3,844.8
1970 .....	156,108	1,274	37.2	51,529	1,505.4	103,305	3,018.1
Manitoba:							
1968 .....	20,262	170	39.4	5,708	1,322.9	14,384	3,333.6
1969 .....	24,144	162	38.3	6,359	1,502.2	17,623	4,163.0
1970 .....	25,952	138	31.4	6,589	1,500.5	19,225	4,378.0
Saskatchewan:							
1968 .....	24,569	227	47.9	4,230	892.3	20,112	4,242.4
1969 .....	26,162	202	40.8	3,988	804.5	21,972	4,432.7
1970 .....	20,674	164	33.6	4,213	863.9	16,297	3,341.8
Alberta:							
1968 .....	45,082	319	39.2	6,296	774.5	38,467	4,731.9
1969 .....	52,465	350	39.7	6,565	745.3	45,550	5,171.2
1970 .....	49,777	311	33.8	6,948	754.4	42,518	4,616.2
British Columbia — Colombie-Britannique:							
1968 .....	59,525	462	42.0	12,094	1,099.5	46,969	4,270.1
1969 .....	73,601	481	39.7	13,490	1,112.2	59,630	4,916.2
1970 .....	64,546	490	37.9	14,519	1,123.7	49,537	3,834.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:							
1968 .....	1,020	12	774.1	232	1,432.7	776	4,792.2
1969 .....	1,209	18	101.3	327	1,840.1	864	4,861.9
1970 .....	1,264	16	69.3	293	1,269.1	955	4,136.5

<sup>1</sup> Does not include property damage \$100 or less. — Exclus dommages de moins de \$100.

<sup>2</sup> Preliminary figures. — Chiffres provisoires.

**TABLE II H. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU II H. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Other — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
	— Taux pour 100,000 habitants	— Taux pour 100,000 habitants	— Conducteurs et passagers	— Piétons	— Cyclistes	— Autres	— Nombre de personnes blessées	— Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1968 .....	5,371	25.9	3,911	1,217	180	63	167,314	806.6
1969 .....	5,543	26.3	4,098	1,225	187	33	173,845	825.4
1970 .....	5,660	26.5	4,201	1,210	174	75	180,633	845.0
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1968 .....	79	15.6	46	33	—	—	2,478	488.8
1969 .....	95	18.5	65	28	2	—	2,514	489.1
1970 .....	82	15.8	43	37	1	1	2,463	475.5
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:								
1968 .....	43	39.1	29	10	2	2	736	669.1
1969 .....	40	36.4	27	11	1	1	687	624.5
1970 .....	31	28.2	26	5	—	—	647	588.2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1968 .....	242	31.8	168	67	6	1	3,263	429.3
1969 .....	245	32.1	179	58	6	2	3,119	408.8
1970 .....	212	27.7	160	45	6	1	2,826	368.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1968 .....	237	38.0	158	65	12	12	3,712	594.9
1969 .....	228	36.5	154	63	7	4	3,297	527.5
1970 .....	219	35.1	154	51	10	4	3,572	572.4
Québec:								
1968 .....	1,689	28.5	1,104	464	75	46	42,980	725.2
1969 .....	1,814	30.3	1,249	474	79	12	43,944	734.4
1970 .....	2,222	37.0	1,630	496	77	19	46,796	778.2
Ontario:								
1968 .....	1,590	21.8	1,192	341	52	5	71,197	974.5
1969 .....	1,673	22.5	1,278	339	49	7	74,496	999.7
1970 .....	1,518	19.9	1,085	347	48	38	76,381	1,000.1
Manitoba:								
1968 .....	216	22.2	167	42	7	—	8,114	835.6
1969 .....	184	18.9	129	46	8	1	9,091	928.6
1970 .....	163	16.6	118	37	7	1	9,068	924.4
Saskatchewan:								
1968 .....	284	29.6	243	33	4	4	6,702	698.1
1969 .....	261	27.2	215	38	7	1	6,193	645.8
1970 .....	215	22.8	186	25	1	3	6,644	705.3
Alberta:								
1968 .....	403	26.4	330	61	10	2	9,848	645.3
1969 .....	435	27.9	364	63	7	1	10,215	654.4
1970 .....	404	25.3	316	68	14	6	10,531	658.2
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1968 .....	576	28.7	466	98	12	—	17,926	893.2
1969 .....	546	26.4	420	101	21	4	19,800	957.9
1970 .....	575	22.2	466	97	10	2	21,258	994.8
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1968 .....	12	26.0	8	3	—	1	358	778.3
1969 .....	22	46.8	18	4	—	—	489	1,040.4
1970 .....	19	38.8	17	2	—	—	447	912.2

**TABLE IIJ. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IIJ. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1968, 1969 and 1970**

	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1968	1969	1970
<b>CANADA .....</b>	4,844,965	4,877,700	5,392,328
Newfoundland — Terre-Neuve .....	65,348	58,317	48,745
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	15,635	12,998	22,922
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	153,886	171,836	186,378
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	66,543	76,165	75,435
Québec .....	1,109,487	1,029,353	1,270,043
Ontario .....	2,249,424	2,306,944	2,523,023
Manitoba .....	180,392	199,522	213,086
Saskatchewan .....	247,083	234,061	247,082
Alberta .....	494,513	553,955	553,468
British Columbia — Colombie-Britannique .....	262,430	234,197	252,046
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	224	352	100

**TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970**

**TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970**

**NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	714	178	53	172	4
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	45	40	—	40	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	42	42	—	42	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,146	1,146	1	1,135	11
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction.....	97	95	1	93	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				240	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				28,928	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,243	

**TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970 — Continued**  
**TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970 — suite**  
**PRINCE EDWARD ISLAND — ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	138	57	21	56	1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	10	9	1	9	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	47	47	—	45	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	575	558	8	550	7
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	6	6	—	6	—
Total charges					
Total de mises en accusation					
<b>Other traffic offences — Autres infractions:</b>					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					5
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					5,309
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					690

**NOVA SCOTIA — NOUVELLE-ÉCOSSE**

Offences — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	6	6	—	6	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	2	—	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	10	8	—	7	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	830	146	204	145	2
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	201	138	17	138	1
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	236	235	1	229	6
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	2,937	2,889	16	2,863	25
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	488	457	8	452	2
Total charges					
Total de mises en accusation					
<b>Other traffic offences — Autres infractions:</b>					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					82
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					37,450
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					423

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970 – Continued**

**TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970 – suite**

**NEW BRUNSWICK – NOUVEAU-BRUNSWICK**

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared – Infractions classées		Persons charged – Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	6	6	—	6	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	9	10	—	11	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	410	94	13	92	1
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	117	114	3	113	1
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	146	138	5	137	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	2,055	2,031	11	2,006	25
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	283	279	1	277	1
				Total charges – Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					30,630
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					2,229

**QUÉBEC**

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared – Infractions classées		Persons charged – Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
Traffic enforcement enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	50	49	1	49	2
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	11	8	1	8	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	68	64	3	63	2
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	15,614	2,484	3,120	2,326	101
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	515	400	15	399	4
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	444	437	4	415	18
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	11,477	10,511	94	10,346	169
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	726	668	1	658	7
				Total charges – Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					1,623
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					308,840
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					274,733

**TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970 — Continued**

**TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970 — suite**

**ONTARIO**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	52	52	—	51	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	28	27	—	28	2
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	174	173	1	157	3
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	15,840	3,815	2,416	3,007	191
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2,397	2,227	18	2,142	39
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	1,748	1,735	13	1,522	39
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	30,810	30,759	48	29,282	814
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	3,302	3,295	10	2,963	47
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				1,675	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				933,280	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				91,229	

**MANITOBA**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	5	5	—	5	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	15	15	—	15	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	662	104	31	99	4
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	167	152	8	152	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	230	225	5	222	3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	3,106	3,079	26	3,014	52
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	852	833	11	822	10
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				53	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				65,253	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				2,449	

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970 — Continued**  
**TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970 — suite**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	4	4	—	4	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	2	2	—	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	11	9	2	9	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	2,021	401	120	378	20
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	306	273	11	273	2
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	193	185	8	181	4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	4,410	4,373	34	4,285	88
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	532	527	4	521	5
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					85
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					54,030
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					16,568

ALBERTA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusa- tion	Otherwise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	11	11	—	11	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	17	17	—	14	1
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	38	35	1	33	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,847	335	630	225	7
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	490	457	10	429	6
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	282	277	4	153	4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	5,744	5,719	19	5,551	133
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,702	1,695	5	1,509	19
					Total charges — Total de mises en accusation
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					40
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					185,635
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					7,338

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970 – Continued**  
**TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970 – suite**  
**BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE-BRITANNIQUE**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	37	38	—	34	4
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	9	8	—	8	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....	59	57	1	55	2
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	7,324	1,236	375	1,155	78
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	988	794	112	774	23
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine.....	682	676	5	658	17
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	13,602	13,283	257	12,805	475
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction.....	1,398	1,387	9	1,360	26
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					176
Provincial Statutes (except parking) Lois provinciales (stationnement non compris) .....					170,957
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....					15,212

**NORTHWEST TERRITORIES – TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	46	16	5	12	4
Dangerous driving – Conduite dangereuse.....	5	3	—	3	—
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine.....	10	10	—	10	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	316	301	15	287	13
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	11	11	—	11	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					1
Provincial Statutes (except parking) Lois provinciales (stationnement non compris) .....					499
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....					146

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1970 — Concluded**

**TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1970 — fin**

**YUKON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	1	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	37	9	5	8	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	8	6	1	6	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	23	23	—	23	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	436	427	—	417	10
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	17	17	—	17	—
				Total charges —	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					1,696
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1

**PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS**

**PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES**

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Table III shows that 38.4 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'Appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Le Tableau III indique que 38.4 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1er janvier de chaque année.

**TABLE III. Population<sup>1</sup> of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas  
and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU III. Population<sup>1</sup> du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées,  
1968, 1969 et 1970**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population					
	1968		1969		1970	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA .....</b>	<b>20,940,000</b>	<b>100.0</b>	<b>21,260,000</b>	<b>100.0</b>	<b>21,561,000</b>	<b>100.0</b>
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....	7,919,700	37.8	8,016,400	37.7	8,275,152	38.4
Montreal area — Zone de Montréal .....	2,009,877	9.6	1,943,581	9.1	2,076,608	9.6
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,940,276	9.3	1,951,707	9.2	1,978,051	9.2
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	825,675	3.9	852,735	4.0	890,000	4.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	514,550	2.5	520,544	2.4	527,913	2.4
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	491,275	2.3	508,802	2.4	521,194	2.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	429,117	2.0	440,184	2.1	442,699	2.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	410,105	2.0	422,418	2.0	435,503	2.0
Calgary area — Zone de Calgary .....	369,025	1.8	385,436	1.8	398,034	1.8
Quebec area — Zone de Québec .....	365,082	1.7	374,040	1.8	380,284	1.8
Windsor area — Zone de Windsor .....	208,174	1.0	214,697	1.0	213,796	1.0
London area — Zone de London .....	206,044	1.0	211,756	1.0	215,870	1.0
Halifax area — Zone d'Halifax .....	150,500	0.7	190,500	0.9	195,200	0.9

<sup>1</sup> Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on DBS estimates as of January 1 of each year. — La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du B.F.S. au 1er janvier de chaque année.

### Actual Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1968, 1969 and 1970 are shown in Table IIIA. Similar data is shown for Selected Provincial Statute offences reported in 1970 and illustrates the variation in the use of legislation in these areas.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1970 the offence rates ranged from 260.9 in the Ottawa area to 1,072.0 in the Calgary area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example the Toronto area offence rate increased from 759.8 in 1969 to 816.8 in 1970 and Calgary area was shown at 1,008.2 in 1969 compared with 1,072.0. While two areas reported a decrease in Criminal Code rates, (Ottawa and Vancouver), increases in Selected Provincial Statute offences were reported for both areas.

The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 49.5 per cent in Quebec to 100 per cent in Edmonton for Criminal Code offences and from 27.0 per cent in the Ottawa area to 100 per cent in the Toronto, Calgary and London areas for Selected Provincial Statute offences.

The twelve metropolitan areas contain 38.4 per cent of Canada's population. They reported 57,180 (40.1 per cent) of the 142,486 Criminal Code traffic offences. They also reported 30,258 of the 46,484 (65.1 per cent) of the offences "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table IIIB.

**TABLE IIIA. Actual Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IIIA. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1968, 1969 et 1970**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Actual offences — Infractions	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	Per cent cleared — Pourcentage classées
	Criminal Code — Code criminel				
<b>Canada:</b>					
1968 .....	101,360	484.0	68,847	5,652	73.5
1969 .....	110,734	520.9	73,074	6,735	72.1
1970 .....	142,486	660.9	102,486	7,823	77.4
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1968 .....	45,365	572.8	24,886	3,647	62.9
1969 .....	49,928	622.8	25,499	4,546	60.2
1970 .....	57,180	691.0	31,303	5,728	64.8
Montreal area — Zone de Montréal:					
1968 .....	9,451	470.2	2,873	1,488	46.1
1969 .....	10,062	517.7	2,680	1,569	42.2
1970 .....	12,999	626.0	4,777	2,389	55.1

### Infractions réelles signalées et affaires classées

Le Tableau IIIA renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1968, 1969 et 1970. Des données semblables relevant des règlements désignés sous les Lois provinciales signalées en 1970 y sont aussi démontrées et exposent la différence dans l'emploi de la législation dans ces zones.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1970, ils ont varié de 260.9 dans la zone d'Ottawa à 1,072.0 dans celle de Calgary. Dans quelques régions, le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone de Toronto notamment est passé de 759.8 en 1969 à 816.8 en 1970 et celui de Calgary de 1,008.2 en 1969 à 1,072.0 en 1970. Deux zones ont signalé des diminutions du taux du Code criminel (Ottawa et Vancouver) et ont également signalé une hausse du taux des Lois provinciales désignées.

Le pourcentage d'infractions classées relevant du Code criminel a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 49.5 dans celle de Québec à 100.0 dans celle d'Edmonton et de 27.0 p. 100 dans celle d'Ottawa à 100 p. 100 dans les zones de Toronto, Calgary et London pour celles relevant des Lois provinciales désignées.

Les douze zones métropolitaines comprennent 38.4 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 57,180 (40.1 p. 100) des 142,486 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 30,258 (65.1 p. 100) des 46,484 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le Tableau IIIB.

**TABLE III A. Actual Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes, Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970 – Continued**

**TABLEAU IIIA. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1968, 1969 et 1970 – suite**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Actual offences Infractions réelles	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées sans mise en accusation	Per cent cleared Pourcentage classées
Criminal Code – Concluded – Code criminel – fin					
Police metropolitan areas – Concluded – Total – Zones métropolitaines de police – fin:					
Toronto area – Zone de Toronto:					
1968 .....	13,055	672.8	9,625	3	73.7
1969 .....	14,829	759.8	10,167	251	70.3
1970 .....	16,156	816.8	10,311	1,077	70.5
Vancouver area – Zone de Vancouver:					
1968 .....	7,577	917.7	3,898	162	53.6
1969 .....	8,829	1,035.4	3,838	311	47.0
1970 .....	8,869	996.5	4,685	158	54.6
Winnipeg area – Zone de Winnipeg:					
1968 .....	1,197	232.6	1,015	2	85.0
1969 .....	1,307	251.1	1,047	14	81.2
1970 .....	1,664	315.2	1,435	25	87.7
Ottawa area – Zone d'Ottawa:					
1968 .....	1,533	312.0	876	30	59.1
1969 .....	1,340	263.4	800	16	60.9
1970 .....	1,360	260.9	1,180	33	89.2
Hamilton area – Zone d'Hamilton:					
1968 .....	1,998	465.6	1,088	226	65.8
1969 .....	2,427	551.4	1,276	315	65.6
1970 .....	2,666	602.2	1,601	283	70.7
Edmonton area – Zone d'Edmonton:					
1968 .....	1,620	395.0	1,620	—	100.0
1969 .....	1,445	342.1	1,445	—	100.0
1970 .....	1,677	385.1	1,676	1	100.0
Calgary area – Zone de Calgary:					
1968 .....	3,311	897.2	1,287	604	57.1
1969 .....	3,886	1,008.2	1,554	578	54.8
1970 .....	4,267	1,072.0	1,940	612	59.8
Quebec area – Zone de Québec:					
1968 .....	1,279	350.3	475	134	47.6
1969 .....	1,281	342.5	471	189	51.5
1970 .....	1,860	489.1	766	155	49.5
Windsor area – Zone de Windsor:					
1968 .....	1,667	800.8	813	586	83.9
1969 .....	1,521	708.4	695	820	99.6
1970 .....	1,975	923.8	859	427	65.1
London area – Zone de London:					
1968 .....	1,639	795.5	658	293	58.0
1969 .....	1,744	823.6	743	339	62.0
1970 .....	2,140	991.3	1,039	405	67.5
Halifax area – Zone d'Halifax:					
1968 .....	1,038	689.7	658	119	74.9
1969 .....	1,257	659.8	783	144	73.7
1970 .....	1,547	792.5	1,034	163	77.4

**TABLE IIIA. Actual Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970 — Concluded**

**TABLEAU IIIA. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada 1968, 1969 et 1970 — fin**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Actual offences Infractions réelles	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées sans mise en accusation	Per cent cleared Pourcentage classées
Selected Provincial Statutes — Lois provinciales désignées					
<b>Canada:</b>					
1968 .....	61,155	292.0	52,043	2,381	89.0
1969 .....	68,988	324.5	57,018	3,899	88.3
1970 .....	66,044	306.3	50,142	5,930	84.9
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>					
1968 .....	19,219	242.7	15,572	835	85.4
1969 .....	23,479	292.9	18,436	1,497	84.9
1970 .....	23,879	288.7	17,694	1,629	80.9
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>					
1968 .....	794	39.5	401	84	61.1
1969 .....	863	44.4	376	71	51.8
1970 .....	977	47.0	380	95	48.6
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>					
1968 .....	4,510	232.4	4,510	—	100.0
1969 .....	6,584	337.3	6,584	—	100.0
1970 .....	7,484	378.4	7,484	—	100.0
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>					
1968 .....	1,663	201.4	1,581	50	98.1
1969 .....	1,561	183.1	1,514	50	100.2
1970 .....	1,644	184.7	1,172	301	89.6
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>					
1968 .....	2,145	416.9	1,535	17	72.4
1969 .....	2,222	426.9	1,370	9	62.1
1970 .....	2,551	483.2	1,300	25	51.9
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>					
1968 .....	167	34.0	119	5	74.3
1969 .....	203	39.9	86	34	59.1
1970 .....	492	94.4	119	14	27.0
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>					
1968 .....	1,329	309.7	1,312	—	98.7
1969 .....	1,530	347.6	1,521	1	99.5
1970 .....	1,112	251.2	1,103	1	99.3
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>					
1968 .....	4,538	1,106.5	2,429	550	65.6
1969 .....	5,812	1,375.9	2,820	1,103	67.5
1970 .....	5,296	1,216.1	2,381	898	61.9
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>					
1968 .....	2,240	607.0	2,202	39	100.0
1969 .....	2,464	639.3	2,446	18	100.0
1970 .....	2,239	562.5	2,237	2	100.0
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>					
1968 .....	229	62.7	116	47	71.2
1969 .....	399	106.7	113	198	77.9
1970 .....	515	135.4	180	270	87.4
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>					
1968 .....	472	226.7	455	17	100.0
1969 .....	524	244.1	523	—	99.8
1970 .....	527	246.5	518	4	99.1
<b>London area — Zone de London:</b>					
1968 .....	811	393.6	811	—	100.0
1969 .....	886	418.4	886	—	100.0
1970 .....	656	303.9	656	—	100.0
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>					
1968 .....	321	213.3	101	26	39.6
1969 .....	431	226.2	197	13	48.7
1970 .....	386	197.7	164	19	47.4

**TABLE III B. Actual Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1970**

**TABLEAU III B. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1970**

Offence Infraction	Canada	Police metropoli- tan areas — Zones métropo- litaines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
<b>Criminal Code – Total – Code criminel:</b>							
Actual – Réelles .....	142,486	57,180	12,999	16,156	8,869	1,664	1,360
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	102,486	31,303	4,777	10,311	4,685	1,435	1,180
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	7,823	5,728	2,389	1,077	158	25	33
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	77.4	64.8	55.1	70.5	54.6	87.7	89.2
Rate – Taux .....	660.9	691.0	626.0	816.8	996.5	315.2	260.9
Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle, causant la mort:							
Actual – Réelles .....	178	41	10	11	1	–	3
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	177	40	10	11	1	–	2
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1	1	–	–	–	–	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	–	100.0
Rate – Taux .....	0.8	0.5	0.5	0.6	0.1	–	0.6
Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:							
Actual – Réelles .....	78	26	2	4	4	1	1
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	71	25	2	4	4	1	–
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1	1	–	–	–	–	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	92.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	0.4	0.3	0.1	0.2	0.4	0.2	0.2
Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:							
Actual – Réelles .....	387	158	16	65	26	10	3
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	374	159	17	65	26	10	3
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	8	3	2	1	–	–	–
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	98.7	102.5	118.8	101.5	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	1.8	1.9	0.8	3.3	2.9	1.9	0.6
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Actual – Réelles .....	46,484	30,258	9,400	7,459	4,715	228	210
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	5,249	4,522	1,219	1,622	567	19	53
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	196	5,616	2,352	1,074	125	3	20
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	11.7	33.5	38.0	36.1	14.7	9.6	34.8
Rate – Taux .....	215.6	365.6	452.7	377.1	529.8	43.2	40.3
Dangerous driving – Conduite dangereuse:							
Actual – Réelles .....	5,242	1,772	54	850	234	54	47
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4,613	1,735	39	845	220	54	45
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	196	22	8	–	12	–	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	91.6	99.2	87.0	99.4	99.1	100.0	97.9
Rate – Taux .....	24.3	21.4	2.6	43.0	26.3	10.2	9.0
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:							
Actual – Réelles .....	4,083	1,118	255	157	123	106	67
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4,030	1,111	254	157	119	105	66
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	45	6	1	–	3	1	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	99.8	99.9	100.0	100.0	99.2	100.0	100.0
Rate – Taux .....	18.9	13.5	12.3	7.9	13.8	20.1	12.9
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:							
Actual – Réelles .....	76,614	21,218	3,205	6,744	3,453	958	943
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	75,076	21,142	3,179	6,744	3,437	944	932
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	529	67	26	–	16	17	6
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	98.7	99.9	100.0	100.0	100.0	100.3	99.5
Rate – Taux .....	1,355.3	256.4	154.3	340.9	388.0	181.5	180.9
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:							
Actual – Réelles .....	9,414	2,589	57	866	313	307	86
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	9,270	2,569	57	863	311	302	79
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	50	12	–	2	2	4	3
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	99.0	99.7	100.0	99.9	100.0	99.7	95.3
Rate – Taux .....	43.7	31.3	2.7	43.8	35.2	58.2	16.5

**TABLE III B. Actual Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1970 – Concluded**

**TABLEAU III B. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1970 – fin**

Offence Infraction	Hamilton area Zone d'Hamilton	Edmonton area Zone d'Edmonton	Calgary area Zone de Calgary	Quebec area Zone de Québec	Windsor area Zone de Windsor	London area Zone de London	Halifax area Zone d'Halifax
<b>Criminal Code – Concluded – Total – Code criminel – fin:</b>							
Actual – Réelles.....	2,666	1,677	4,267	1,860	1,975	2,140	1,547
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	1,601	1,676	1,940	766	859	1,039	1,034
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	283	—	612	155	427	405	163
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	70.7	100.0	59.8	49.5	65.1	67.5	77.4
Rate – Taux .....	602.2	385.1	1,072.0	489.1	923.8	991.3	792.5
<b>Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Actual – Réelles.....	4	—	2	8	1	—	1
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4	—	2	8	1	—	1
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	—	100.0	100.0	100.0	—	100.0
Rate – Taux .....	0.9	—	0.5	2.1	0.5	—	0.5
<b>Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Actual – Réelles.....	—	9	4	1	—	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	—	9	4	1	—	—	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	—	100.0	100.0	100.0	—	—	—
Rate – Taux .....	—	2.1	1.0	0.3	—	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Actual – Réelles.....	6	8	22	2	—	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	6	8	22	2	—	—	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	—	—	—
Rate – Taux .....	1.4	1.8	5.5	0.5	—	—	—
<b>Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Actual – Réelles.....	1,325	17	2,550	1,187	1,310	1,283	574
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	260	17	224	104	194	182	61
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	283	—	611	153	427	405	163
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	41.0	100.0	32.7	21.7	47.4	45.8	39.2
Rate – Taux .....	299.3	3.9	640.6	312.1	612.7	594.3	294.1
<b>Dangerous driving – Conduite dangereuse:</b>							
Actual – Réelles.....	86	80	205	25	78	40	19
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	86	80	205	24	78	40	19
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	1	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	19.4	18.4	51.5	6.6	36.5	18.5	9.7
<b>Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine:</b>							
Actual – Réelles.....	144	70	82	12	50	—	52
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	144	70	82	12	50	—	52
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0
Rate – Taux .....	32.5	16.1	20.6	3.2	23.4	—	26.6
<b>Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Actual – Réelles.....	889	1,171	1,250	572	469	718	846
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	889	1,171	1,249	564	469	718	846
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	1	1	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	98.8	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	200.8	268.9	314.0	150.4	219.4	332.6	433.4
<b>Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Actual – Réelles.....	212	322	152	53	67	99	55
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	212	321	152	51	67	99	55
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	1	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	96.2	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	47.9	73.9	38.2	13.9	31.3	45.9	28.2

Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code and selected Provincial Statute traffic offences cleared and not cleared by each metropolitan area.

### Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1969 number in all of the twelve metropolitan areas. Four areas showed an increase in the number of persons charged with Selected Provincial Statute offences, Ottawa, Toronto, Montreal and Quebec.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code and Selected Provincial Statute traffic offences reported and the number of persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Le Graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, classées et non classées, par région métropolitaine.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1969 dans toutes les douze zones métropolitaines. Quatre zones ont signalé une hausse du nombre de personnes accusées d'infractions sous les Lois provinciales choisies (Ottawa, Toronto, Montréal et Québec).

Le Graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont, dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

CHART-C

GRAPHIQUE-C

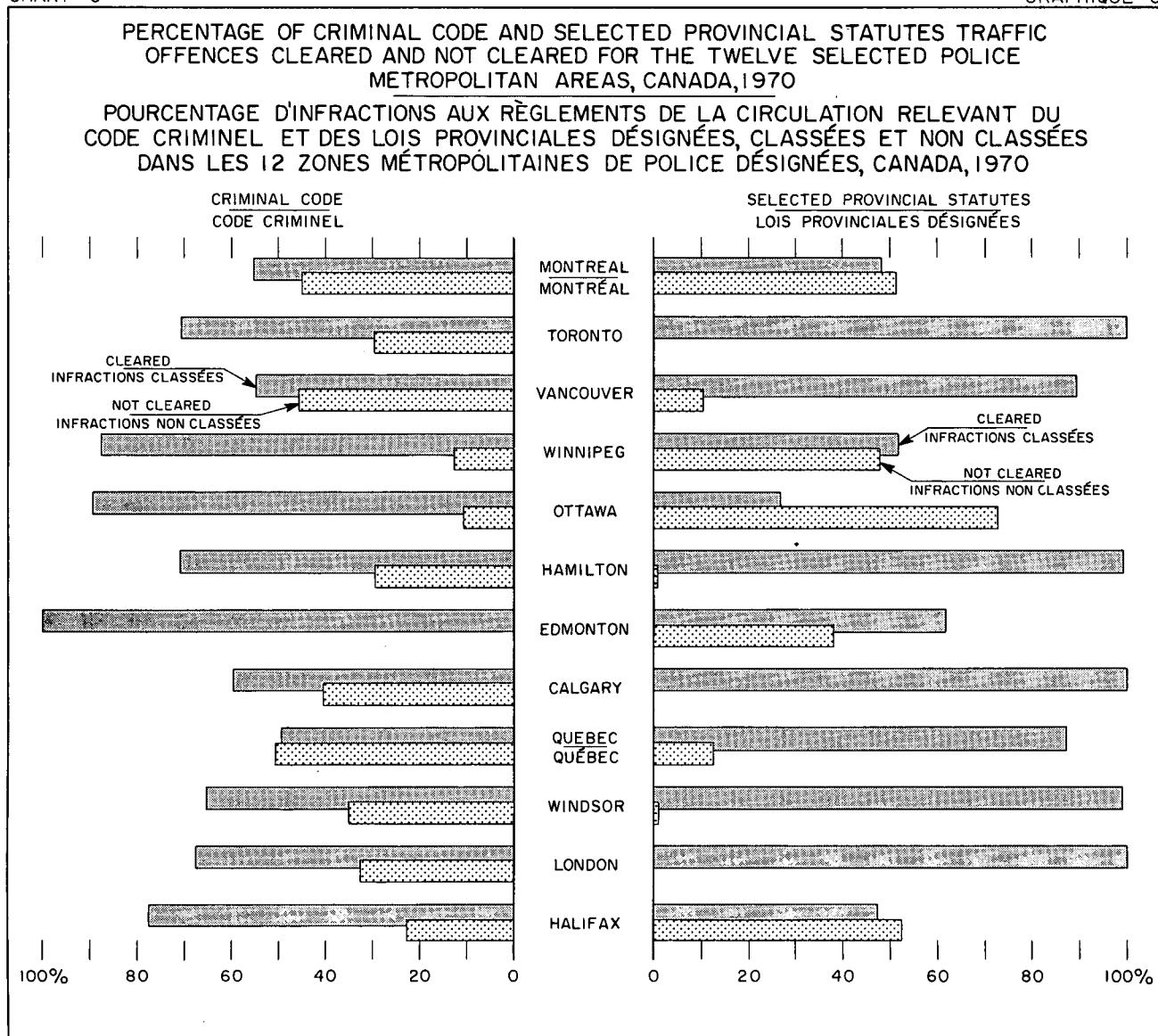


Table III D shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 429,195 of the 1,822,507 (23.6 per cent) of the number of charges laid in Canada under Provincial Statutes while the Montreal area reported 159,469 of the 412,261 (38.7 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

Le Tableau III D indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations que présente l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 429,195 (23.6 p. 100) des 1,822,507 accusations portées au Canada sous l'autorité des Lois provinciales et la région de Montréal, 159,469 (38.7 p. 100) des 412,261 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

**TABLE III C. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU III C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1968, 1969 et 1970**

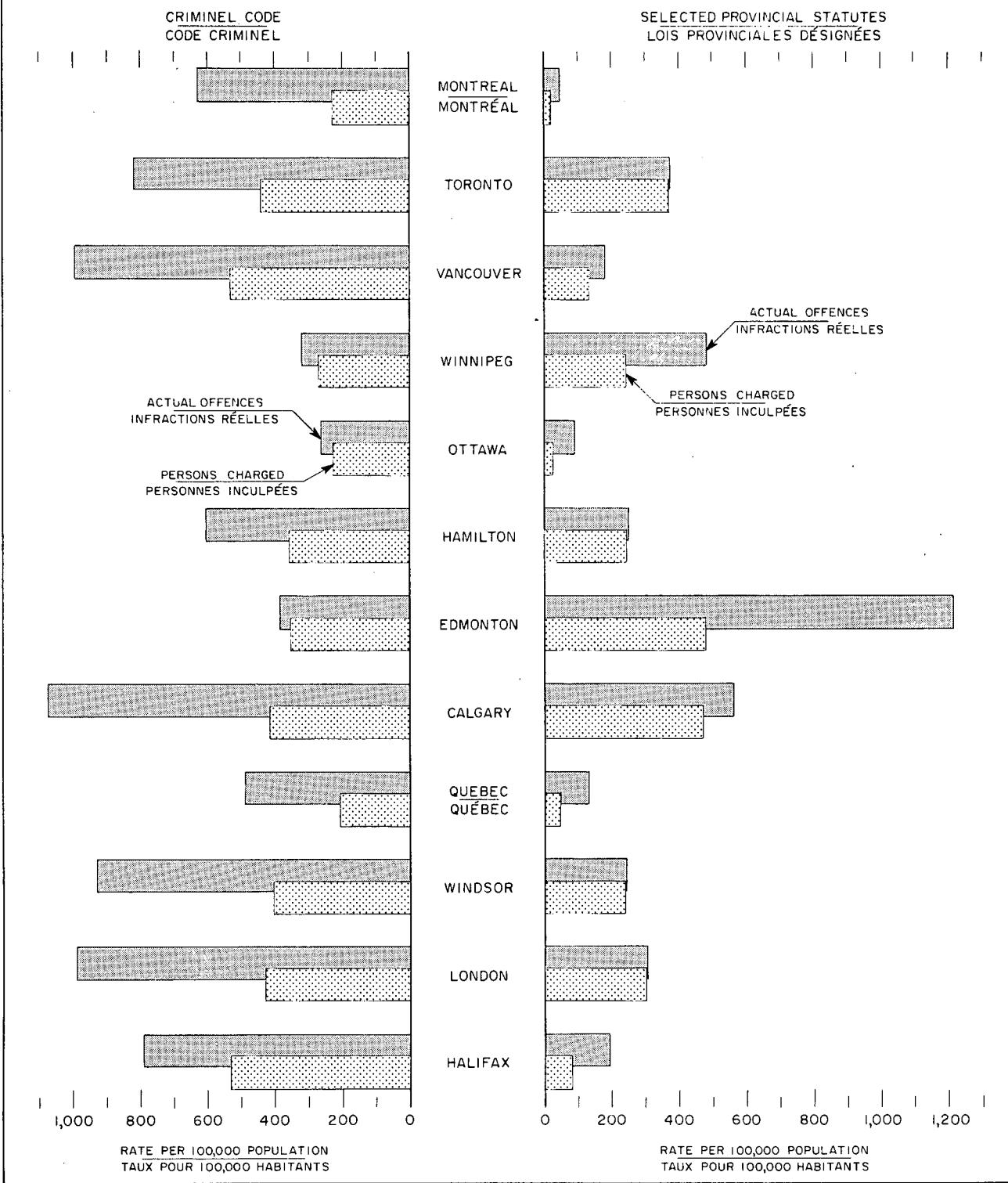
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Criminal Code — Code criminel		Provincial statutes — Lois provinciales	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1968 .....	66,309	316.7	51,557	246.2
1969 .....	70,208	330.2	56,306	264.8
1970 .....	100,154	464.5	49,419	229.2
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:				
1968 .....	22,369	282.4	15,030	189.8
1969 .....	22,704	283.2	17,720	221.0
1970 .....	29,004	350.5	16,949	204.8
Montreal area — Zone de Montréal:				
1968 .....	2,820	140.3	397	19.8
1969 .....	2,630	135.3	365	18.8
1970 .....	4,699	226.3	370	17.8
Toronto Area — Zone de Toronto:				
1968 .....	7,566	389.9	4,510	232.4
1969 .....	7,795	399.4	6,383	327.0
1970 .....	8,697	439.7	7,366	372.4
Vancouver area — Zone de Vancouver:				
1968 .....	3,770	456.6	1,596	193.3
1969 .....	3,815	447.4	1,508	176.8
1970 .....	4,685	526.4	1,181	132.7
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:				
1968 .....	1,017	197.6	1,535	298.3
1969 .....	1,050	201.7	1,371	263.4
1970 .....	1,426	270.1	1,303	246.8
Ottawa area — Zone d'Ottawa:				
1968 .....	875	178.1	119	24.2
1969 .....	794	156.1	87	17.1
1970 .....	1,165	223.5	119	22.8
Hamilton area — Zone d'Hamilton:				
1968 .....	1,088	253.5	1,312	305.7
1969 .....	1,240	281.7	1,518	334.9
1970 .....	1,573	355.3	1,103	249.2
Edmonton area — Zone d'Edmonton:				
1968 .....	1,505	367.0	2,035	496.2
1969 .....	1,371	324.6	2,499	591.6
1970 .....	1,532	351.8	2,096	481.3
Calgary area — Zone de Calgary:				
1968 .....	1,169	316.8	2,047	554.7
1969 .....	1,396	362.2	2,269	588.7
1970 .....	1,633	410.3	1,891	475.1
Quebec area — Zone de Québec:				
1968 .....	465	127.4	117	32.0
1969 .....	483	129.1	115	30.7
1970 .....	782	205.6	185	48.6
Windsor area — Zone de Windsor:				
1968 .....	840	403.5	457	219.5
1969 .....	755	351.7	523	243.6
1970 .....	859	401.8	518	242.3
London area — Zone de London:				
1968 .....	596	289.3	804	390.2
1969 .....	594	280.5	885	417.9
1970 .....	917	425.7	653	302.5
Halifax area — Zone d'Halifax:				
1968 .....	658	437.2	101	67.1
1969 .....	781	410.0	197	103.4
1970 .....	1,034	529.8	164	84.0

CHART-D

GRAPHIQUE-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL  
STATUTES TRAFFIC OFFENCES REPORTED, AND PERSONS CHARGED BY POLICE  
METROPOLITAN AREA, 1970

TAUX POUR 100000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, SIGNALÉES ET DES PERSONNES  
INCLUPÉES PAR LES SÛRETÉS DES ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE, 1970



**TABLE III D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Metropolitan Areas and Canada, 1970**

**TABLEAU III D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1970**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	3,980	18.5	1,822,507	8,452.8	412,261	1,912.1
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....	1	..	1,843,683	10,195.4	306,350	3,702.0
Montreal area — Zone de Montréal .....	—	—	47,830	2,303.3	159,469	7,679.3
Toronto area — Zone de Toronto .....	—	—	429,195	21,697.9	64,662	3,269.0
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	—	—	93,524	10,508.3	12,901	1,449.5
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	—	—	28,249	5,351.1	1,777	336.6
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	—	—	22,720	4,359.2	9,680	1,857.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	—	—	44,698	10,096.7	2,966	670.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	—	—	62,535	14,359.3	5,082	1,166.9
Calgary area — Zone de Calgary .....	—	—	47,282	11,878.9	649	163.1
Quebec area — Zone de Québec .....	1	0.3	8,577	2,255.4	47,197	12,411.0
Windsor area — Zone de Windsor .....	—	—	17,575	8,220.5	888	415.3
London area — Zone de London .....	—	—	29,276	13,561.9	1,079	497.4
Halifax area — Zone d'Halifax .....	—	—	12,222	62,613.3	—	—

#### Traffic Accidents

In 1970 approximately 38.4 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 14.4 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 40.0 per cent of non-fatal (injury) accidents and 41.9 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. These data are generally comparable to data reported for 1968 and 1969.

#### Persons Killed or Injured

The number of persons killed or injured in metropolitan areas is shown in Table III F for the three year period. In 1970 the number of persons killed in traffic accidents decreased from 723 in 1969 to 684 in 1970. The number of pedestrians killed was the same while the number of drivers and passengers killed decreased by 31.

#### Accidents de la circulation

En 1970 environ 38.4 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 14.4 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 40 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 41.9 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Ces données sont généralement comparables à celles de 1968 et 1969.

#### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de morts et de blessés dans les limites des douze zones de police désignées est donné au Tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans les accidents de la circulation a diminué de 723 en 1969 à 684 en 1970. Le nombre de piétons qui ont été tués est demeuré le même et celui des conducteurs et passagers a baissé de 31.

**TABLE III E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> and Per Cent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU III E. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété<sup>1</sup>, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1968, 1969 et 1970**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents		Non-fatal (injury) accidents		Property damage over \$100	
			Accidents - mortels		Accidents avec blessures		Dommages de plus de \$100 à la propriété	
	No. nomb.	%	No. nomb.	%	No. nomb.	%	No. nomb.	%
<b>Canada:</b>								
1968 .....	20,940,000	100.0	4,423	100.0	113,214	100.0	379,419	100.0
1969 .....	21,260,000	100.0	4,644	100.0	116,935	100.0	421,620	100.0
1970 .....	21,561,000	100.0	4,483	100.0	128,816	100.0	416,789	100.0
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:								
1968 .....	7,919,700	37.8	664	15.0	48,696	43.0	157,127	41.4
1969 .....	8,016,400	37.7	679	14.6	49,249	42.1	175,929	41.7
1970 .....	8,275,152	38.4	644	14.4	51,509	40.0	174,159	41.9
Montreal area — Zone de Montréal:								
1968 .....	2,009,877	9.6	200	4.5	13,134	11.6	41,991	11.1
1969 .....	1,943,581	9.1	180	3.9	11,228	9.6	38,027	9.0
1970 .....	2,076,608	9.6	176	3.9	12,148	9.4	47,427	11.4
Toronto area — Zone de Toronto:								
1968 .....	1,940,276	9.3	116	2.6	12,139	10.7	22,067	5.8
1969 .....	1,951,707	9.2	131	2.8	12,592	10.8	26,219	6.2
1970 .....	1,978,051	9.2	134	3.0	13,002	10.1	22,335	5.4
Vancouver area — Zone de Vancouver:								
1968 .....	825,675	3.9	80	1.8	5,256	4.6	22,421	5.9
1969 .....	852,735	4.0	68	1.5	5,875	5.0	29,657	7.0
1970 .....	890,000	4.1	67	1.5	6,321	4.9	23,388	5.6
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:								
1968 .....	514,550	2.5	37	0.8	4,082	3.6	9,211	2.4
1969 .....	520,544	2.4	44	0.9	4,544	3.9	11,582	2.7
1970 .....	527,913	2.4	32	0.7	4,759	3.7	13,245	3.2
Ottawa area — Zone d'Ottawa:								
1968 .....	491,275	2.3	39	0.9	2,356	2.1	9,569	2.5
1969 .....	508,802	2.4	44	0.9	2,332	2.0	9,728	2.3
1970 .....	521,194	2.4	40	0.9	2,448	1.9	9,552	2.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:								
1968 .....	429,117	2.0	37	0.8	3,176	2.8	6,114	1.6
1969 .....	440,184	2.1	27	0.6	3,416	2.9	6,828	1.6
1970 .....	442,699	2.1	35	0.8	3,385	2.6	5,293	1.3
Edmonton area — Zone d'Edmonton:								
1968 .....	410,105	2.0	30	0.7	1,748	1.5	12,624	3.3
1969 .....	422,418	2.0	32	0.7	2,053	1.8	16,159	3.8
1970 .....	435,503	2.0	30	0.7	2,130	1.7	15,829	3.8
Calgary area — Zone de Calgary:								
1968 .....	369,025	1.8	37	0.8	977	0.9	12,042	3.2
1969 .....	385,436	1.8	36	0.8	1,103	0.9	14,137	3.4
1970 .....	398,034	1.8	31	0.7	1,148	0.9	12,955	3.1
Quebec area — Zone de Québec:								
1968 .....	365,082	1.7	38	0.9	1,972	1.7	9,917	2.6
1969 .....	374,040	1.8	48	1.0	2,061	1.8	10,953	2.6
1970 .....	380,284	1.8	50	1.1	2,178	1.7	13,029	3.1
Windsor area — Zone de Windsor:								
1968 .....	208,174	1.0	17	0.4	1,723	1.5	3,775	1.0
1969 .....	214,697	1.0	32	0.7	1,750	1.5	4,028	1.0
1970 .....	213,796	1.0	18	0.4	1,819	1.4	3,018	0.7
London area — Zone de London:								
1968 .....	206,044	1.0	15	0.3	1,444	1.3	3,698	1.0
1969 .....	211,756	1.0	25	0.5	1,473	1.2	4,082	1.0
1970 .....	215,870	1.0	16	0.4	1,484	1.2	3,987	1.0
Halifax area — Zone d'Halifax:								
1968 .....	150,500	0.7	18	0.4	689	0.6	3,698	1.0
1969 .....	190,500	0.9	12	0.3	822	0.7	4,529	1.1
1970 .....	195,200	0.9	15	0.3	687	0.5	4,101	1.0

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less. — Exclus dommages de moins de \$100.

**TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1968, 1969 et 1970**

Police metropolitan areas Zone métropolitaines de police	Number of persons killed Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers Conducteurs et passagers	Pedestrians Piétons	Cyclists Cyclistes	Others Autres	Number of persons injured Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1968 .....	5,371	25.6	3,911	1,217	180	63	167,314	799.0
1969 .....	5,543	26.0	4,098	1,225	187	33	173,845	817.7
1970 .....	5,660	26.3	4,201	1,210	174	75	180,633	837.8
Police metropolitan areas – Total – Zone métropolitaines de police:								
1968 .....	734	9.3	403	302	25	4	66,724	842.5
1969 .....	723	9.0	359	324	34	6	67,572	842.9
1970 .....	684	8.3	328	324	21	11	69,167	835.8
Montreal area – Zone de Montréal:								
1968 .....	222	11.0	108	104	10	—	17,542	872.8
1969 .....	190	9.8	78	105	6	1	15,086	776.2
1970 .....	185	8.9	71	109	3	2	15,784	760.1
Toronto area – Zone de Toronto:								
1968 .....	122	6.3	62	57	3	—	16,702	860.8
1969 .....	137	7.0	59	72	6	—	17,296	886.2
1970 .....	135	6.8	57	69	3	6	17,477	883.5
Vancouver area – Zone de Vancouver:								
1968 .....	88	10.7	57	31	—	—	7,378	893.6
1969 .....	71	8.3	37	28	5	1	8,164	957.4
1970 .....	70	7.9	42	27	1	—	8,812	990.1
Winnipeg area – Zone de Winnipeg:								
1968 .....	45	8.7	25	17	3	—	5,515	1,071.8
1969 .....	48	9.2	26	18	4	—	6,071	1,166.3
1970 .....	36	6.8	19	17	—	—	6,150	1,165.0
Ottawa area – Zone d'Ottawa:								
1968 .....	43	8.8	24	16	2	1	3,274	666.4
1969 .....	49	9.6	28	18	3	—	3,407	669.6
1970 .....	46	8.8	28	17	1	—	3,518	675.0
Hamilton area – Zone d'Hamilton:								
1968 .....	40	9.3	24	15	1	—	4,472	1,042.1
1969 .....	27	6.1	16	8	3	—	4,777	1,085.2
1970 .....	37	8.4	17	19	1	—	4,743	1,071.4
Edmonton area – Zone d'Edmonton:								
1968 .....	36	8.8	23	10	2	1	2,515	613.3
1969 .....	39	9.2	28	8	2	1	2,890	684.2
1970 .....	33	7.6	16	13	1	3	2,876	660.4
Calgary area – Zone de Calgary:								
1968 .....	40	10.8	23	14	3	—	1,365	369.9
1969 .....	40	10.4	25	14	1	—	1,544	400.6
1970 .....	36	9.0	22	12	2	—	1,563	392.7
Quebec area – Zone de Québec:								
1968 .....	45	12.3	30	14	—	1	2,712	742.8
1969 .....	48	12.8	26	19	2	1	2,858	764.1
1970 .....	53	13.9	26	25	2	—	2,928	770.0
Windsor area – Zone de Windsor:								
1968 .....	18	8.6	12	5	—	1	2,418	1,161.5
1969 .....	34	15.8	16	14	2	2	2,404	1,119.7
1970 .....	20	9.4	11	7	2	—	2,474	1,157.2
London area – Zone de London:								
1968 .....	16	7.8	8	8	—	—	1,982	961.9
1969 .....	28	13.2	14	64	—	—	2,035	961.0
1970 .....	16	7.4	10	3	3	—	1,985	919.5
Halifax area – Zone d'Halifax:								
1968 .....	19	12.6	7	11	1	—	849	564.1
1969 .....	12	6.3	6	6	—	—	1,040	545.9
1970 .....	17	8.7	9	6	2	—	857	439.0

The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Nine police metropolitan areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed (4 in 1969) and eight show a decrease in the rate per 100,000 population for persons injured while six show a decrease in both rates.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas, a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively few drivers and passengers killed as shown in Table III G.

#### Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

Le tableau présente les taux, pour 100,000 habitants, de personnes tuées ou blessées. Neuf zones métropolitaines indiquent un recul du taux de personnes tuées pour 100,000 habitants (4 en 1969) et également huit zones indiquent une diminution du taux de personnes blessées, tandis que six zones signalent une diminution dans les deux taux.

Là où il y a une forte concentration des véhicules et d'habitants, dans les régions métropolitaines, par exemple, le taux de piétons est supérieur au taux national. Par contre, là où la circulation est dense et étroitement régie, relativement moins de conducteurs et passagers sont tués, comme l'indique le Tableau III G.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le nombre de contraventions aux règlements du stationnement inscrit au cours des trois années est donné au Tableau III H.

**TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Total persons killed		Drivers and passengers		Pedestrians		Cyclists		Others	
	Total de personnes tuées		Conducteurs et passagers		Piétons		Cyclistes		Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1968 .....	5,371	100.0	3,911	72.8	1,217	22.7	180	3.4	63	1.2
1969 .....	5,543	100.0	4,098	73.9	1,225	22.1	187	3.4	33	0.6
1970 .....	5,660	100.0	4,201	74.2	1,210	21.4	174	3.1	75	1.3
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police:										
1968 .....	734	100.0	403	54.9	302	41.1	25	3.4	4	0.5
1969 .....	723	100.0	359	49.7	324	44.8	34	4.7	6	0.8
1970 .....	684	100.0	328	48.0	324	47.4	21	3.1	11	1.6
Other areas — Autres régions:										
1968 .....	4,637	100.0	3,508	75.7	915	19.7	155	3.3	59	1.3
1969 .....	4,820	100.0	3,739	77.6	901	18.7	153	3.2	27	0.5
1970 .....	4,976	100.0	3,871	77.8	888	17.8	153	3.1	64	1.3

**TABLE III H. Parking Violations reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1968	1969	1970
CANADA .....	4,844,965	4,877,700	5,392,328
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....	3,354,553	3,317,149	3,717,573
Montreal area — Zone de Montréal .....	715,999	622,441	819,032
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,199,853	1,232,212	1,382,457
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	150,660	118,988	126,760
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	148,806	160,899	169,773
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	172,906	160,840	167,915
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	135,125	146,188	148,802
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	254,423	295,147	303,775
Calgary area — Zone de Calgary .....	155,697	164,750	147,188
Quebec area — Zone de Québec .....	116,301	101,692	115,227
Windsor area — Zone de Windsor .....	82,240	78,952	85,170
London area — Zone de London .....	98,255	92,875	103,248
Halifax area — Zone d'Halifax .....	124,288	142,165	148,226

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, (Criminal Code) 1970**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1970**  
**MONTREAL**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	10	10	—	9	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	2	2	—	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	16	17	2	17	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	9,400	1,219	2,352	1,108	64
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	54	39	8	37	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	255	254	1	236	14
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	3,205	3,179	26	3,085	69
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	57	57	—	57	—
				<b>Total charges</b> — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					47,830
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					159,469

**TORONTO**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	11	11	—	10	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	4	4	—	4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	65	65	1	50	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	7,459	1,622	1,074	1,065	76
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	850	845	—	667	10
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	157	157	—	20	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	6,744	6,744	—	6,016	171
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	866	863	2	597	11
				<b>Total charges</b> — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					429,195
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					64,662

**TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1970 – Continued**

**TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1970 – suite  
VANCOUVER**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	4	4	—	4	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	26	26	—	25	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	4,715	567	125	532	35
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	234	220	12	211	9
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	123	119	3	114	5
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	3,453	3,437	16	3,275	161
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	313	311	2	301	11
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					93,524
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					12,901

**WINNIPEG**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	10	10	—	10	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	228	19	3	19	—
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	54	54	—	54	—
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	106	105	1	104	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	958	944	17	927	9
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	307	302	4	296	5
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					28,249
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1,777

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1970 — Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1970 — suite  
OTTAWA**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	3	2	1	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	1	—	1	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	3	3	—	3	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	210	53	20	52	1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	47	45	1	45	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	67	66	1	51	1
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	943	932	6	912	24
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	86	79	3	72	2
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					22,720
Municipal Bylaws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					9,680

**HAMILTON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	4	4	—	4	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	6	6	—	6	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	1,325	260	283	246	14
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	86	86	—	87	1
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	144	144	—	142	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	889	889	—	841	18
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	212	212	—	212	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Status (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris).....					44,698
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris).....					2,966

**TABLE III. J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1970 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1970 – suite**  
**EDMONTON**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	9	—	—	8	1
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	8	8	—	8	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....					
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	17	17	—	11	—
Dangerous driving – Conduite en état d'ivresse .....	80	80	—	80	—
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	70	70	—	32	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	1,171	1,171	—	1,153	12
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction ....	322	321	1	225	2
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				62,535	5,082

**CALGARY**

Offences – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	4	4	—	2	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	22	22	—	20	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	2,550	224	611	121	5
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	205	205	—	180	2
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	82	82	—		
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	1,250	1,249	1	1,169	53
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	152	152	—	78	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				47,282	649

**TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1970 – Continued**

**TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1970 – suite**  
**QUEBEC**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	8	8	—	10	1
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	2	—	1	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,187	104	153	99	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	25	24	1	25	—
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	12	12	—	12	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	572	564	1	568	11
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction ....	53	51	—	50	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					1
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					8,577
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					47,197

### WINDSOR

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,310	194	427	180	14
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	78	78	—	77	1
Fail or refuse to provide sample of breath – Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	50	50	—	47	3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	469	469	—	455	14
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction ....	67	67	—	66	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					17,575
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					888

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1970 — Concluded**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1970 — fin**

**LONDON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpés	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,283	182	405	62	7
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	40	40	—	39	1
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	—	—	—	—	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	718	718	—	690	28
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	99	99	—	91	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					
				29,276	
				1,079	

**HALIFAX**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	574	61	163	61	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	19	19	—	19	—
Fail or refuse to provide sample of breath — Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....	52	52	—	52	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	846	846	—	845	1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	55	55	—	55	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					
				12,222	

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL  
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES  
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1969, 1970 and 1971, by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Table IV shows that 71.2 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 70.2 per cent in 1969.

**Actual Offences Reported and Cleared**

Table IV A shows the number of Criminal Code and Selected Provincial Statute traffic offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1968, 1969 and 1970. Seven group sizes reported increases in the percentage cleared in the Criminal Code and all reported decreases in Selected Provincial Statutes. All groups showed an increase in the Criminal Code offence rate and seven showed

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'Appendice II.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1969, 1970 et 1971. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Le Tableau IV indique que 71.2 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 70.2 p. 100 en 1969.

**Infractions réelles signalées et affaires classées**

Le Tableau IV A fournit le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1968, 1969 et 1970. Sept groupes ont signalé une hausse du taux du pourcentage d'infractions classées au Code criminel et tous ont déclarés une diminution aux Lois provinciales

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population in the Nine Selected Group Sizes  
of Municipal Police Departments, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IV. Répartition procentuelle de la population dans les neuf groupes choisis  
des sûretés municipales, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	1968		1969		1970	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA .....	20,940,000	100.0	21,260,000	100.0	21,561,000	100.0
Groups — Total — Groupes .....	14,629,125	69.9	14,922,850	70.2	15,345,935	71.2
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2....	5,313,437	25.4	5,364,013	25.2	5,434,695	25.2
Group — Groupe 3 .....	1,493,569	7.1	1,767,603	8.3	1,817,370	8.4
" " 4 .....	2,084,819	10.0	1,934,328	9.1	2,202,781	10.2
" " 5 .....	1,696,123	8.1	1,805,466	8.5	1,753,054	8.1
" " 6 .....	2,081,389	9.9	2,081,941	9.8	2,134,797	9.9
" " 7 .....	1,006,897	4.8	1,066,067	5.0	1,061,601	4.9
" " 8 .....	616,190	2.9	630,080	3.0	645,131	3.0
" " 9 .....	336,701	1.6	273,352	1.3	296,486	1.4

a decrease in the rate for Selected Provincial Statute offences.

The smaller municipalities tend to have a lower offence rate and show a higher percentage of offences cleared. This is illustrated in Chart E which shows the generally higher percentage of Criminal Code traffic offences cleared as the size of the municipalities decreases. This same pattern does not hold true for the three Selected Provincial Statute offences.

### Persons Charged

All group sizes report an increase in the number of persons charged with Criminal Code Traffic offences and only Group 4 reports an increase in Selected Provincial Statute offences as indicated in Table IVB.

choisies. Tous les groupes ont démontré une hausse au taux d'infractions réelles du Code criminel et sept, une baisse de celui des Lois provinciales désignées.

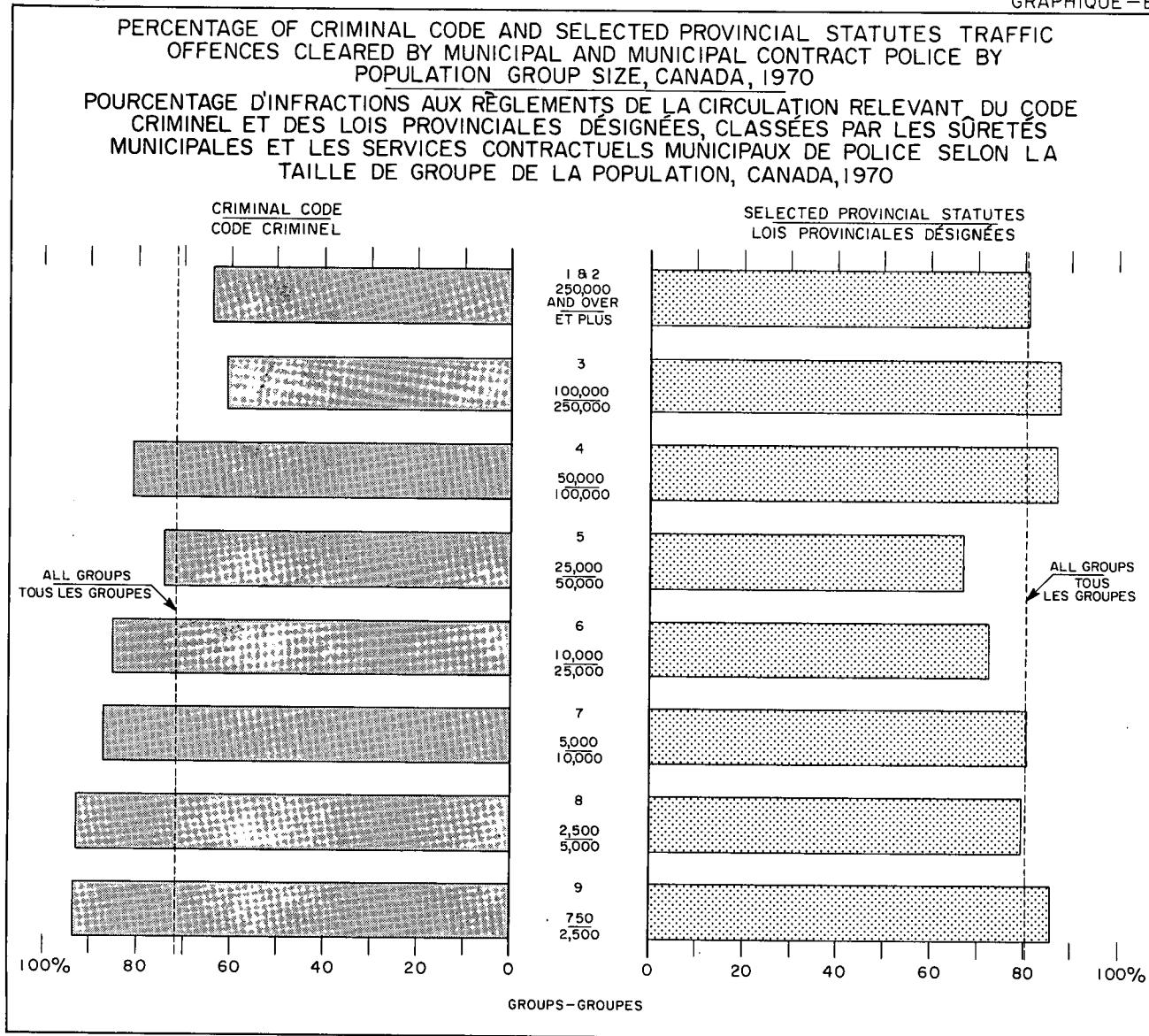
Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le Graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît. Ce n'est pas de même pour les trois infractions désignées sous les Lois provinciales.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'est accru dans tous les groupes et seulement le Groupe 4 indique une hausse aux Lois provinciales, comme l'indique le Tableau IVB.

CHART-E

GRAPHIQUE-E



**TABLE IV A. Actual Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes Traffic Offences Reported,  
Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate Per 100,000 Population and Per Cent Cleared  
of Offences Reported for the Nine Selected Group Sizes, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IV A. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel  
et de certaines lois provinciales signalées, d'infractions classées par mise en accusation  
ou sans mise en accusation et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisis  
des sûretés municipales, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Actual offences - Infractions réelles	Rate - Taux	Cleared by charge - Classées par mise en accusation	Cleared otherwise - Classées sans mise en accusation	Per cent cleared - Pourcentage d'infractions classées
<b>Criminal Code – Code criminel</b>					
<b>Canada:</b>					
1968 .....	101,360	484.0	68,847	5,652	73.5
1969 .....	110,734	520.9	73,074	6,735	72.1
1970 .....	142,486	660.9	102,486	7,823	77.4
<b>Groups – Total – Groupes:</b>					
1968 .....	73,912	505.2	45,421	4,978	68.2
1969 .....	80,306	538.1	47,402	5,963	66.5
1970 .....	96,601	629.5	61,961	7,149	71.5
<b>Groups 1 and 2 – Groupes 1 et 2:</b>					
1968 .....	34,637	651.9	19,285	2,143	61.9
1969 .....	38,472	717.3	19,713	2,469	57.7
1970 .....	42,434	780.8	22,980	4,088	63.8
<b>Group – Groupe 3:</b>					
1968 .....	8,510	569.8	4,132	1,035	60.7
1969 .....	10,354	585.8	4,637	1,661	60.8
1970 .....	12,891	709.3	6,388	1,392	60.4
<b>Group – Groupe 4:</b>					
1968 .....	8,730	418.7	5,561	845	73.4
1969 .....	8,081	417.8	5,493	688	76.5
1970 .....	10,697	485.6	7,984	649	80.7
<b>Group – Groupe 5:</b>					
1968 .....	6,406	377.7	4,187	284	69.8
1969 .....	6,750	373.9	4,347	377	70.0
1970 .....	8,321	474.7	5,881	288	74.1
<b>Group – Groupe 6:</b>					
1968 .....	7,974	383.1	5,919	354	78.7
1969 .....	8,316	399.4	6,293	360	80.0
1970 .....	11,525	539.9	9,357	427	84.9
<b>Group – Groupe 7:</b>					
1968 .....	3,936	390.9	3,142	161	83.9
1969 .....	4,218	395.7	3,390	186	84.8
1970 .....	5,147	484.8	4,329	171	87.4
<b>Group – Groupe 8:</b>					
1968 .....	2,586	419.7	2,216	114	90.1
1969 .....	2,914	462.5	2,480	175	91.1
1970 .....	3,795	588.2	3,419	91	92.5
<b>Group – Groupe 9:</b>					
1968 .....	1,133	336.5	979	42	90.1
1969 .....	1,201	439.4	1,049	47	91.3
1970 .....	1,791	604.1	1,623	43	93.0
<b>Selected Provincial Statutes – Lois provinciales désignées</b>					
<b>Canada:</b>					
1968 .....	61,155	292.0	52,043	2,381	88.9
1969 .....	68,988	324.5	57,018	3,899	88.3
1970 .....	66,044	306.3	50,142	5,930	84.9
<b>Groups – Total – Groupes:</b>					
1968 .....	37,395	255.6	29,658	1,893	84.4
1969 .....	42,414	284.2	32,530	2,939	83.6
1970 .....	43,983	286.6	31,587	3,793	80.4
<b>Groups 1 and 2 – Groupes 1 et 2:</b>					
1968 .....	14,994	282.2	12,131	649	85.2
1969 .....	18,611	347.0	14,613	1,172	84.8
1970 .....	18,623	342.7	14,082	986	80.9
<b>Group – Groupe 3:</b>					
1968 .....	4,157	278.3	3,543	259	91.5
1969 .....	4,507	255.0	4,032	89	91.4
1970 .....	4,345	239.1	3,718	104	88.0
<b>Group – Groupe 4:</b>					
1968 .....	4,118	197.5	3,237	307	86.1
1969 .....	4,169	215.5	3,251	424	88.2
1970 .....	6,894	313.0	5,227	816	87.7
<b>Group – Groupe 5:</b>					
1968 .....	5,165	304.5	3,772	213	77.2
1969 .....	5,609	310.7	3,838	411	75.8
1970 .....	5,117	291.9	2,643	821	67.7
<b>Group – Groupe 6:</b>					
1968 .....	3,799	182.5	2,856	234	81.3
1969 .....	4,174	200.5	2,864	325	76.4
1970 .....	3,991	186.9	2,427	478	72.8
<b>Group – Groupe 7:</b>					
1968 .....	2,485	246.8	1,946	99	82.3
1969 .....	2,628	246.5	1,835	310	81.6
1970 .....	2,471	232.8	1,636	355	80.6
<b>Group – Groupe 8:</b>					
1968 .....	1,596	259.0	1,270	65	83.6
1969 .....	1,804	286.3	1,338	166	83.4
1970 .....	1,591	246.6	1,093	176	79.8
<b>Group – Groupe 9:</b>					
1968 .....	1,081	321.1	903	67	89.7
1969 .....	912	333.6	759	42	87.8
1970 .....	951	320.8	761	57	86.0

**TABLE IV B. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for Group Sizes and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de tailles, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Criminal Code Code criminel		Selected Provincial Statutes Lois provinciales désignées	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1968 .....	66,309	316.7	51,557	246.2
1969 .....	70,208	330.2	56,306	264.8
1970 .....	100,154	464.5	49,419	229.2
Groups — Total — Groupes:				
1968 .....	42,910	293.3	29,165	199.4
1969 .....	44,538	298.5	31,821	213.2
1970 .....	59,636	388.6	30,860	201.1
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:				
1968 .....	16,825	316.6	11,578	217.9
1969 .....	17,006	317.0	13,904	259.2
1970 .....	20,787	382.5	13,325	245.2
Group — Groupe 3:				
1968 .....	4,085	273.5	3,538	236.9
1969 .....	4,556	257.8	4,030	228.0
1970 .....	6,276	345.3	3,706	203.9
Group — Groupe 4:				
1968 .....	5,597	268.5	3,242	155.5
1969 .....	5,448	281.6	3,263	168.7
1970 .....	7,947	360.8	5,261	238.8
Group — Groupe 5:				
1968 .....	4,163	245.4	3,810	224.6
1969 .....	4,336	240.2	3,846	213.0
1970 .....	5,982	341.2	2,643	150.8
Group — Groupe 6:				
1968 .....	5,905	283.7	2,852	137.0
1969 .....	6,270	301.2	2,856	137.2
1970 .....	9,325	436.8	2,429	113.8
Group — Groupe 7:				
1968 .....	3,145	312.3	1,965	195.2
1969 .....	3,394	318.4	1,826	171.3
1970 .....	4,299	405.0	1,646	155.0
Group — Groupe 8:				
1968 .....	2,211	358.8	1,274	206.8
1969 .....	2,473	392.5	1,338	212.4
1970 .....	3,401	527.2	1,093	169.4
Group — Groupe 9:				
1968 .....	979	290.8	906	269.1
1969 .....	1,055	385.9	758	277.3
1970 .....	1,619	546.1	757	255.3

Chart F illustrates the differences between Criminal Code and selected Provincial Statute traffic offences rates and the rates for persons charged by each group size.

Table IV C shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1970. The rates per 100,000 for Federal Statutes do not follow the generally descending scale noted in Provincial Statutes and Municipal By-laws.

Le Graphique F fait voir les différences entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées et le taux de personnes inculpées par tranche de taille.

Le Tableau IV C indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1970. Les taux pour 100,000 habitants sous l'empire des Lois fédérales ne suivent généralement pas la tendance décroissante remarquée aux Lois provinciales et aux règlements municipaux.

CHART-F

GRAPHIQUE-F

TRAFFIC OFFENCE RATE AND PERSONS CHARGED RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES OFFENCES REPORTED BY MUNICIPAL POLICE BY POPULATION GROUP SIZE, CANADA, 1970

TAUX D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES ET TAUX DES PERSONNES INCHARGEES POUR 100,000 HABITANTS, D'APRÈS LES CHIFFRES SIGNALÉS PAR LES SÛRETÉS MUNICIPALES, SUIVANT LA TAILLE DE GROUPE DE LA POPULATION, CANADA, 1970

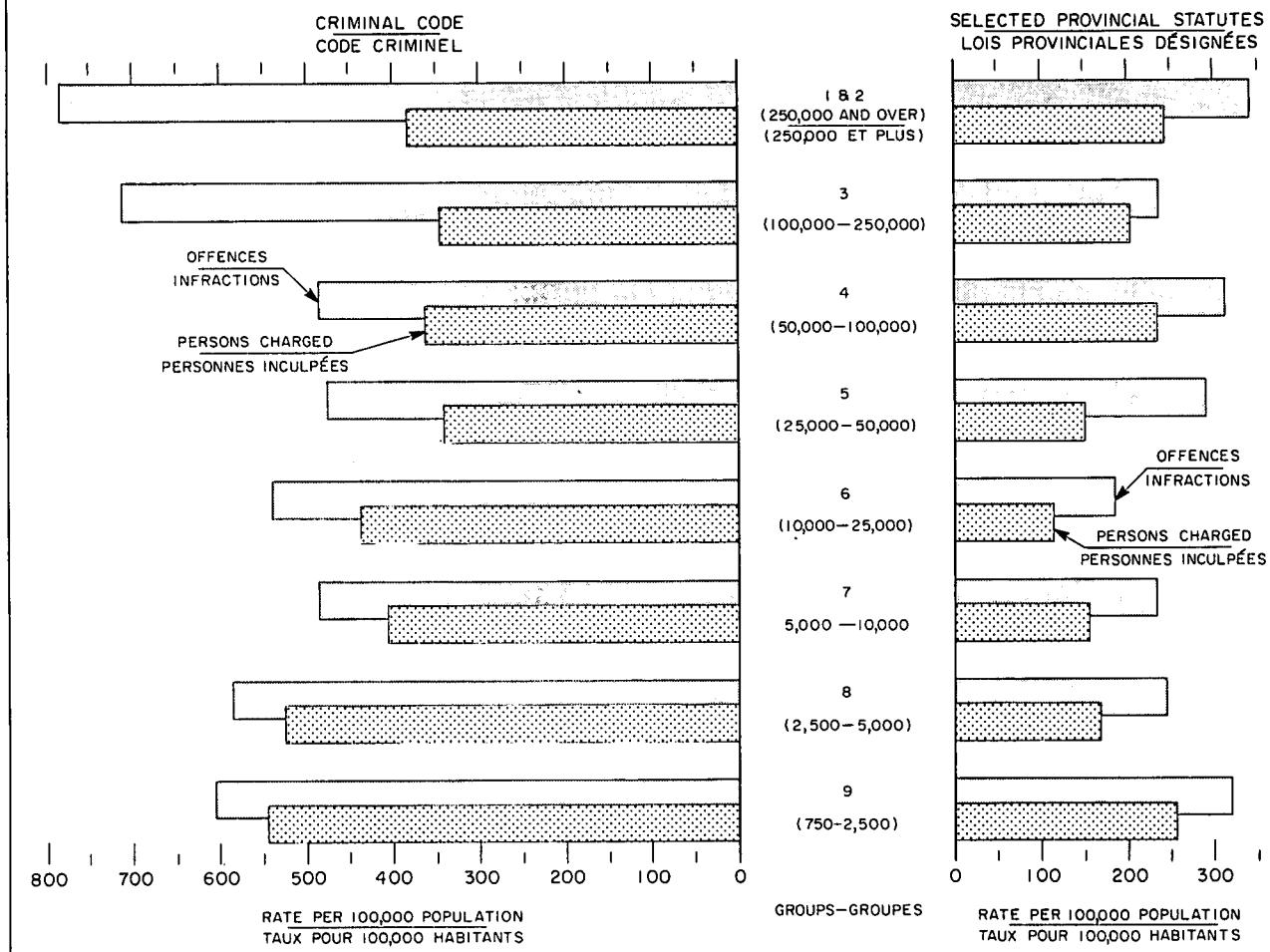


TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1970

TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1970

	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	3,980	18.5	1,822,507	8,452.8	412,261	1,912.1
Groups — Total — Groupes .....	27	0.2	1,124,661	7,328.7	411,180	2,679.4
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	—	—	717,638	13,204.7	196,557	3,616.7
Group — Groupe 3 .....	—	—	95,338	5,245.9	67,325	3,704.5
" " 4 .....	1	--	104,150	4,728.1	40,329	1,830.8
" " 5 .....	—	—	68,109	3,885.2	36,266	2,068.7
" " 6 .....	3	0.1	70,305	3,293.3	45,625	2,137.2
" " 7 .....	5	0.5	30,834	2,904.5	16,251	1,530.8
" " 8 .....	17	2.6	26,517	4,110.2	7,153	1,108.7
" " 9 .....	1	0.3	11,770	3,969.8	1,674	564.6

### Traffic Accidents

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has decreased from 1,371 in 1969 to 1,348 in 1970. However, this represents an increase from 29.5 per cent to 30.1 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities increased to 71.2 per cent from 70.2 per cent.

### Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents mortels signalé par les sûretés municipales a diminué de 1,371 en 1969 à 1,348 en 1970. Cependant, ceci représente une hausse de 29.5 p. 100 à 30.1 p. 100 des accidents mortels signalés. Au cours de la même période, le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est accru à 71.2 p. 100 de 70.2 p. 100.

**TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété<sup>1</sup>, tranches de taille, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Population		Fatal accidents		Non-fatal accidents		Property damage over \$100	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>								
1968 .....	<b>20,940,000</b>	<b>100.0</b>	<b>4,423</b>	<b>100.0</b>	<b>113,214</b>	<b>100.0</b>	<b>379,419</b>	<b>100.0</b>
1969 .....	<b>21,260,000</b>	<b>100.0</b>	<b>4,644</b>	<b>100.0</b>	<b>116,935</b>	<b>100.0</b>	<b>421,620</b>	<b>100.0</b>
1970 .....	<b>21,561,000</b>	<b>100.0</b>	<b>4,483</b>	<b>100.0</b>	<b>122,816</b>	<b>100.0</b>	<b>416,789</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1968 .....	14,629,125	69.9	1,374	31.1	77,138	68.1	272,042	71.7
1969 .....	14,922,850	70.2	1,371	29.5	78,454	67.1	302,159	71.7
1970 .....	15,345,935	71.2	1,348	30.1	81,491	66.4	291,697	70.0
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1968 .....	5,313,437	25.4	427	9.7	34,668	30.6	104,551	27.6
1969 .....	5,364,013	25.2	421	9.1	34,852	29.8	115,797	27.5
1970 .....	5,434,695	25.2	433	9.7	36,911	30.1	112,226	26.9
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1968 .....	1,493,569	7.1	125	2.8	8,477	7.5	33,560	8.8
1969 .....	1,767,603	8.3	158	3.4	8,838	7.6	37,507	8.9
1970 .....	1,817,370	8.4	156	3.5	10,195	8.3	38,711	9.3
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1968 .....	2,084,819	10.0	221	5.0	11,215	9.9	40,132	10.6
1969 .....	1,934,328	9.1	197	4.2	11,308	9.7	43,588	10.3
1970 .....	2,202,781	10.2	183	4.1	11,240	9.2	40,879	9.8
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1968 .....	1,696,123	8.1	163	3.7	8,596	7.6	33,156	8.7
1969 .....	1,805,466	8.5	157	3.4	9,000	7.7	37,160	8.8
1970 .....	1,753,054	8.1	148	2.3	8,327	6.8	34,034	8.2
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1968 .....	2,081,389	9.9	214	4.8	8,183	7.2	32,930	8.7
1969 .....	2,081,941	9.8	213	4.6	8,588	7.3	37,570	8.9
1970 .....	2,134,797	9.9	210	4.7	8,909	7.3	37,684	9.0
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1968 .....	1,006,897	4.8	119	2.7	3,760	3.3	15,285	4.0
1969 .....	1,066,067	5.0	130	2.8	3,667	3.1	16,049	3.8
1970 .....	1,061,601	4.9	125	2.8	3,571	2.9	15,222	3.7
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1968 .....	616,190	2.9	69	1.6	1,491	1.3	8,919	2.4
1969 .....	630,080	3.0	66	1.4	1,535	1.3	10,900	2.6
1970 .....	645,151	3.0	63	1.4	1,611	1.3	9,445	2.3
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1968 .....	336,701	1.6	36	0.8	748	0.7	3,509	0.9
1969 .....	273,352	1.3	29	0.6	666	0.6	3,588	0.9
1970 .....	296,486	1.4	30	0.7	727	0.6	3,496	0.8

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less. — Exclus dommages de moins de \$100.

### Persons Killed or Injured

The municipal police reported 1,494 of the 5,660 traffic deaths in Canada for 1970 which is a decrease of 0.5 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. In 1970 all groups report a larger number of drivers and passengers killed than pedestrians, except for Groups 1 and 2 which is reversed.

### Personnes tuées ou blessées

Les sûretés municipales ont signalé 1,494 des 5,660 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1970, soit une baisse de 0.5 du taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. En 1970 à l'exception des groupes de taille 1 et 2, plus de conducteurs ou passagers que de piétons ont été tués.

**TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Size Groups and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1968 .....	5,371	25.6	3,911	1,217	180	63	167,314	799.0
1969 .....	5,543	26.1	4,098	1,225	187	33	173,845	817.7
1970 .....	5,660	26.3	4,201	1,210	174	75	180,633	837.8
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1968 .....	1,571	10.7	902	561	79	29	106,255	726.3
1969 .....	1,520	10.2	856	565	82	17	108,197	725.0
1970 .....	1,494	9.7	816	589	60	29	110,804	722.0
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1968 .....	456	8.6	223	215	16	2	47,535	894.6
1969 .....	450	8.4	205	223	21	1	47,548	886.4
1970 .....	451	8.3	185	245	10	11	49,507	910.9
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1968 .....	137	9.2	86	48	3	—	11,720	784.7
1969 .....	168	9.5	97	61	8	2	12,198	690.1
1970 .....	169	9.3	90	64	15	—	13,864	762.9
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1968 .....	249	11.9	139	97	13	—	15,343	735.9
1969 .....	217	11.2	130	69	15	3	15,622	807.6
1970 .....	204	9.3	113	83	7	1	15,355	697.1
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1968 .....	199	11.7	120	60	8	11	12,007	707.9
1969 .....	197	10.9	124	62	8	3	12,568	696.1
1970 .....	178	10.2	111	56	4	7	11,393	649.9
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1968 .....	247	11.9	147	83	14	3	11,220	539.1
1969 .....	236	11.3	128	90	14	4	11,973	575.1
1970 .....	243	11.4	161	68	11	3	12,462	583.8
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1968 .....	153	15.2	96	36	11	10	5,325	528.9
1969 .....	146	13.7	100	34	10	2	5,107	479.1
1970 .....	129	12.2	81	39	8	1	5,045	475.2
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1968 .....	89	14.4	60	16	10	3	2,026	328.8
1969 .....	73	11.6	44	21	6	2	2,151	341.4
1970 .....	83	12.9	53	25	3	2	2,182	338.2
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1968 .....	41	12.2	31	6	4	—	1,079	320.5
1969 .....	33	12.1	28	5	—	—	1,030	376.8
1970 .....	37	12.5	22	9	2	4	996	335.9

Table IVF compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 54.6 per cent compared to the national percentage of 74.2 and 81.3 per cent for other areas. The municipal police reported 39.4 per cent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 21.4 per cent for the Canada total and 14.9 per cent for all other areas.

#### Parking Violations

Table IVG gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 5,392,328 parking violations reported in 1970.

Le Tableau IVF établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services des autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 54.6 au regard d'un pourcentage de 74.2 dans tout le pays et de 81.3 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 39.4 p. 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 21.4 et celui des autres régions, 14.9.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le Tableau IVG fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada et le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 5,392,328 contraventions aux règlements du stationnement en 1970.

**TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Size Groups, Other Areas and Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Total persons killed		Drivers and passengers		Pedestrians		Cyclists		Other	
	Total — personnes tuées	No. — nomb.	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1968 .....	5,371	100.0	3,911	72.8	1,217	22.7	180	3.3	63	1.2
1969 .....	5,543	100.0	4,098	73.9	1,225	22.1	187	3.4	33	0.6
1970 .....	5,660	100.0	4,201	74.2	1,210	21.4	174	3.1	75	1.3
Group size areas — Taille de groupes:										
1968 .....	1,571	100.0	902	57.4	561	35.7	79	5.0	29	1.9
1969 .....	1,520	100.0	856	56.3	565	37.2	82	5.4	17	1.1
1970 .....	1,494	100.0	816	54.6	589	39.4	60	4.0	29	1.9
Other areas — Autres régions:										
1968 .....	3,800	100.0	3,009	79.2	656	17.3	101	2.7	34	0.9
1969 .....	4,023	100.0	3,242	80.6	660	16.4	105	2.6	16	0.4
1970 .....	4,166	100.0	3,385	81.3	621	14.9	114	2.7	46	1.1

**TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Size Groups and Canada, 1968 1969 and 1970**

**TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1968, 1969 et 1970**

	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1968	1969	1970
<b>CANADA.....</b>	<b>4,844,965</b>	<b>4,877,700</b>	<b>5,392,328</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>4,774,711</b>	<b>4,797,960</b>	<b>5,278,682</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	2,744,196	2,696,210	3,050,189
Group — Groupe 3 .....	488,537	478,890	666,031
" " 4 .....	536,672	580,914	505,051
" " 5 .....	440,981	446,672	438,111
" " 6 .....	365,286	396,813	418,865
" " 7 .....	124,544	127,852	129,756
" " 8 .....	61,367	60,775	59,165
" " 9 .....	13,128	9,834	11,514

**PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE**

**PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,  
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉ**

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the traffic enforcement program.

**Offences Reported**

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

L'activité des différents genres de services de police du Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présenté au Tableau V A. Les chiffres de la Gendarmerie Royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du chemin de fer Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

**Infractions signalées**

Le Tableau V indique le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

**TABLE V. Actual Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force,  
Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU V. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûretés, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Type of force Genre de sûreté	Criminal Code – Code criminel		
	1968	1969	1970
<b>Canada:</b>			
Actual offences – Infractions réelles .....	101,360	110,734	142,486
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	68,847	73,074	102,486
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	5,652	6,735	7,823
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	73.5	72.1	77.4
Persons charged – Personnes inculpées .....	66,309	70,208	100,154
<b>Municipal (excluding contracts) – Municipale (sauf les services contractuels):</b>			
Actual offences – Infractions réelles .....	64,977	69,936	83,009
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	39,232	40,231	51,112
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	4,399	5,243	6,646
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	67.1	65.0	69.6
Persons charged – Personnes inculpées .....	36,725	37,379	48,800

**TABLE V. Actual Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1968, 1969 and 1970 — Concluded**

**TABLEAU V. Nombre réel d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûretés, Canada, 1968, 1969 et 1970 — fin**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1968	1969	1970
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>			
Actual offences — Infractions réelles .....	23,230	27,083	36,130
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	18,461	21,555	31,174
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1,229	1,464	1,147
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	84.8	85.0	89.5
Persons charged — Personnes inculpées .....	18,427	21,529	31,156
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>			
Actual offences — Infractions réelles .....	7,917	8,232	15,676
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	7,191	7,429	14,900
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	19	15	19
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	91.1	90.4	95.2
Persons charged — Personnes inculpées .....	7,189	7,431	14,889
<b>Quebec Police Force — Sûreté du Québec:</b>			
Actual offences — Infractions réelles .....	5,233	5,294	7,484
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,960	3,729	5,163
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	5	4	7
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	75.8	70.5	69.1
Persons charged — Personnes inculpées .....	3,965	3,739	5,172
<b>Other — Autres:</b>			
Actual offences — Infractions réelles .....	3	189	187
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3	130	137
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	9	4
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	73.5	75.4
Persons charged — Personnes inculpées .....	3	130	137

In 1970 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 31,752; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 13,073. While the total persons charged rose by 29,946, the municipal forces reported an increase of 11,421 persons charged.

#### Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1970 for municipal police (excluding contracts) was 69.6 per cent compared to 89.5, 95.2 and 69.1 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Police Force. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1970, le nombre d'infractions au Code criminel qu'ont signalé toutes les sûretés s'est accru de 31,752; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 13,073. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 29,946, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 11,421 mises en accusation.

#### Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclaré par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) qui relevaient au Code criminel a été de 69.6 au regard de 89.5, 95.2 et 69.1 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie Royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.

**Persons Charged**

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1970 by type of force is shown in Table V A. All forces showed decreases in Federal Statute offences and three showed decreases in Provincial Statute offences. The Municipal police showed an increase in Municipal By-Law offences.

**Personnes inculpées**

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des Lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1970 par genre de sûreté apparaît au Tableau V A. Tous indiquent une baisse au nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois fédérales et trois signalent une baisse aux infractions aux règlements provinciaux. Les sûretés municipales ont aussi signalé une hausse au nombre d'infractions aux règlements municipaux.

**TABLE V A. Total Traffic Charges Laid Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1970**

**TABLEAU V A. Mises en accusation totales portées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1970**

Type of force Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA .....</b>	<b>3,980</b>	<b>1,822,507</b>	<b>412,261</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	26	1,066,752	405,797
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada ....	3,785	284,528	6,463
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	—	250,789	1
Quebec Police Force — Sûreté du Québec .....	—	220,423	—
Other — Autres .....	169	15	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts. — Sauf les services contractuels.

**TABLE V B. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents reported by Type of Force, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU V B. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés selon le genre de sûreté, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels			Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
<b>CANADA .....</b> No. — nomb. % .....	<b>4,423</b>	<b>4,644</b>	<b>4,483</b>	<b>113,214</b>	<b>116,935</b>	<b>122,816</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	No. — nomb. %	1,234 27.9	1,228 26.4	1,198 26.7	72,367 63.9	72,950 62.4
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	No. — nomb. %	1,390 31.4	1,439 31.0	1,309 29.2	18,756 16.6	19,495 16.7
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	No. — nomb. %	872 19.7	917 19.7	818 18.2	15,128 13.4	15,950 13.6
Quebec Police Force — Sûreté du Québec .....	No. — nomb. %	925 20.9	1,051 22.6	1,150 25.7	6,935 6.1	8,283 7.1
Other — Autres .....	No. — nomb. %	2 --	9 0.2	8 0.2	28 --	257 0.2

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts. — Sauf les services contractuels.

**TABLE V C. Number and Percentage of Property Damage Accidents<sup>1</sup> reported by Type of Force, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété<sup>1</sup>, selon le genre de sûreté, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Type of force — Genre de sûreté	Property damage over \$100 Dommages de plus de \$100 à la propriété		
	1968      1969      1970		
CANADA ..... No. — nomb.	379,419	421,620	416,789
%	100.0	100.0	100.0
Municipal <sup>2</sup> — Municipale <sup>2</sup> ..... No. — nomb.	249,722	274,070	267,970
%	65.8	65.0	64.3
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada. No. — nomb.	69,068	77,625	69,449
%	18.2	18.4	16.7
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario. No. — nomb.	33,478	36,527	29,386
%	8.8	8.7	7.1
Quebec Police Force — Sûreté du Québec ..... No. — nomb.	27,036	32,245	48,779
%	7.1	7.6	11.7
Other — Autres ..... No. — nomb.	115	1,153	1,205
%	--	0.3	0.3

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less. — Exclus dommages de moins de \$100.

<sup>2</sup> Excluding municipal contracts. — Sauf les services contractuels.

**TABLE V D. Number and Percentage of Persons Killed or Injured in Traffic Accidents, by Type of Force, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU V D. Nombre et pourcentage des personnes tuées ou blessées dans les accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1968, 1969 et 1970**

Type of force Genre de sûreté	Persons killed Nombre de personnes tuées			Persons injured Nombre de personnes blessées		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
CANADA ..... No. — nomb.	5,371	5,543	5,660	167,314	173,845	180,633
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> ..... No. — nomb.	1,409	1,367	1,320	99,403	100,301	102,529
%	26.2	24.7	23.3	59.4	57.7	56.8
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada. No. — nomb.	1,751	1,750	1,615	30,090	31,030	32,398
%	32.6	31.6	28.5	18.0	17.8	17.9
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario. No. — nomb.	1,067	1,135	1,011	25,700	27,075	28,473
%	19.9	20.5	17.9	15.4	15.6	15.8
Quebec Police Force — Sûreté du Québec ..... No. — nomb.	1,140	1,282	1,704	12,073	14,997	16,839
%	21.2	23.1	30.1	7.2	8.6	9.3
Other — Autres ..... No. — nomb.	4	9	10	48	442	394
%	—	0.2	0.2	—	0.3	0.2

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts. — Sauf les services contractuels.

### Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table V B where municipal police forces which serve over 70 per cent of Canada's population reported about 26.7 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table V C. Municipal police forces report the bulk of injury and property damage accidents.

### Persons Killed or Injured

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1968, 1969 and 1970 are given in Table V D. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table V B. Approximately 56.8 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

### Parking Violations

As would be expected, parking infractions were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

### Accidents de la circulation

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du Tableau V B dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 70 p. 100 de la population ont déclaré près de 26.7 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou dégâts matériels (Tableau V C). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

### Personnes tuées ou blessées

Les renseignements déclarés par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans les accidents de la circulation au pays, en 1968, 1969 et 1970 font l'objet du Tableau V D. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du Tableau V B. Environ 56.8 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

### Infractions aux règlements du stationnement

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

**TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1968, 1969 and 1970**

**TABLEAU V E. Nombre d'infractions au stationnement, selon le genre de sûreté,  
Canada, 1968, 1969 et 1970**

Type of force Genre de sûreté	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1968	1969	1970
CANADA.....	4,844,965	4,877,700	5,392,328
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	4,650,282	4,662,806	5,146,225
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	186,090	204,644	235,637
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	4,487	3,150	2,462
Quebec Police Force — Sûreté du Québec .....	1,756	1,812	2,508
Other — Autres .....	2,350	5,288	5,496

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts. — Sauf les services contractuels.



**DETAILED STATISTICAL TABLE**

---

**TABLEAU STATISTIQUE DÉTAILLÉ**

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						'Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux	
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	Royal Canadian Mounted Police .....	36,130	31,174	1,147	30,420	736	31,156	3,785	284,528	6,463
2	Municipal contract .....	13,298	10,572	503	10,263	296	10,559	1	55,312	5,382
3	Other .....	22,832	20,602	644	20,157	440	20,597	3,784	229,216	1,081
4	Ontario Provincial Police .....	15,676	14,900	19	14,489	400	14,889	—	250,789	1
5	Municipal contract .....	294	277	—	270	7	277	—	2,597	1
6	Other .....	15,382	14,623	19	14,219	393	14,612	—	248,192	—
7	Quebec Police Force .....	7,484	5,163	7	5,122	50	5,172	—	220,423	—
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	96,601	61,961	7,149	57,981	1,655	59,636	27	1,124,661	411,180
9	Municipal .....	83,009	51,112	6,646	47,448	1,352	48,800	26	1,066,752	405,797
10	Municipal contract:									
11	RCMP .....	13,298	10,572	503	10,263	296	10,559	1	55,312	5,382
	OPP .....	294	277	—	270	7	277	—	2,597	1
12	Canadian National Railways Police .....	7	6	1	6	—	6	2	1	—
13	National Harbours Board Police .....	180	131	3	129	2	131	167	14	—
14	Municipal total (incl. contracts) .....	96,601	61,961	7,149	57,981	1,655	59,636	27	1,124,661	411,180
15	Groups 1 and 2 .....	42,434	22,980	4,088	20,140	647	20,787	—	717,638	196,557
16	Group 3 .....	12,891	6,388	1,392	6,065	211	6,276	—	95,338	67,325
17	" 4 .....	10,697	7,984	649	7,743	204	7,947	1	104,150	40,329
18	" 5 .....	8,321	5,881	288	5,839	143	5,982	—	68,109	31,266
19	" 6 .....	11,525	9,357	427	9,109	216	9,325	3	70,305	45,625
20	" 7 .....	5,147	4,329	171	4,176	123	4,299	5	30,834	16,251
21	" 8 .....	3,795	3,419	91	3,320	81	3,401	17	26,517	7,153
22	" 9 .....	1,791	1,623	43	1,589	30	1,619	1	11,770	1,674
Summary data by police jurisdiction										
23	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	36,130	31,174	1,147	30,420	736	31,156	3,785	284,528	6,463
24	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario).	—	—	—	—	—	—	1,555	—	—
25	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador).	1,767	1,269	55	1,260	9	1,269	240	22,116	1,243
26	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec) .....	—	—	—	—	—	—	1,307	—	—
27	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario).	3,142	2,833	58	2,776	50	2,826	53	33,405	97
28	"E" Div. H.Q. — Victoria (British Columbia) .....	16,245	13,255	743	12,804	446	13,250	176	74,387	2,361
29	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan) .....	4,600	4,198	90	4,123	75	4,198	85	38,072	2,304
30	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.). .....	914	828	26	799	27	826	1	2,202	147
31	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia) .....	2,642	2,351	78	2,319	30	2,349	35	20,818	22
32	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick) .....	1,797	1,717	31	1,701	15	1,716	—	25,563	273
33	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta) .....	4,508	4,263	45	4,185	77	4,262	30	64,412	16
34	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island).	515	460	21	453	7	460	5	3,553	—
35	"O" Div. H.Q. — Toronto (South-Western Ontario)	—	—	—	—	—	—	298	—	—

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations Infrctions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal Mortels	Non-fatal Non-mortels	Property damage over \$100 Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed Personnes tuées	Persons injured Personnes blessées			
<b>Données sommaires selon le genre de sûreté</b>								
12,195	1,309	20,438	69,449	1,615	32,398	235,637	Gendarmerie royale du Canada .....	1
4,055	142	5,585	23,383	164	8,011	132,030	Entente municipale .....	2
8,140	1,167	14,853	46,066	1,451	24,387	103,607	Autre .....	3
12,776	818	16,681	29,386	1,011	28,473	2,462	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
160	8	168	344	10	264	427	Entente municipale .....	5
12,616	810	16,513	29,042	1,001	28,209	2,035	Autre .....	6
1,299	1,150	9,713	48,779	1,704	16,839	2,508	La Sûreté du Québec .....	7
43,983	1,348	81,491	291,697	1,494	110,804	5,278,682	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
39,768	1,198	75,738	267,970	1,320	102,529	5,146,225	Sûretés municipales .....	9
4,055	142	5,585	23,383	164	8,011	132,030	Entente municipale: G.R.C. ....	10
160	8	168	344	10	264	427	P.P.O. ....	11
1	—	13	112	—	19	2,401	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada.	12
5	8	233	1,093	10	375	3,095	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
43,983	1,348	81,491	291,697	1,494	110,804	5,278,682	Total, sûretés municipales (ententes incluses) ....	14
18,623	433	36,911	112,226	451	49,507	3,050,189	Groupes 1 et 2 .....	15
4,345	156	10,195	38,711	169	13,864	666,031	Groupe 3 .....	16
6,894	183	11,240	40,879	204	15,355	505,051	" 4 .....	17
5,117	148	8,327	34,034	178	11,393	438,111	" 5 .....	18
3,971	210	8,909	37,684	243	12,462	418,865	" 6 .....	19
2,491	125	3,571	15,222	129	5,045	129,756	" 7 .....	20
1,591	63	1,611	9,445	83	2,182	59,165	" 8 .....	21
951	30	727	3,496	37	996	11,514	" 9 .....	22
<b>Données sommaires selon le ressort policier</b>								
12,195	1,309	20,438	69,449	1,615	32,398	235,637	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	23
—	—	112	264	—	167	33,980	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario). ....	24
435	68	1,276	4,315	76	1,821	1,850	Division "B", Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador). ....	25
—	—	3	214	—	3	13,938	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	26
1,222	102	1,541	5,279	123	2,519	25,789	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario). ....	27
5,507	425	8,657	28,923	505	13,192	61,218	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique). ....	28
1,860	141	2,666	8,153	189	4,520	34,617	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan) ....	29
275	17	306	980	20	467	100	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon) ....	30
209	144	943	5,902	179	1,444	10,211	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle Écosse) ..	31
1,068	143	1,461	3,387	178	2,369	6,285	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick). ....	32
1,395	244	3,136	11,197	316	5,370	35,514	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta). ....	33
224	25	336	775	29	521	100	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). ....	34
—	—	1	60	—	5	12,035	Division "O", Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario). ....	35

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Juridictions, Canada, 1970 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)							Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées			Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provinciales	Muni- cipal By- laws — Régle- ments municipaux	
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes	Total				
Summary data by police jurisdiction — Concluded											
1	Ontario Provincial Police, H.Q. — Toronto .....	15,676	14,900	19	14,489	400	14,889	—	250,789	1	
2	District Headquarters:										
3	No. 1-Chatham .....	1,242	1,185	1	1,157	28	1,185	—	16,374	—	
4	2-London .....	843	802	—	781	21	802	—	19,009	—	
5	3-Burlington .....	914	877	—	850	27	877	—	25,229	1	
6	4-Niagara Falls .....	595	547	4	522	25	547	—	14,253	—	
7	5-Downsview .....	1,547	1,386	2	1,346	40	1,386	—	39,912	—	
8	6-Mount Forest .....	1,365	1,312	—	1,268	44	1,312	—	21,306	—	
9	7-Barrie .....	1,431	1,383	—	1,333	50	1,383	—	19,126	—	
10	8-Peterborough .....	1,078	1,015	2	981	34	1,015	—	11,552	—	
11	9-Belleville .....	901	878	—	859	19	878	—	13,150	—	
12	10-Perth .....	845	823	—	810	13	823	—	11,646	—	
13	11-Long Sault .....	935	889	—	868	21	889	—	22,803	—	
14	12-North Bay .....	826	808	1	796	12	808	—	10,094	—	
15	13-Sudbury .....	1,360	1,278	5	1,240	32	1,272	—	10,545	—	
16	14-Sault Ste. Marie .....	481	461	—	455	6	461	—	5,256	—	
17	15-South Porcupine .....	591	573	2	557	16	573	—	5,189	—	
18	16-Thunder Bay .....	397	374	—	368	6	374	—	3,405	—	
	17-Kenora .....	325	309	2	298	6	304	—	1,940	—	
19	Quebec Police Force, H.Q. — Montreal .....	7,484	5,163	7	5,122	50	5,172	—	220,423	—	
20	Montreal Division .....	3,833	2,460	7	2,438	22	2,460	—	220,423	—	
21	Quebec Division .....	3,651	2,703	—	2,684	28	2,712	—	—	—	
22	Canadian National Railways Police, H.Q. — Montreal .....	7	6	1	6	—	6	2	1	—	
23	National Harbours Board Police .....	180	131	3	129	2	131	167	14	—	
24	Port of Halifax, N.S. ....	13	9	2	9	—	9	46	4	—	
25	Port of Montreal, Que. ....	153	109	1	107	2	109	121	—	—	
26	Port of Quebec, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	—	
27	Port of Saint John, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	5	—	
28	Port of St. John's, Nfld. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
29	Port of Vancouver, B.C. ....	8	7	—	7	—	7	—	5	—	
GROUP SIZE											
Groups 1 and 2, (8 cities, population 250,000 and over):											
30	Calgary, Alta. ....	4,267	1,940	612	1,572	61	1,633	—	47,282	649	
31	Edmonton, Alta. ....	1,677	1,676	1	1,517	15	1,532	—	62,535	5,082	
32	Hamilton, Ont. ....	2,126	1,143	273	1,090	23	1,113	—	37,911	2,950	
33	Montreal, Que. ....	10,749	3,764	2,124	3,553	131	3,684	—	39,757	105,811	
34	Ottawa, Ont. ....	745	729	1	697	14	711	—	16,307	3,159	
35	Toronto, Ont. ....	16,156	10,311	1,077	8,429	268	8,697	—	429,195	64,662	
36	Vancouver, B.C. ....	5,844	2,725	—	2,594	131	2,725	—	70,077	12,511	
37	Winnipeg, Man. ....	870	692	—	688	4	692	—	14,574	1,733	
Groups 3 (12 cities and districts, population 100,000 to 250,000):											
38	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	1,160	778	38	745	33	778	—	4,797	5	
39	Halifax, N.S. ....	831	603	47	603	—	603	—	9,455	—	
40	Laval, Que. ....	910	396	174	382	14	396	—	533	13,810	
41	London, Ont. ....	2,140	1,039	405	882	37	919	—	29,276	1,079	
42	Longueuil, Que. ....	430	98	62	93	2	95	—	4,190	2,285	
43	Mississauga, Ont. ....	615	466	18	439	28	467	—	4,780	—	
44	Quebec, Que. ....	1,386	384	141	387	10	397	—	6,490	38,577	
45	Regina, Sask. ....	1,151	558	15	539	17	556	—	3,414	3,915	
46	St. Catharines, Ont. ....	741	432	8	415	16	431	—	5,029	—	
47	Saint John, N.B. ....	692	446	—	438	8	446	—	1,570	313	
48	Saskatoon, Sask. ....	929	395	57	380	15	395	—	9,037	6,433	
49	Windsor, Ont. ....	1,906	793	427	762	31	793	—	16,767	888	

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
<b>Données sommaires selon le ressort policier — suite</b>								
12,776	818	16,681	29,386	1,011	28,473	2,462	<b>La Police provinciale de l'Ontario, Q.G.: Toronto</b>	1
1,005	68	1,509	1,667	77	2,590	258	Bureau central du district:	
732	55	1,015	1,635	68	1,713	70	No. 1-Chatham .....	2
1,208	59	1,229	2,130	74	2,116	332	2-London .....	3
664	40	796	1,457	48	1,396	100	3-Burlington .....	4
1,659	76	2,928	5,568	82	4,933	442	4-Niagara Falls .....	5
1,131	67	1,464	2,768	89	2,482	339	5-Downsview .....	6
1,119	78	1,343	2,107	100	2,436	216	6-Mount Forest .....	7
1,027	55	1,156	2,001	67	1,930	98	7-Barrie .....	8
1,198	44	907	1,589	53	1,539	57	8-Peterborough .....	9
651	58	919	1,570	80	1,631	106	9-Belleville .....	10
559	62	943	2,337	78	1,522	186	10-Perth .....	11
389	41	572	1,154	47	1,064	35	11-Long Sault .....	12
455	45	641	1,261	59	1,092	48	12-North Bay .....	13
267	19	356	513	24	609	75	13-Sudbury .....	14
271	22	371	645	23	596	56	14-Sault Ste. Marie .....	15
281	11	278	387	12	448	21	15-South Porcupine .....	16
160	18	254	597	30	376	23	16-Thunder Bay .....	17
							17-Kenora .....	18
1,299	1,150	9,713	48,779	1,704	16,839	2,508	<b>La Sûreté du Québec, Q.G.: Montréal</b> .....	19
1,299	710	7,298	34,007	1,241	12,557	2,017	Division de Montréal .....	20
—	440	2,415	14,772	463	4,262	491	Division de Québec .....	21
1		13	112	—	19	2,401	<b>Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.</b>	22
5	8	233	1,093	10	375	3,095	<b>Police du Conseil des ports nationaux</b> .....	23
—	—	1	10	—	2	506	Port de Halifax, N.-É. ....	24
—	8	227	1,009	10	365	1,956	Port de Montréal, P.Q. ....	25
2	—	—	58	—	—	271	Port de Québec, P.Q. ....	26
2	—	1	2	—	1	362	Port de Saint John, N.-B. ....	27
1	—	4	14	—	7	—	Port de St. John's, T.N. ....	28
							Port de Vancouver, C.-B. ....	29
<b>TAILLE DE GROUPE</b>								
Groupes 1 et 2, (8 cités de 250,000 habitants et plus):								
2,239	31	1,148	12,955	36	1,563	147,188	Calgary, Alb. ....	30
5,296	30	2,130	15,829	33	2,876	303,775	Edmonton, Alb. ....	31
755	23	2,676	4,060	23	3,717	139,388	Hamilton, Ont. ....	32
461	136	9,289	30,841	140	12,127	708,868	Montréal, P.Q. ....	33
370	20	1,385	4,151	23	1,988	136,009	Ottawa, Ont. ....	34
7,484	134	13,002	22,335	135	17,477	1,382,457	Toronto, Ont. ....	35
442	37	3,951	14,080	37	5,359	79,670	Vancouver, C.-B. ....	36
1,576	22	3,330	7,975	24	4,400	152,834	Winnipeg, Man. ....	37
Groupe 3 (12 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):								
573	9	764	3,488	12	1,156	5,114	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	38
386	12	432	2,943	14	543	138,686	Halifax, N.-E. ....	39
122	26	1,142	5,469	28	1,536	4,006	Laval, P.Q. ....	40
656	16	1,484	3,987	16	1,985	103,248	London, Ont. ....	41
60	10	539	1,584	10	716	5,681	Longueuil, P.Q. ....	42
260	6	638	1,497	6	909	7,564	Mississauga, Ont. ....	43
26	29	1,319	8,415	30	1,769	103,774	Québec, P.Q. ....	44
463	6	595	3,095	7	785	59,143	Regina, Sask. ....	45
748	9	600	1,180	9	798	29,543	St. Catharines, Ont. ....	46
101	13	346	1,444	14	450	44,140	Saint John, N.-B. ....	47
465	5	559	2,686	6	805	80,033	Saskatoon, Sask. ....	48
485	15	1,777	2,923	17	2,412	85,099	Windsor, Ont. ....	49

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux	
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 4 (30 cities and districts, population 50,000 to 100,000):</b>										
1	Brantford, Ont.	321	260	4	252	8	260	—	5,021	82
2	Burlington, Ont.	308	245	9	240	7	247	—	3,689	—
3	Dartmouth, N.S.	716	431	116	430	1	431	—	2,767	—
4	Guelph, Ont.	167	171	—	168	3	171	—	3,016	58
5	Hull, Que.	121	121	—	114	7	121	—	426	3,113
6	Kingston, Ont.	260	260	—	253	7	260	—	2,684	—
7	Kitchener, Ont.	542	538	3	534	7	541	—	7,858	1,447
8	LaSalle, Que.	139	139	—	138	1	139	—	204	5,045
9	Montréal-Nord, Que.	490	231	179	224	6	230	—	1,909	2,680
10	Nepean, (twp.) Ont.	144	64	6	64	—	64	—	2,421	3
11	Niagara Falls, Ont.	478	299	22	271	11	282	—	2,677	1
12	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	294	121	22	116	5	121	—	2,826	65
13	Oakville, Ont.	259	258	1	250	3	253	—	2,975	29
14	Oshawa, Ont.	629	615	—	598	19	617	—	2,164	7,071
15	Peterborough, Ont.	425	254	6	241	13	254	—	3,465	—
16	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP)	334	215	50	197	18	215	—	3,986	153
17	Saanich, (Dist. Mun.) B.C.	297	198	1	188	10	198	—	4,121	—
18	Ste-Foy, Que.	114	113	1	114	—	114	1	216	5,247
19	St. James-Assinboia, Man.	197	197	—	194	3	197	—	4,619	—
20	St. John's, Nfld.	290	234	—	224	7	231	—	6,812	—
21	St-Laurent, Que.	372	123	5	120	2	122	—	288	3,755
22	Sarnia, Ont.	373	305	34	291	14	305	—	4,971	123
23	Sault Ste. Marie, Ont.	350	304	13	301	6	307	—	4,187	64
24	Sherbrooke, Que.	455	286	118	276	9	285	—	2,302	2,431
25	Sudbury, Ont.	548	512	—	489	3	492	—	7,778	3,236
26	Surrey, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	502	492	—	475	17	492	—	4,752	227
27	Thunder Bay, Ont.	560	450	18	442	7	449	—	5,042	331
28	Trois-Rivières, Que.	196	158	26	154	4	158	—	241	2,827
29	Verdun, Que.	245	36	15	35	1	36	—	760	2,221
30	Victoria, B.C.	581	355	—	350	5	355	—	9,973	120
<b>Group 5 (51 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):</b>										
31	Anjou, Que.	21	19	—	19	—	19	—	123	1,321
32	Barrie, Ont.	261	136	—	255	6	261	—	1,420	3
33	Belleville, Ont.	226	220	3	197	7	204	—	1,428	—
34	Brampton, Ont.	438	340	10	318	15	333	—	3,413	7
35	Brandon, Man.	215	128	—	124	4	128	—	957	18
36	Cap-de-la-Madeleine, Que.	35	35	—	34	1	35	—	274	3,319
37	Charlesbourg, Que.	31	29	—	28	1	29	—	585	899
38	Chatham, Ont.	242	206	11	195	9	204	—	3,674	184
39	Chicoutimi, Que.	67	66	1	66	—	66	—	174	7
40	Chinguacousy, Ont.	96	95	—	93	2	95	—	3,212	—
41	Corner Brook Nfld. (RCMP)	205	114	10	111	2	113	—	569	427
42	Cornwall, Ont.	189	185	1	184	1	185	—	1,313	812
43	Delta, B.C.	159	157	1	149	8	157	—	1,633	81
44	Drummondville, Que.	241	47	60	43	—	43	—	180	1,602
45	East Kildonan, Man.	35	35	—	35	—	35	—	773	—
46	Galt, Ont.	121	121	—	121	—	121	—	1,930	365
47	Gloucester, (twp.) Ont.	144	118	23	120	2	122	—	2,626	—
48	Granby, Que.	59	28	—	28	—	28	—	20	315
49	Jonquière, Que.	97	89	—	89	—	89	—	755	240
50	Lachine, Que.	267	90	33	89	—	89	—	234	5,456
51	Lethbridge, Alta.	169	164	5	153	7	160	—	5,839	1,404
52	Mailardville, B.C. (RCMP)	279	187	17	182	5	187	—	1,313	—
53	Medicine Hat, Alta.	136	136	1	134	3	137	—	960	—
54	Moncton, N.B.	75	62	1	62	—	62	—	935	106
55	Moose Jaw, Sask.	347	214	2	209	5	214	—	1,176	1,245
56	New Westminster, B.C.	231	228	—	223	5	228	—	5,628	—
57	North Bay, Ont.	394	215	12	207	7	214	—	1,231	6
58	North Vancouver, B.C. (RCMP)	392	224	22	212	12	224	—	2,735	82
59	Outremont, Que.	14	14	—	14	—	14	—	1,368	2,333
60	Pierrefonds, Que.	21	20	—	20	—	20	—	118	1,745
61	Pointe-aux-Trembles, Que.	123	64	11	64	—	64	—	133	3,591
62	Pointe-Claire, Que.	114	102	14	107	1	108	—	162	901
63	Port Arthur, Ont.	47	35	—	35	—	35	—	307	44
64	Prince Albert, Sask.	92	72	1	71	1	72	—	890	748
65	Prince George, B.C. (RCMP)	604	500	—	494	6	500	—	3,477	8

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non fatal — Non	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
<b>Groupe 4 (30 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):</b>									
238	5	196	743	5	265	5,746	Brantford, Ont.	1	
263	421	776	5	591	7,415	Burlington, Ont.	2		
—	255	1,158	3	314	9,540	Dartmouth, N.E.	3		
86	170	467	8	250	17,118	Guelph, Ont.	4		
1	428	2,884	12	623	21,877	Hull, P.Q.	5		
375	341	892	—	478	61,404	Kingston, Ont.	6		
418	797	2,511	6	1,060	26,629	Kitchener, Ont.	7		
43	249	1,360	6	307	6,518	LaSalle, P.Q.	8		
38	439	1,664	5	565	5,707	Montréal-Nord, P.Q.	9		
27	159	540	4	233	1,604	Neapean (twp.) Ont.	10		
207	406	808	6	595	17,757	Niagara Falls, Ont.	11		
60	206	991	3	291	1,030	North Vancouver, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	12		
149	368	851	1	525	15,148	Oakville, Ont.	13		
187	423	881	2	554	12,412	Oshawa, Ont.	14		
704	382	776	6	545	16,623	Peterborough, Ont.	15		
106	333	853	7	458	259	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.)	16		
367	334	1,054	11	461	185	Saanich, (D.M.) C.-B.	17		
355	309	2,076	10	411	3,685	Ste-Foy, P.Q.	18		
394	493	1,728	4	611	4,367	St. James-Assiniboia, Man.	19		
32	496	1,806	6	642	46,895	St. John's, Nfld.	20		
53	257	2,002	1	351	5,840	St-Laurent, P.Q.	21		
273	361	783	2	506	14,519	Sarnia, Ont.	22		
149	376	1,086	13	538	2,810	Sault Ste. Marie, Ont.	23		
37	105	2,261	15	125	22,615	Sherbrooke, P.Q.	24		
735	738	1,692	16	1,073	23,317	Sudbury, Ont.	25		
337	651	1,726	24	929	663	Surrey, (D.M.) C.-B. (F.R.C.)	26		
527	610	1,170	9	834	34,218	Thunder Bay, Ont.	27		
149	135	2,187	10	152	31,799	Trois-Rivières, P.Q.	28		
4	282	1,748	1	315	22,148	Verdun, P.Q.	29		
580	520	1,405	3	753	65,203	Victoria, C.-B.	30		
<b>Groupe 5 (51 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):</b>									
130	99	671	1	110	2,307	Anjou, P.Q.	31		
37	188	483	1	276	2,431	Barrie, Ont.	32		
136	169	391	—	213	17,397	Belleville, Ont.	33		
214	192	429	5	276	7,378	Brampton, Ont.	34		
126	252	501	2	327	17,345	Brandon, Man.	35		
3	149	553	5	223	1,779	Cap-de-la-Madeleine, P.Q.	36		
64	147	489	3	192	674	Charlesbourg, P.Q.	37		
203	191	416	3	271	2,497	Chatham, Ont.	38		
122	91	1,122	6	151	194	Chicoutimi, P.Q.	39		
138	152	409	2	228	814	Chinguacousy, Ont.	40		
26	105	415	5	127	777	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.)	41		
87	119	697	2	174	5,664	Cornwall, Ont.	42		
87	139	365	6	184	674	Delta, C.-B.	43		
—	181	585	4	267	5,638	Drummondville, P.Q.	44		
20	108	458	—	126	308	East Kildonan, Man.	45		
242	206	379	2	266	11,286	Galt, Ont.	46		
26	161	265	5	244	134	Gloucester (twp.) Ont.	47		
—	172	1,004	2	238	6,980	Granby, P.Q.	48		
91	47	551	4	123	4,651	Jonquière, P.Q.	49		
3	237	940	2	278	9,295	Lachine, P.Q.	50		
696	302	857	2	403	46,477	Lethbridge, Alb.	51		
228	275	648	1	402	192	Mailiardville, C.-B. (G.R.C.)	52		
83	110	542	12	169	16,015	Medicine Hat, Alb.	53		
121	283	976	7	354	4,422	Moncton, N.-B.	54		
95	140	606	4	202	19,340	Moose Jaw, Sask.	55		
121	364	1,486	1	498	34,629	New Westminster, C.-B.	56		
96	270	1,619	10	390	17,756	North Bay, Ont.	57		
62	170	637	2	275	1,820	North Vancouver, C.-B. (G.R.C.)	58		
1	136	495	1	136	13,020	Outremont, P.Q.	59		
73	93	340	—	121	390	Pierrefonds, P.Q.	60		
23	169	801	12	235	2,257	Pointe-aux-Trembles, P.Q.	61		
5	126	1,320	1	166	2,453	Pointe-Claire, P.Q.	62		
31	31	83	1	36	3,085	Port Arthur, Ont.	63		
181	116	768	3	162	25,575	Prince Albert, Sask.	64		
—	121	987	6	184	—	Prince George, C.-B. (RCMP)	65		

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 5 (51 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000) — Concluded:</b>										
1	Red Deer, Alta. (RCMP) .....	158	157	1	153	4	157	—	2,272	1
2	Rimouski, Que. ....	67	67	—	67	—	67	—	6	—
3	St. Boniface, Man. ....	178	178	—	178	—	178	—	2,451	5
4	St-Hyacinthe, Que. ....	87	81	—	80	1	81	—	106	371
5	St-Jean, Que. ....	194	39	30	37	2	39	—	—	146
6	St-Jérôme, (Terrebonne) Que. ....	111	26	3	24	3	27	—	1,299	265
7	St-Léonard, Que. ....	227	66	2	65	1	66	—	140	2,696
8	St. Vital, Man. ....	91	90	1	89	1	90	—	1,239	1
9	Shawinigan, Que. ....	142	25	—	25	—	25	—	622	630
10	Sydney, N.S. ....	62	55	—	55	—	55	—	440	—
11	Timmins, Ont. ....	170	96	3	94	2	96	—	562	128
12	Valleyfield, Que. ....	21	21	—	21	—	21	—	899	365
13	Waterloo, Ont. ....	204	193	—	193	—	193	—	2,120	443
14	Welland, Ont. ....	153	152	—	146	6	152	—	2,695	9
15	Westmount, Que. ....	35	15	—	12	3	15	—	464	3,858
16	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. ....	234	125	9	115	10	125	—	1,229	79
<b>Group 6 (133 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):</b>										
17	Ajax, Ont. ....	110	93	2	92	—	92	—	1,609	—
18	Alma, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	873
19	Amherst, N.S. ....	28	28	—	28	—	28	—	595	73
20	Ancaster, (twp.) Ont. ....	22	22	—	22	—	22	—	595	—
21	Ancienne-Lorette, Que. ....	331	28	303	38	—	38	—	—	68
22	Arvida, Que. ....	51	24	5	23	—	23	—	159	210
23	Asbestos, Que. ....	15	15	—	15	—	15	—	64	26
24	Aurora, Ont. ....	43	43	—	40	1	41	—	755	3
25	Baie-Comeau, Que. ....	119	73	32	73	—	73	—	94	128
26	Bathurst, N.B. ....	41	36	—	36	—	36	—	144	293
27	Beaconsfield, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	100	1,110
28	Beaupré, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	—	6
29	Beloëil, Que. ....	31	12	—	12	—	12	—	9	931
30	Boucherville, Que. ....	36	36	—	36	—	36	—	412	617
31	Brockville, Ont. ....	164	154	2	149	3	152	—	1,353	197
32	Brossard, Que. ....	12	12	—	11	1	12	—	1,958	1,709
33	Campbellton, N.B. (RCMP) ....	55	55	—	54	1	55	—	322	1
34	Chambly, Que. ....	5	3	—	3	—	3	—	232	614
35	Charlottetown, P.E.I. ....	143	134	—	133	1	134	—	539	359
36	Châteauguay, Que. ....	7	6	1	7	—	7	—	45	296
37	Châteauguay-Centre, Que. ....	13	13	—	13	—	13	1	87	546
38	Chicoutimi-Nord, Que. ....	45	41	4	40	1	41	—	122	281
39	Chilliwack, B.C. ....	208	203	—	201	2	203	—	380	—
40	Cobourg, Ont. ....	45	43	—	38	5	43	—	271	1
41	Copper Cliff, Ont. ....	102	101	—	99	2	101	—	957	4
42	Côte-St-Luc, Que. ....	50	—	2	—	—	—	—	—	1,431
43	Cowansville, Que. ....	87	41	10	40	1	41	—	978	—
44	Dawson Creek, B.C. (RCMP) ....	187	141	11	138	3	141	—	281	—
45	Dollard-des-Ormeaux, Que. ....	21	15	1	14	1	15	—	155	2,138
46	Dorval, Que. ....	25	25	—	25	—	25	—	390	1,534
47	Duberger, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
48	Dundas, Ont. ....	93	75	1	72	3	75	—	687	16
49	East Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	25	25	—	24	1	25	—	336	7
50	Edmundston, N.B. ....	31	31	—	31	—	31	—	74	189
51	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	86	77	1	76	1	77	—	449	2
52	Flin Flon, Man. (RCMP) ....	110	98	—	98	—	98	—	305	—
53	Fort Erie, Ont. ....	88	77	—	75	2	77	—	896	62
54	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man. ....	77	61	20	48	3	51	—	1,358	32
55	Fredericton, N.B. ....	159	158	1	156	2	158	—	552	40
56	Gatineau, Que. ....	121	121	—	120	1	121	—	199	634
57	Georgetown, Ont. ....	145	145	—	142	3	145	—	1,292	107
58	Giffard, Que. ....	30	20	—	20	—	20	—	67	462
59	Glace Bay, N.S. ....	34	34	—	34	—	34	—	161	—
60	Grande Prairie, Alta. (RCMP) ....	96	77	2	77	—	77	—	796	—
61	Grand-Mère, Que. ....	65	60	—	60	—	60	—	37	86
62	Greenfield Park, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	696	540
63	Haney, B.C. (RCMP) ....	315	293	5	281	11	292	—	758	—
64	Hauterive, Que. ....	69	69	—	68	1	69	—	—	550
65	Joliette, Que. ....	152	70	35	75	—	75	—	47	1,684
66	Kamloops, B.C. (RCMP) ....	460	315	80	296	15	311	—	330	132

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number - Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations - Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal - Mortels	Non-fatal - Non mortels	Property damage over \$100 - Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed - Personnes tuées	Persons injured - Personnes blessées			
226	-	163	639	-	240	26,476	Groupe 5 (51 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants) - fin	1
-	1	31	538	1	34	3,414	Red Deer, Alb. (G.R.C.) .....	2
328	5	284	1,032	6	364	6,937	Rimouski, P.Q. ....	3
3	1	153	1,077	1	208	4,894	St. Boniface, Man. ....	4
14	7	122	662	8	167	7,525	St-Hyacinthe, P.Q. ....	5
-	2	135	851	2	169	10,909	St-Jean, P.Q. ....	6
-	6	228	1,552	6	325	4,655	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q. ....	7
82	-	114	477	-	158	1,714	St-Léonard, P.Q. ....	8
-	6	156	702	6	156	20,096	St-Vital, Man. ....	9
249	3	104	527	4	124	3,360	Shawinigan, P.Q. ....	10
16	2	52	259	2	68	14,166	Sydney, N.-É. ....	11
90	5	158	811	7	222	7,213	Timmins, Ont. ....	12
159	2	186	415	2	237	7,972	Valleyfield, P.Q. ....	13
349	3	292	519	4	419	8,351	Waterloo, Ont. ....	14
11	1	144	615	1	183	20,744	Welland, Ont. ....	15
19	5	194	1,070	5	292	4,031	Westmount, P.Q. ....	16
							West Vancouver, (D.M.) C.-B. ....	
							Groupe 6 (133 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants):	
24	-	44	123	-	55	514	Ajax, Ont. ....	17
2	3	83	610	3	124	9,226	Aima, P.Q. ....	18
11	-	26	229	-	29	3,191	Amherst, N.-É. ....	19
17	-	46	80	-	74	28	Ancaster, (twp.) Ont. ....	20
11	-	-	-	-	-	-	Ancienne-Lorette, P.Q. ....	21
1	3	59	374	3	96	564	Arvida, P.Q. ....	22
10	2	32	106	3	41	703	Asbestos, P.Q. ....	23
17	-	37	85	-	51	1,139	Aurora, Ont. ....	24
11	2	43	269	2	47	5,807	Baie-Comeau, P.Q. ....	25
61	4	30	231	5	35	2,389	Bathurst, N.-B. ....	26
-	-	61	173	-	88	292	Beaconsfield, P.Q. ....	27
1	-	5	37	-	7	157	Beauport, P.Q. ....	28
-	-	37	155	-	57	318	Beloeil, P.Q. ....	29
25	3	53	203	3	74	304	Boucherville, P.Q. ....	30
114	-	108	368	-	137	10,294	Brockville, Ont. ....	31
56	2	82	484	2	97	410	Brossard, P.Q. ....	32
34	1	35	96	1	40	5,393	Campbellton, N.-B. (G.R.C.) ....	33
-	2	67	272	2	92	88	Chamby, P.Q. ....	34
5	-	62	410	-	76	18,178	Charlottetown, I. P.-É. ....	35
-	1	41	157	1	56	204	Châteauguay, P.Q. ....	36
3	2	65	568	2	121	355	Châteauguay-Centre, P.Q. ....	37
4	1	37	194	1	70	60	Chicoutimi-Nord, P.Q. ....	38
63	4	102	253	4	174	-	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) ....	39
46	4	54	117	4	82	3,115	Cobourg, Ont. ....	40
68	1	47	156	1	78	559	Copper Cliff, Ont. ....	41
13	-	16	360	-	40	3,311	Côte-St-Luc, P.Q. ....	42
-	2	57	235	2	81	2,945	Cowansville, P.Q. ....	43
4	1	29	172	1	45	266	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.) ....	44
18	1	30	198	1	32	939	Dollard-des-Ormeaux, P.Q. ....	45
4	1	75	663	1	100	1,648	Dorval, P.Q. ....	46
1	-	5	124	-	5	19	Duberger, P.Q. ....	47
48	1	104	159	1	153	1,339	Dundas, Ont. ....	48
2	-	66	128	-	101	76	East Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	49
50	-	64	291	-	84	2,383	Edmundston, N.-B. ....	50
65	-	68	197	-	83	200	Esquimalt, (twp.) C.-B. ....	51
37	-	24	138	-	27	136	Flin Flon, Man. (G.R.C.) ....	52
111	2	137	213	5	204	1,884	Fort Erie, Ont. ....	53
27	1	162	614	1	159	197	Fort Garry, (M.R.) Man. ....	54
12	4	149	520	4	168	11,347	Fredericton, N.-B. ....	55
15	1	90	439	1	159	2,185	Gatineau, P.Q. ....	56
7	-	61	240	-	74	1,882	Georgetown, Ont. ....	57
9	1	87	284	1	127	78	Giffard, P.Q. ....	58
41	3	44	238	4	44	1,572	Glace Bay, N.-É. ....	59
115	1	59	306	1	85	463	Grande Prairie, Alb. (G.R.C.) ....	60
-	1	93	698	1	137	2,455	Grand-Mère, P.Q. ....	61
10	1	59	410	2	102	610	Greenfield Park, P.Q. ....	62
-	8	115	381	13	156	-	Haney, C.-B. (G.R.C.) ....	63
-	-	36	384	-	51	3,092	Hauterive, P.Q. ....	64
-	4	141	777	4	218	12,282	Joliette, P.Q. ....	65
-	6	156	688	9	218	903	Kamloops, C.-B. (G.R.C.) ....	66

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 – Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux	
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 6 (133 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) – Continued:</b>										
1	Kapuskasing, Ont.	67	53	6	47	2	49	—	281	—
2	Keowna, B.C. (RCMP)	340	257	28	244	13	257	—	301	1,494
3	Kénogami, Que.	16	15	—	14	1	15	—	—	—
4	Kenora, Ont.	42	41	—	38	3	41	—	205	—
5	King, (twp.) Ont.	35	31	—	30	1	31	—	749	—
6	Kitimat, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	211	141	6	141	1	142	—	259	11
7	Lachute, Que.	53	53	—	53	—	53	—	745	270
8	Laflèche, Que.	54	31	2	24	7	31	—	1,855	577
9	Langley, (twp.) B.C. (RCMP)	144	134	4	131	4	135	—	551	23
10	La Tuque, Que.	19	15	1	15	—	15	—	—	1,107
11	Lauzon, Que.	96	83	—	83	—	83	—	290	107
12	Lévis, Que.	68	24	3	24	—	24	—	25	50
13	Lindsay, Ont.	143	87	8	85	2	87	—	400	1
14	Loretteville, Que.	53	52	1	50	2	52	—	1,385	621
15	Magog, Que.	61	21	6	21	—	21	—	416	53
16	Markham, (twp.) Ont.	75	69	—	68	—	68	—	1,932	—
17	Matane, Que.	35	35	—	33	2	35	—	98	129
18	Matsqui, (Dist. Mun.) B.C.	146	142	—	140	1	141	—	1,617	49
19	Midland, Ont.	22	22	—	22	—	22	—	448	4
20	Montmagny, Que.	30	30	—	30	—	30	—	24	163
21	Mont-Royal, Que.	38	24	1	23	—	23	—	570	7,748
22	Nanaimo, B.C. (RCMP)	284	201	4	195	6	201	—	946	13
23	Nelson, B.C.	37	34	2	34	—	34	—	307	3
24	New Glasgow, N.S.	21	21	—	21	—	21	—	283	31
25	Newmarket, Ont.	27	27	—	27	—	27	—	268	5
26	New Waterford, N.S.	15	12	1	12	—	12	—	51	—
27	Noranda, Que.	23	19	—	19	—	19	—	3	957
28	North Battleford, (Mun.) Sask. (RCMP)	161	123	1	123	—	123	—	288	141
29	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man.	69	39	2	38	1	39	—	928	3
30	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C.	99	67	—	65	3	68	—	295	—
31	Orillia, Ont.	153	152	—	147	4	151	—	1,285	24
32	Oromocto, N.B. (RCMP)	89	89	—	89	—	89	—	177	250
33	Orsainville, Que.	10	10	—	9	—	9	—	28	433
34	Owen Sound, Ont.	58	55	—	59	1	60	—	449	56
35	Pembroke, Ont.	129	130	—	115	10	125	—	293	56
36	Penticton, B.C. (RCMP)	185	135	4	132	3	135	—	312	—
37	Pickering, (twp.) Ont.	302	275	4	268	3	271	—	1,821	151
38	Pointe-à-Gatineau, Que.	78	35	5	32	2	34	—	102	1,778
39	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	76	56	9	55	1	56	—	349	—
40	Port Alberni, B.C. (RCMP)	328	290	6	281	9	290	—	257	7
41	Port Colborne, Ont.	132	91	2	91	1	92	—	1,538	266
42	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	79	52	2	52	—	52	—	206	27
43	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	155	125	5	119	6	125	—	312	2
44	Preston, Ont.	89	77	4	69	—	69	—	1,494	358
45	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	258	221	9	216	5	221	—	1,150	12
46	Repentigny, Que.	48	21	1	21	—	21	—	97	600
47	Richmond Hill, Ont.	98	98	—	98	1	99	1	1,342	1
48	Rivière-du-Loup, Que.	48	46	2	46	—	46	—	—	—
49	Rouyn, Que.	48	39	1	39	—	39	—	25	176
50	St-Bruno-de-Montarville, Que.	11	11	—	10	1	11	—	230	553
51	St-Hubert, Que.	46	13	1	13	—	13	—	81	—
52	St-Lambert, Que.	60	12	13	12	—	12	—	111	394
53	Ste-Thérèse, Que.	50	22	—	22	—	22	—	16	915
54	St. Thomas, Ont.	133	133	—	129	4	133	—	2,175	143
55	Saltfleet, (twp.) Ont.	71	70	—	70	—	70	—	953	—
56	Sept-Îles, Que.	121	115	4	110	6	116	—	1,435	1,085
57	Shawinigan-Sud, Que.	19	8	2	8	—	8	—	—	779
58	Sillery, Que.	27	14	1	15	1	16	—	693	708
59	Simcoe, Ont.	106	106	—	100	6	106	—	1,482	—
60	Sorel, Que.	22	20	—	20	—	20	—	—	234
61	Stratford, Ont.	138	96	4	95	1	96	—	1,570	1
62	Summerside, P.E.I.	56	25	8	24	—	24	—	68	277
63	Seft Current, Sask.	101	96	1	96	—	96	—	412	485
64	Teck, (twp.) Ont.	52	52	—	49	3	52	—	234	2
65	Thetford Mines, Que.	66	34	9	34	—	34	—	201	778
66	Thompson, Man. (RCMP)	357	284	5	278	6	284	—	2,364	53
67	Thorold, Ont.	45	44	1	42	2	44	—	419	—

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
5	1	28	79	1	40	13,026	Groupe 6 (133 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — suite:	Kapuskasing, Ont. ....	1
105	1	78	390	1	118	13,876		Kelowna, C.-B. (G.R.C.) ....	2
84	2	46	244	2	86	239		Kénogami, P.Q. ....	3
109	2	51	149	2	65	7,099		Kenora, Ont. ....	4
—	3	97	130	3	163	—		King (twp.) Ont. ....	5
18	1	52	160	1	77	262		Kitimat, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	6
48	1	41	300	1	66	769		Lachute, P.Q. ....	7
15	1	106	326	1	148	312		Lafleche, P.Q. ....	8
51	2	97	184	2	148	7		Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	9
1	2	33	219	2	48	1,125		La Tuque, P.Q. ....	10
10	1	4	150	1	5	306		Lauzon, P.Q. ....	11
3	1	83	304	1	116	4,812		Lévis, P.Q. ....	12
34	—	63	123	—	86	11,390		Lindsay, Ont. ....	13
—	3	78	442	5	103	1,237		Loretteville, P.Q. ....	14
9	2	45	184	2	56	3,197		Magog, P.Q. ....	15
50	4	182	310	7	260	26		Markham, (twp.) Ont. ....	16
—	2	18	287	2	25	1,577		Matane, P.Q. ....	17
64	3	110	336	3	171	4		Matsqui, (D.M.) C.-B. ....	18
38	3	40	177	3	54	7,754		Midland, Ont. ....	19
56	8	55	223	9	110	792		Montmagny, P.Q. ....	20
30	1	16	864	1	17	4,550		Mont-Royal, P.Q. ....	21
61	2	51	424	2	61	2,976		Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) ....	22
35	—	24	199	—	33	5,840		Nelson, C.-B. ....	23
18	3	30	256	3	34	3,678		New Glasgow, N.-É. ....	24
13	1	39	114	1	57	2,151		Newmarket, Ont. ....	25
9	—	34	93	—	44	55		New Waterford, N.-É. ....	26
26	2	35	198	2	48	2,061		Noranda, P.Q. ....	27
38	—	70	270	—	97	10,419		North Battleford, (M.) Sask. (G.R.C.) ....	28
8	—	50	134	—	70	1,469		North Kildonan, (M.R.) Man. ....	29
2	1	50	157	1	74	377		Oak Bay, (D.M.) C.-B. ....	30
112	4	115	422	4	156	9,404		Orillia, Ont. ....	31
18	—	7	30	—	14	9		Oromocto, N.-B. (G.R.C.) ....	32
—	1	20	120	1	50	1,094		Orsainville, P.Q. ....	33
44	1	82	188	1	116	1,148		Owen Sound, Ont. ....	34
64	—	85	138	—	133	5,890		Pembroke, Ont. ....	35
79	2	94	289	2	143	5,134		Penticton, C.-B. (G.R.C.) ....	36
79	5	105	218	5	160	294		Pickering, (twp.) Ont. ....	37
1	—	105	464	—	144	718		Pointe-à-Gatineau, P.Q. ....	38
50	3	27	171	4	40	10,053		Portage la Prairie, Man. (G.R.C.) ....	39
80	3	68	371	3	95	—		Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) ....	40
142	3	121	350	3	167	3,681		Port Colborne, Ont. ....	41
7	1	65	286	1	75	47		Port Coquitlam, C.-B. (G.R.C.) ....	42
46	1	41	166	1	63	713		Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	43
85	—	118	194	—	164	1,412		Preston, Ont. ....	44
28	4	45	315	6	80	148		Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) ....	45
1	3	103	288	3	130	67		Repentigny, P.Q. ....	46
—	1	75	123	1	91	3,276		Richmond Hill, Ont. ....	47
—	2	72	449	2	112	942		Rivière-du-Loup, P.Q. ....	48
33	1	63	547	1	67	9,118		Rouyn, P.Q. ....	49
—	—	37	158	—	48	636		St-Bruno-de-Montarville, P.Q. ....	50
9	2	90	392	3	111	212		St-Hubert, P.Q. ....	51
—	3	87	511	3	117	3,343		St-Lambert, P.Q. ....	52
9	—	70	509	—	116	1,201		Ste-Thérèse, P.Q. ....	53
72	1	142	214	1	184	19,467		St. Thomas, Ont. ....	54
—	4	64	103	5	94	118		Saltfleet, (twp.) Ont. ....	55
3	5	176	686	5	261	1,675		Sept-Îles, P.Q. ....	56
2	3	44	174	6	65	559		Shawinigan-Sud, P.Q. ....	57
1	4	87	491	5	118	1,135		Sillery, P.Q. ....	58
22	—	60	104	—	84	5,916		Simcoe, Ont. ....	59
5	2	86	623	2	108	8,968		Sorel, P.Q. ....	60
137	—	113	264	—	153	7,709		Stratford, Ont. ....	61
18	—	14	113	—	21	3,922		Summerside, I.P.-É. ....	62
72	2	58	424	2	70	18,085		Swift Current, Sask. ....	63
19	1	56	127	1	63	3,032		Teck, (twp.) Ont. ....	64
—	1	81	385	1	109	5,730		Thetford Mines, P.Q. ....	65
119	1	57	420	1	73	1,997		Thompson, Man. (G.R.C.) ....	66
18	1	65	139	1	93	929		Thorold, Ont. ....	67

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux	
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 6 (133 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Concluded:</b>										
1	Tracy, Que.	44	19	—	19	—	19	—	396	307
2	Trail, B.C. (RCMP)	94	94	—	92	2	94	—	170	—
3	Transcona, Man.	63	63	—	63	—	63	—	688	—
4	Trenton, Ont.	87	79	7	78	1	79	—	631	183
5	Truro, N.S.	94	91	1	87	4	91	—	590	35
6	Val-d'Or, Que.	132	45	1	43	2	45	—	68	594
7	Vanier, Ont.	45	27	8	26	1	27	—	613	—
8	Vaughan, (twp.) Ont.	49	42	1	40	2	42	—	967	—
9	Vernon, B.C. (RCMP)	196	136	15	132	4	136	—	262	—
10	Victoriaville, Que.	—	—	—	—	—	—	—	25	217
11	Ville Vانيer, Que.	19	19	—	19	—	19	—	75	986
12	Wallaceburg, Ont.	94	94	—	94	—	94	—	633	58
13	West Kildonan, Man.	33	33	—	30	3	33	—	545	2
14	Whitby, Ont.	199	190	—	190	—	190	—	1,185	8
15	Woodstock, Ont.	87	60	—	53	5	58	—	2,280	753
16	Yorkton, Sask. (RCMP)	111	106	—	104	2	106	—	330	394
<b>Group 7 (141 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):</b>										
17	Amos, Que.	59	25	—	24	1	25	—	—	145
18	Amprior, Ont.	9	9	—	9	—	9	—	173	19
19	Atikokan, (twp.) Ont.	16	15	1	14	1	15	—	113	9
20	Bagotville, Que.	16	16	1	16	—	16	5	3	17
21	Beauharnois, Que.	13	13	—	13	—	13	—	—	125
22	Belle River, Ont.	35	32	—	32	—	32	—	363	—
23	Black Lake, Que.	13	13	—	13	—	13	—	151	45
24	Bowmanville, Ont.	36	31	—	31	—	31	—	161	—
25	Brantford, (twp.) Ont.	36	34	—	34	—	34	—	407	—
26	Buckingham, Que.	9	9	—	9	—	9	—	17	9
27	Campbell River, B.C. (RCMP)	150	115	4	113	3	116	—	117	3
28	Camrose, Alta.	80	79	1	76	3	79	—	861	13
29	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP)	24	21	2	21	—	21	—	305	1
30	Chatham, N.B.	37	37	—	37	—	37	—	115	658
31	Chemainus, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	55	49	1	47	2	49	—	47	1
32	Chibougamau, Que.	52	45	5	42	2	44	—	191	147
33	Chilliwack, B.C. (RCMP) (City)	147	127	6	121	6	127	—	251	—
34	Coaticook, Que.	13	14	—	14	—	14	—	—	—
35	Collingwood, Ont.	34	34	—	34	—	34	—	546	247
36	Courville, Que.	1	1	—	1	—	1	—	42	261
37	Courtney, B.C. (RCMP)	120	109	5	104	4	108	—	116	—
38	Cranbrook, B.C. (RCMP)	128	85	7	83	2	85	—	225	—
39	Dauphin, Man. (RCMP)	73	71	1	69	2	71	—	333	—
40	Deep River, Ont.	14	8	1	8	—	8	—	71	1
41	Deux-Montagnes, Que.	6	6	—	6	—	6	—	108	909
42	Dolbeau, Que.	31	31	—	31	—	31	—	27	102
43	Donnacona, Que.	4	4	—	4	—	4	—	11	57
44	Dorion, Que.	10	10	—	10	—	10	—	2	349
45	Drumheller, Alta. (RCMP)	45	36	2	35	1	36	—	520	—
46	Drummondville-Sud, Que.	16	11	1	11	—	11	—	9	1,122
47	Dryden, Ont.	96	57	11	55	2	57	—	268	1
48	Dunnville, Ont.	28	28	—	26	2	28	—	242	—
49	Elliot Lake, (twp.) Ont.	12	8	—	7	—	7	—	146	2
50	Espanola, Ont.	48	47	1	42	1	43	—	305	56
51	Estevan, Sask.	117	115	—	112	3	115	—	278	748
52	Farnham, Que.	9	6	3	6	—	6	—	—	125
53	Fergus, Ont.	26	19	—	19	—	19	—	270	15
54	Fort Frances, Ont.	85	84	1	79	5	84	—	348	—
55	Fort McMurray, Alta. (RCMP)	113	84	—	84	—	84	—	609	—
56	Gananoque, Ont.	16	16	—	14	1	15	—	120	—
57	Georgina, (twp.) Ont.	8	8	—	8	—	8	—	114	53
58	Goderich, Ont.	53	53	—	51	2	53	—	441	43
59	Grimsby, Ont.	58	40	3	37	3	40	—	621	49
60	Hampstead, Que.	7	—	1	—	—	—	—	16	1,583

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
6	2	55	284	2	80	514	Groupe 6 (133 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — fin:	1
32	—	27	127	—	41	3,937	Tracy, P.Q. ....	2
49	—	81	281	—	85	1,008	Trail, C.-B. (G.R.C.) ....	3
92	1	79	112	1	98	2,484	Transcona, Man. ....	4
18	—	34	191	—	41	3,067	Trenton, Ont. ....	5
—	1	72	325	1	112	16,816	Truro, N.-É. ....	6
22	—	92	431	—	109	5,025	Val-d'Or, P.Q. ....	7
13	4	139	307	6	192	270	Vanier, Ont. ....	8
1	—	61	277	—	77	1,406	Vaughan, (twp.) Ont. ....	9
2	3	87	760	3	137	9,178	Vernon, C.-B. (G.R.C.) ....	10
41	1	84	366	1	116	325	Victoriaville, P.Q. ....	11
7	—	36	122	—	47	2,303	Ville Vanier, P.Q. ....	12
43	—	66	321	—	84	798	Wallaceburg, Ont. ....	13
104	6	120	316	7	171	3,074	West Kildonan, Man. ....	14
53	—	150	222	—	194	3,945	Whitby, Ont. ....	15
31	—	39	243	—	56	10,047	Woodstock, Ont. ....	16
—	—	—	—	—	—	—	Yorkton, Sask. (G.R.C.) ....	16
—	—	—	—	—	—	—	Groupe 7 (141 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants):	17
—	—	16	164	—	26	3,642	Amos, P.Q. ....	17
22	—	24	105	—	30	613	Arnprior, Ont. ....	18
26	—	11	80	—	14	618	Atikokan, (twp.) Ont. ....	19
—	—	2	73	—	6	70	Bagotville, P.Q. ....	20
5	2	33	76	2	39	480	Beauharnois, P.Q. ....	21
18	—	25	33	—	37	24	Belle River, Ont. ....	22
—	—	1	75	—	1	112	Black Lake, P.Q. ....	23
20	—	36	76	—	47	2,756	Bowmanville, Ont. ....	24
32	2	33	84	3	68	2	Brantford, (twp.) Ont. ....	25
24	1	20	121	1	28	724	Buckingham, P.Q. ....	26
67	2	56	156	2	76	22	Campbell River, C.-B. (G.R.C.) ....	27
51	—	30	103	—	35	134	Carman, Alb. ....	28
3	—	36	139	—	42	141	Charleswood, (M.R.) Man. (G.R.C.) ....	29
10	2	4	70	2	10	2,010	Chatham, N.-B. ....	30
42	2	30	99	2	47	37	Chemainus, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	31
1	—	4	46	—	7	186	Chibougamau, P.Q. ....	32
9	—	23	183	—	30	100	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) (Cité) ....	33
97	—	31	79	—	38	378	Coaticook, P.Q. ....	34
17	2	46	197	2	46	3,948	Collingwood, Ont. ....	35
17	—	20	94	—	26	116	Courville, P.Q. ....	36
34	—	18	122	—	26	26	Courtney, C.-B. (G.R.C.) ....	37
25	—	37	191	—	53	52	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.) ....	38
40	—	24	121	—	29	3,600	Dauphin, Man. (G.R.C.) ....	39
13	—	8	20	—	10	101	Deep River, Ont. ....	40
5	—	23	118	—	33	225	Deux-Montagnes, P.Q. ....	41
5	1	5	233	1	8	879	Dolbeau, P.Q. ....	42
1	—	15	95	—	20	1,173	Donnacona, P.Q. ....	43
13	1	14	90	1	21	219	Dorion, P.Q. ....	44
11	—	9	77	—	14	316	Drumheller, Alb. (G.R.C.) ....	45
10	1	28	136	1	32	301	Drummondville-Sud, P.Q. ....	46
6	—	18	80	—	23	1,827	Dryden, Ont. ....	47
2	—	13	75	—	17	680	Dunnville, Ont. ....	48
13	—	21	43	—	22	1,050	Elliot Lake, (twp.) Ont. ....	49
23	1	21	63	1	26	273	Espanola, Ont. ....	50
79	—	23	143	—	27	4,934	Estevan, Sask. ....	51
—	1	30	120	1	41	847	Farnham, P.Q. ....	52
17	—	19	71	—	30	327	Fergus, Ont. ....	53
15	—	36	134	—	51	7,615	Fort Frances, Ont. ....	54
7	—	12	98	—	16	81	Fort McMurray, Alb. (G.R.C.) ....	55
18	—	12	93	—	21	2,068	Gananoque, Ont. ....	56
3	—	15	27	—	22	108	Georgina, (twp.) Ont. ....	57
60	—	22	76	—	30	680	Goderich, Ont. ....	58
1	1	44	76	1	62	152	Grimsby, Ont. ....	59
—	—	16	71	—	18	534	Hampstead, P.Q. ....	60

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées			Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Régles- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes	Total			
	Group 7 (141 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:									
1	Hawkesbury, Ont.	19	18	—	17	1	18	—	135	—
2	Hespeler, Ont.	46	45	—	36	1	37	—	513	32
3	Ierville, Que.	27	25	—	24	1	25	—	36	424
4	Ingersoll, Ont.	19	19	—	18	1	19	—	245	—
5	Innisfil, (twp.) Ont.	26	24	2	24	—	24	—	189	23
6	Kentville, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	129	71
7	Kimberley, B.C. (RCMP)	54	46	4	40	6	46	—	66	2
8	La Malbaie, Que.	4	4	—	4	—	4	—	—	51
9	La Pocatière, Que.	8	8	—	8	—	8	—	6	95
10	Labrador City, Nfld. (RCMP)	47	18	—	18	—	18	—	165	420
11	Lac-Mégantic, Que.	5	5	—	5	—	5	—	1	181
12	L'Assomption, Que.	20	12	2	11	1	12	—	24	191
13	Leamington, Ont.	22	18	—	18	—	18	—	207	—
14	Lemoyne, Que.	30	9	8	9	—	9	—	57	130
15	Lloydminster, Sask. (RCMP)	99	88	1	87	1	88	—	352	32
16	Malartic, Que.	52	15	17	14	1	15	—	—	267
17	Marienville, Que.	16	6	1	6	—	6	—	63	44
18	Markham, Ont.	23	23	—	23	—	23	—	370	—
19	Melville, Sask. (RCMP)	67	48	1	47	1	48	—	122	158
20	Mersea, (twp.) Ont.	1	1	—	1	—	1	—	40	—
21	Milton, Ont.	40	38	2	37	1	38	—	643	5
22	Mission, (Dist Mun.) B.C. (RCMP)	63	61	—	61	—	61	—	93	—
23	Mont-Joli, Que.	21	20	—	15	3	18	—	7	13
24	Mont-Laurier, Que.	19	14	—	14	—	14	—	94	69
25	Montmory, Que.	4	1	1	3	—	3	—	—	—
26	Montreal East, Que.	3	3	—	3	—	3	—	3	323
27	Montreal West, Que.	8	8	—	8	—	8	—	75	1,073
28	Nashwaaksis, N.B. (RCMP)	29	27	1	25	1	26	—	128	—
29	Neelon and Garson, (twps.) Ont.	69	58	3	53	2	55	—	491	3
30	New Liskeard, Ont.	21	21	—	19	2	21	—	59	—
31	Nicolet, Que.	—	—	—	—	—	—	—	3	241
32	North Cowichan, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	61	51	—	48	3	51	—	39	—
33	North Gwillimbury, (twp.) Ont.	35	35	—	33	2	35	—	181	25
34	North Sydney, N.S.	12	12	—	12	—	12	—	141	—
35	Orangeville, Ont.	27	27	—	26	1	27	—	1,554	—
36	Paris, Ont.	28	28	—	27	1	28	—	231	1
37	Parkdale-Sherwood, P.E.I.	45	43	—	42	1	43	—	838	3
38	Parry Sound, Ont.	25	25	—	22	2	24	—	187	175
39	Peace River, Alta. (RCMP)	105	85	3	80	5	85	—	217	—
40	Pelham, (twp.) Ont.	4	4	—	4	—	4	—	161	—
41	Penetanguishene, Ont.	38	38	—	25	2	27	—	359	2
42	Perth, Ont.	22	22	—	22	—	22	—	174	11
43	Pincourt, Que.	6	6	—	6	—	6	—	13	322
44	Plessisville, Que.	7	7	—	7	—	7	—	15	116
45	Port-Alfred, Que.	16	9	3	9	—	9	—	15	12
46	Port-Credit, Ont.	46	45	—	43	2	45	—	1,038	—
47	Port Hope, Ont.	21	21	—	21	—	21	—	240	36
48	Port Moody, B.C.	101	82	—	79	3	82	—	933	6
49	Prescott, Ont.	42	31	2	30	1	31	—	266	—
50	Renfrew, Ont.	23	19	—	19	—	19	—	194	25
51	Revelstoke, B.C. (RCMP)	92	63	15	61	2	63	—	173	19
52	Rosemère, Que.	17	14	—	14	—	14	—	28	304
53	Roxboro, Que.	12	11	1	10	1	11	—	36	386
54	Saanich, B.C.	30	26	2	24	2	26	—	296	—
55	Ste. Adele, Que.	—	—	—	—	—	—	—	338	1
56	Ste-Agathe-des-Monts, Que.	31	15	1	15	—	15	—	102	135
57	St. Albert, Alta. (RCMP)	39	38	—	38	—	38	—	348	8
58	Ste-Anne-de-Bellevue, Que.	4	4	—	4	—	4	—	5	121
59	St. Clements, Man.	1	—	—	1	—	1	—	61	—
60	St-Constant, Que.	1	1	—	1	—	1	—	23	—
61	St-Félicien, Que.	16	11	1	11	—	11	—	—	124

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Loi provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
<b>Groupe 7 (141 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — suite:</b>								
43	1	37	231	2	46	2,385	Hawkesbury, Ont.	1
15	—	26	109	—	30	978	Hespeler, Ont.	2
—	1	18	134	3	23	204	Iberville, P.Q.	3
17	1	31	89	1	37	1,969	Ingersoll, Ont.	4
43	4	41	65	5	60	377	Innisfil, (twp.) Ont.	5
31	—	1	187	—	1	1,597	Kentville, N.-É.	6
31	1	24	119	1	38	383	Kimberley, C.-B. (G.R.C.)	7
—	—	5	108	—	9	155	La Malbaie, P.Q.	8
4	1	24	79	1	35	248	La Pocatière, P.Q.	9
5	—	17	175	—	18	595	Labrador City, T.-N. (G.R.C.)	10
6	—	18	110	—	20	1,372	Lac-Mégantic, P.Q.	11
1	—	14	30	—	14	656	L'Assomption, P.Q.	12
67	1	47	125	2	60	3,139	Leamington, Ont.	13
—	1	28	148	1	31	503	Lemoine, P.Q.	14
33	2	34	238	2	58	7,103	Lloydminster, Sask. (G.R.C.)	15
—	13	—	151	—	23	1,577	Malartic, P.Q.	16
—	2	13	88	2	13	70	Marleville, P.Q.	17
3	—	28	60	—	35	28	Markham, Ont.	18
22	—	24	88	—	46	297	Melville, Sask. (G.R.C.)	19
14	—	14	43	—	21	—	Mersea, (twp.) Ont.	20
55	—	20	84	—	32	558	Milton, Ont.	21
14	2	32	97	2	57	1,152	Mission, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	22
1	—	18	80	—	18	1,444	Mont-Joli, P.Q.	23
8	2	23	160	2	26	—	Mont-Laurier, P.Q.	24
—	—	1	—	—	1	34	Montmorency, P.Q.	25
51	4	90	359	5	144	181	Montréal-Est, P.Q.	26
—	—	15	79	—	16	999	Montréal-Ouest, P.Q.	27
1	—	14	28	—	21	4	Nashwaaksis, N.-B. (G.R.C.)	28
31	2	35	68	3	60	69	Neelon et Garson, (twps.) Ont.	29
4	—	11	107	—	15	236	New Liskeard, Ont.	30
—	1	12	73	1	17	596	Nicolet, P.Q.	31
41	6	53	113	7	109	—	North Cowichan, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	32
21	3	49	122	3	79	247	North Gwillimbury, (twp.) Ont.	33
15	—	26	99	—	29	211	North Sydney, N.-É.	34
48	1	22	83	1	33	5,099	Organgeville, Ont.	35
15	1	24	67	1	39	114	Paris, Ont.	36
25	2	17	69	2	24	65	Parkdale-Sherwood, I. P.-E.	37
21	—	13	39	—	21	3,995	Parry Sound, Ont.	38
10	1	12	79	1	14	157	Peace River, Alb. (G.R.C.)	39
10	3	29	38	5	40	—	Pelham, (twp.) Ont.	40
20	—	24	45	—	28	815	Penetanguishene, Ont.	41
32	1	16	77	1	21	4,181	Perth, Ont.	42
8	1	14	63	1	19	3	Pincourt, P.Q.	43
28	2	13	99	2	19	830	Plessisville, P.Q.	44
4	2	19	133	3	29	539	Port-Alfred, P.Q.	45
3	—	37	116	—	57	4,270	Port Credit, Ont.	46
29	—	20	53	—	25	2,065	Port Hope, Ont.	47
33	2	64	135	2	81	15	Port Moody, C.-B.	48
18	1	17	66	1	31	1,265	Prescott, Ont.	49
15	2	42	123	3	54	3,116	Renfrew, Ont.	50
1	—	11	77	—	11	383	Revelstoke, C.-B. (G.R.C.)	51
2	—	29	171	—	34	4	Rosemère, P.Q.	52
10	—	16	86	—	18	365	Roxboro, P.Q.	53
34	—	27	91	—	50	—	Saanich, C.-B.	54
—	2	14	337	2	23	885	Ste-Adèle, P.Q.	55
1	—	36	187	—	59	688	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q.	56
60	1	16	120	1	20	82	St. Albert, Alb. (G.R.C.)	57
2	—	12	120	—	15	348	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.	58
—	—	3	—	—	5	—	St. Clements, Man.	59
1	—	4	17	—	5	—	St-Constant, P.Q.	60
—	—	8	108	—	8	83	St-Félicien, P.Q.	61

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 – Continued**

No.	Force	Criminal code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipaux	
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
			Total							
<b>Group 7 (141 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:</b>										
1	St-Georges, Que. ....	80	77	—	77	—	77	—	109	208
2	St-Georges-Ouest, Que. ....	22	8	4	8	—	8	—	2	101
3	St-Pierre, Que. ....	12	2	—	2	—	2	—	—	346
4	St-Romuald D'Etchemin, Que. ....	66	58	8	56	2	58	—	59	78
5	Ste-Thérèse-de-Blainville, Que. ....	19	15	3	15	—	15	—	2,350	21
6	Sandwich W., (twp.) Ont. ....	15	14	—	14	—	14	—	235	—
7	Sarnia, (twp.) Ont. ....	36	36	—	33	3	36	—	147	4
8	Selkirk, Man. (RCMP) ....	58	53	1	52	1	53	—	264	2
9	Senneterre, Que. ....	18	17	—	17	—	17	—	—	7
10	Sherwood Park, Alta. (RCMP) ....	15	13	—	12	1	13	—	209	—
11	Smiths Falls, Ont. ....	94	94	—	93	2	95	—	391	—
12	Springhill, N.S. ....	11	9	—	9	—	9	—	41	—
13	Steinbach, Man. ....	9	9	—	9	—	9	—	440	—
14	Stellarton, N.S. ....	6	6	—	6	—	6	—	95	70
15	Stoney Creek, Ont. ....	21	21	—	20	1	21	—	809	—
16	Strathroy, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	483	2
17	Streetsville, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	175	—
18	Sturgeon Falls, Ont. ....	51	20	—	20	—	20	—	35	5
19	Sumas, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	71	71	—	70	1	71	—	101	1
20	Sydney Mines, N.S. ....	21	21	—	21	—	21	—	121	—
21	Terrace, B.C. (RCMP) ....	190	168	5	165	3	168	—	246	11
22	Terrebonne, Que. ....	46	29	—	29	—	29	—	45	1,604
23	The Pas, Man. (RCMP) ....	104	79	2	78	1	79	—	204	—
24	Tillsonburg, Ont. ....	39	37	—	35	2	37	—	335	—
25	Tisdale-Whitney (twp.), Ont. ....	24	24	—	23	1	24	—	172	—
26	Touraine, Que. ....	3	1	2	1	—	1	—	56	606
27	Trois-Rivières-Ouest, Que. ....	10	8	—	8	—	8	—	43	36
28	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	21	20	1	18	1	19	—	125	—
29	Waterloo, Que. ....	17	8	1	8	—	8	—	107	157
30	Waterloo, (twp.) Ont. ....	52	48	—	46	2	48	—	965	—
31	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	51	49	2	47	1	48	—	298	—
32	Weyburn, Sask. ....	47	47	—	45	2	47	—	261	390
33	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	86	77	8	77	—	77	—	71	3
34	White Rock, B.C. (RCMP) ....	55	29	5	28	1	29	—	197	1
35	Windsor, Que. ....	6	6	—	6	1	7	—	—	3
36	Yarmouth, N.S. ....	5	5	—	5	—	5	—	58	—
<b>Group 8 (181 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000): Townships</b>										
37	Acton, Ont. (OPP) ....	64	64	—	59	5	64	—	277	1
38	Acton Vale, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	3	105
39	Alexandria, Ont. ....	16	16	—	14	—	14	—	149	5
40	Alliston, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	136	1
41	Almonte, Ont. (OPP) ....	10	10	—	10	—	10	—	142	—
42	Altona, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	101	6
43	Amherstburg, Ont. ....	12	12	—	11	1	12	—	189	—
44	Amqui, Que. ....	18	18	—	18	—	18	—	26	67
45	Anderdon, (twp.) Ont. ....	11	10	1	9	1	10	—	79	8
46	Antigonish, N.S. ....	16	16	—	16	—	16	—	207	73
47	Arthabaska, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	283
48	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	42	37	—	36	1	37	—	103	14
49	Aylmer, Ont. ....	31	31	—	31	—	31	—	236	—
50	Baie-d'Urfé, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	13	208
51	Baie-St-Paul, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	2	24
52	Barrhead, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	191	—
53	Beauséjour, Man. (RCMP) ....	21	19	—	17	2	19	—	173	—
54	Biggar, Sask. (RCMP) ....	33	32	—	31	1	32	—	141	7
55	Blenheim, Ont. (OPP) ....	12	12	—	12	—	12	—	49	—
56	Bois-des-Filion, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	78	207
57	Bonnyville, Alta. ....	23	23	—	23	—	23	—	89	—
58	Bracebridge, Ont. ....	39	39	—	38	1	39	—	267	2
59	Bradford, Ont. ....	23	21	—	20	1	21	—	283	—
60	Bridgewater, N.S. ....	43	38	—	38	—	38	—	174	—
61	Brighton, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	1	1
62	Bromptonville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	273
63	Brooks, Alta. (RCMP) ....	22	22	—	22	—	22	—	207	—

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
11	—	37	285	—	53	4,226	St-Georges, P.Q. ....	1
3	—	20	56	—	30	118	St-Georges-Ouest, P.Q. ....	2
3	—	33	63	—	41	1,780	St-Pierre, P.Q. ....	3
3	1	37	258	1	46	135	St-Romuald-d'Etchemin, P.Q. ....	4
32	5	63	185	8	97	153	Ste-Thérèse-de-Blainville, P.Q. ....	5
19	1	28	64	1	42	—	Sandwich W., (twp.) Ont. ....	6
20	—	24	58	—	34	57	Sarnia, (twp.) Ont. ....	7
37	1	30	116	1	38	762	Selkirk, Man. (G.R.C.) ....	8
—	1	5	48	1	5	237	Senneterre, P.Q. ....	9
3	2	15	113	2	17	46	Sherwood Park, Alb. (G.R.C.) ....	10
106	—	93	217	—	119	3,864	Smiths Falls, Ont. ....	11
13	—	9	58	—	9	42	Springhill, N.-É. ....	12
7	—	10	77	—	15	71	Steinbach, Man. ....	13
7	—	1	60	—	1	68	Stellarton, N.-É. ....	14
22	2	67	69	3	107	388	Stoney Creek, Ont. ....	15
—	—	20	57	—	21	447	Strathroy, Ont. ....	16
4	—	23	64	—	28	133	Streetsville, Ont. ....	17
7	1	17	121	1	19	1,084	Sturgeon Falls, Ont. ....	18
15	—	26	69	—	31	—	Sumas, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	19
11	3	20	97	3	27	576	Sydney Mines, N.-É. ....	20
34	3	56	180	—	31	87	Terrace, C.-B. (G.R.C.) ....	21
4	3	57	208	4	81	590	Terrebonne, P.Q. ....	22
4	1	15	101	1	22	59	The Pas, Man. (G.R.C.) ....	23
11	—	27	89	—	45	1,506	Tillsonburg, Ont. ....	24
7	1	28	34	1	34	630	Tisdale-Whitney, (twp.) Ont. ....	25
13	1	24	155	1	36	185	Touraine, P.Q. ....	26
2	—	19	117	—	27	97	Trois-Rivières-Ouest, P.Q. ....	27
20	1	16	52	1	22	443	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	28
11	1	24	116	1	36	1,209	Waterloo, P.Q. ....	29
85	4	109	301	4	215	4	Waterloo, (twp.) Ont. ....	30
42	—	28	103	—	41	2,033	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.) ....	31
41	1	46	179	1	64	4,111	Weyburn, Sask. ....	32
—	3	89	216	5	165	100	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	33
—	—	39	125	—	53	141	White Rock, C.-B. (G.R.C.) ....	34
2	—	21	139	—	29	855	Windsor, P.Q. ....	35
3	—	29	101	—	34	604	Yarmouth, N.-É. ....	36
Groupe 8 (181 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):								
21	1	7	31	1	9	104	Acton, Ont. (P.P.O.) ....	37
1	—	9	111	—	11	310	Acton Vale, P.Q. ....	38
8	1	12	46	1	13	860	Alexandria, Ont. ....	39
14	—	15	48	—	25	73	Alliston, Ont. ....	40
16	—	8	22	—	13	106	Almonte, Ont. (P.P.O.) ....	41
1	—	3	30	—	3	34	Altona, Man. ....	42
5	—	11	72	—	11	679	Amherstburg, Ont. ....	43
—	—	2	105	—	2	228	Amqui, P.Q. ....	44
11	2	23	60	4	32	—	Anderdon, (twp.) Ont. ....	45
41	1	1	163	1	1	2,498	Antigonish, N.E. ....	46
—	—	31	74	—	40	105	Arthabaska, P.Q. ....	47
9	—	4	34	—	4	1,118	Assiniboia, Sask. (G.R.C.) ....	48
10	—	2	48	—	3	1,223	Aylmer, Ont. ....	49
1	—	16	35	—	27	57	Baie-d'Urfé, P.Q. ....	50
1	—	1	73	—	1	354	Baie-St.-Paul, P.Q. ....	51
20	—	8	80	—	13	34	Barthead, Alb. ....	52
—	—	—	28	—	—	188	Beauséjour, Man. (G.R.C.) ....	53
6	—	4	35	—	6	25	Biggar, Sask. (G.R.C.) ....	54
6	—	6	20	—	7	3	Blenheim, Ont. (P.P.O.) ....	55
—	1	17	76	1	18	17	Bois-des-Fillion, P.Q. ....	56
5	—	4	29	—	5	—	Bonnyville, Alb. ....	57
15	2	11	38	6	16	781	Bracebridge, Ont. ....	58
15	1	16	64	1	18	1,876	Bradford, Ont. ....	59
9	—	18	125	—	24	922	Bridgewater, N.-É. ....	60
6	—	9	38	—	16	4	Brighton, Ont. ....	61
6	—	1	5	—	2	—	Bromptonville P.Q. ....	62
23	—	10	73	—	12	76	Brooks, Alb. (G.R.C.) ....	63

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 – Continued**

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed Personnes tuées	Persons injured Personnes blessées			
—	—	1	2	—	3	8	Groupe 8 (181 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
7	—	7	46	—	7	126	Cabano, P.Q. ....	1
30	—	1	40	—	1	158	Caledonia, Ont. ....	2
2	—	13	58	—	26	63	Campbellford, Ont. ....	3
2	—	7	31	—	13	13	Gandiac, P.Q. ....	4
4	—	3	20	—	3	211	Canora, Sask. (G.R.C.) ....	5
							Capreol, Ont. ....	6
4	2	15	27	6	17	1	Caraquet, N.-B. ....	7
8	—	7	43	—	7	4	Cardston, Alb. ....	8
7	1	3	14	1	3	269	Carleton Place, Ont. ....	9
3	1	1	58	1	1	90	Chandler, P.Q. ....	10
5	—	—	20	—	—	101	Chapais, P.Q. ....	11
4	—	2	9	—	2	—	Chippawa, Ont. (P.P.O.) ....	12
6	—	11	30	—	15	68	Claresholm, Alb. (G.R.C.) ....	13
14	—	6	21	—	7	338	Clinton, Ont. ....	14
2	—	2	30	—	2	30	Coaldale, Alb. ....	15
4	—	12	13	—	17	30	Colchester South, (twp.) Ont. ....	16
—	—	2	20	—	2	54	Danville, P.Q. ....	17
9	1	11	83	1	19	546	Delhi, Ont. ....	18
2	—	1	13	—	1	—	Delson, P.Q. ....	19
21	1	3	98	1	10	—	Dieppe, N.-B. ....	20
14	—	4	13	—	4	—	Dominion, N.-É. ....	21
9	—	2	34	—	4	—	Drayton Valley, Alb. ....	22
41	1	39	124	1	54	64	Duncan, C.-B. (G.R.C.) ....	23
11	—	10	58	—	14	128	East Angus, P.Q. ....	24
12	—	11	112	—	13	239	Edson, Alb. ....	25
21	—	16	30	—	21	224	Elmira, Ont. ....	26
22	—	12	39	—	23	714	Essex, Ont. ....	27
5	—	8	36	—	9	—	Esterhazy, Sask. (G.R.C.) ....	28
8	—	13	38	—	16	164	Exeter, Ont. ....	29
10	1	7	81	1	11	61	Fernie, C.-B. (G.R.C.) ....	30
1	—	2	18	—	2	21	Fonthill, Ont. (P.P.O.) ....	31
12	—	15	41	—	20	—	Fort MacLeod, Alb. (G.R.C.) ....	32
37	1	10	109	2	10	179	Fort Saskatchewan, Alb. ....	33
1	—	4	47	—	9	572	Gaspé, P.Q. ....	34
1	—	5	21	—	5	73	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	35
6	—	2	19	—	2	1	Gold River, Alb. (G.R.C.) ....	36
4	1	4	10	1	10	1	Gosfield South, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	37
4	1	4	43	1	6	25	Grand Falls, N.-B. ....	38
—	—	3	14	—	4	53	Gravenhurst, Ont. ....	39
1	—	2	34	—	4	63	Hanna, Alb. ....	40
29	—	12	48	—	14	1,430	Hanover, Ont. ....	41
7	1	5	37	2	10	2	High Prairie, Alb. (G.R.C.) ....	42
5	—	10	45	—	17	2	High River, Alb. (G.R.C.) ....	43
18	—	3	87	—	4	84	Hinton, Alb. ....	44
7	—	5	48	—	6	303	Humboldt, Sask. (G.R.C.) ....	45
1	—	2	48	—	2	46	Huntingdon, P.Q. ....	46
2	—	6	65	2	9	1,856	Huntsville, Ont. ....	47
2	—	4	74	—	4	150	Ile-Perrot, P.Q. ....	48
4	—	5	58	—	5	31	Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	49
12	—	10	31	—	13	735	Kamsack, Sask. (G.R.C.) ....	50
11	—	7	42	—	9	39	Kincardine, Ont. ....	51
19	—	18	87	—	33	1,587	Kindersley, Sask. (G.R.C.) ....	52
8	—	13	39	—	19	44	Kingsville, Ont. ....	53
12	—	12	78	—	14	46	Lacombe, Alb. ....	54
25	—	31	125	—	38	39	Langley, C.-B. (G.R.C.) ....	55
2	—	5	78	—	5	341	La Providence, P.Q. ....	56
—	1	10	151	1	10	629	La Sarre, P.Q. ....	57
8	—	6	82	—	6	227	Leduc, Alb. ....	58
2	—	19	117	1	22	3	Lennoxville, P.Q. ....	59
9	1	9	33	1	11	340	Lincoln, Ont. ....	60
18	1	14	55	1	19	1,150	Listowel, Ont. ....	61
7	—	—	51	—	—	2,380	Liverpool, N.-E. ....	62
—	—	4	25	—	4	—	Lorraine, P.Q. ....	63

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Juridictions, Canada, 1970 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipaux	
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes				
			Total							
Group 8 (181 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:										
1 Louiseville, Que.		15	15	—	15	—	15	—	3	20
2 Lunenburg, N.S.		19	18	1	18	—	18	—	101	6
3 Macamic, Que.		3	2	—	2	—	2	—	3	3
4 Marathon, (Imp. Dist.) Ont.		15	14	1	14	—	14	—	104	—
5 Marysville, N.B.		8	8	—	8	—	8	—	99	—
6 Matagami, Que.		15	15	—	14	1	15	—	2	73
7 Meadow Lake, Sask. (RCMP)		86	75	3	75	—	75	—	76	32
8 Meaford, Ont.		13	13	—	13	—	13	—	113	—
9 Melfort, Sask. (RCMP)		25	22	—	21	1	22	—	101	95
10 Michipicoten, (twp.) Ont.		17	17	—	17	—	17	6	140	2
11 Mistassini, Que.		8	3	—	3	—	3	—	135	—
12 Mount Forest, Ont.		18	18	—	18	—	18	—	84	—
13 Murdochville, Que.		—	—	—	—	—	—	—	—	70
14 Napanee, Ont.		65	65	—	65	—	65	—	201	41
15 Neebing, (twp.) Ont. (OPP)		1	—	—	—	—	—	—	9	—
16 Neepawa, Man.		28	28	—	27	—	27	—	213	—
17 Niagara, Ont.		26	26	—	24	2	26	—	209	—
18 Nipawin, Sask. (RCMP)		44	44	—	44	—	44	—	106	115
19 Nipawin, Sask.		4	4	—	3	1	4	—	23	18
20 Old Kildonan, Man.		17	17	—	17	—	17	—	2,021	549
21 Olds, Alta. (RCMP)		51	31	2	31	—	31	—	333	—
22 Petrolia, Ont.		40	40	—	38	1	39	—	218	—
23 Picton, Ont.		12	12	—	12	—	12	—	154	—
24 Pictou, N.S. (RCMP)		47	43	1	43	—	43	—	64	1
25 Pincher Creek, Alta. (RCMP)		36	36	—	36	—	36	—	157	2
26 Point Edward, Ont.		75	61	2	56	5	61	—	268	2
27 Ponoka, Alta.		18	18	—	17	1	18	—	209	—
28 Port-Cartier, Que.		51	42	4	42	—	42	—	81	75
29 Port Dover, Ont.		12	12	—	12	—	12	—	158	—
30 Port Hawkesbury, N.S.		51	40	3	39	1	40	—	88	—
31 Princeville, Que.		5	5	—	5	—	5	—	5	161
32 Rawdon, Que.		3	3	—	3	—	3	—	—	240
33 Richmond, Que.		16	16	—	14	2	16	—	1	105
34 Ridgetown, Ont. (OPP)		45	39	—	39	—	39	—	154	—
35 Rigaud, Que.		6	6	—	6	—	6	—	1	106
36 Rivière-du-Moulin, Que.		8	8	2	5	2	7	—	2	28
37 Rosetown, Sask. (RCMP)		13	13	—	13	—	13	—	38	34
38 Rossland, B.C. (RCMP)		12	7	—	7	—	7	—	74	—
39 Sackville, N.B.		7	5	—	5	—	5	—	19	141
40 Ste-Catherine, Que.		2	2	—	2	—	2	—	142	—
41 St-Césaire, Que.		12	8	1	8	—	8	—	602	55
42 St-David, Que.		9	8	1	6	2	8	—	77	77
43 Ste-Geneviève, Que.		1	1	—	1	—	1	—	812	143
44 St-Joseph-de-Sorel, Que.		2	1	—	1	—	1	—	9	50
45 St-Jovite, Que.		4	4	—	4	—	4	—	72	25
46 Ste-Marie, Que.		15	7	—	7	—	7	—	56	10
47 St. Mary's, Ont.		21	20	—	20	—	20	—	105	—
48 St. Paul, Alta. (RCMP)		33	31	1	28	3	31	—	75	—
49 St. Raymond, Que.		—	—	—	—	—	—	—	57	30
50 St. Stephen, N.B.		3	3	—	3	—	3	—	69	4
51 St-Tite, Que.		2	2	—	2	—	2	—	1	130
52 Salmon Arm. (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)		86	67	6	63	4	67	—	260	—
53 Schefferville, Que.		2	2	—	2	—	2	—	849	695
54 Shaunavon, Sask. (RCMP)		35	27	2	27	—	27	—	57	47
55 Shediac, N.B.		18	18	—	18	—	18	—	131	11
56 Shelburne, N.S.		11	12	—	12	—	12	—	64	17
57 Sydney, B.C. (RCMP)		54	33	13	30	3	33	1	35	—
58 Sioux Lookout, Ont.		20	20	—	18	2	20	—	68	—
59 Squamish, B.C. (RCMP)		90	76	4	73	3	76	—	225	—
60 Stettler, Alta. (RCMP)		14	14	—	14	—	14	—	246	—
61 Stouffville, Ont.		17	16	—	15	1	16	—	66	—
62 Summerland, B.C. (RCMP)		18	18	—	18	—	18	—	84	—
63 Sussex, N.B.		15	15	—	15	—	15	—	68	67
64 Sussex, N.B. (RCMP)		2	2	—	2	—	2	—	63	—
65 Swan River Man. (RCMP)		60	51	1	50	1	51	—	166	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 - suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
8	1	19	71	1	20	2,236	Groupe 8 (181 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:		
17	—	4	46	—	4	381	Louisville, P.Q. ....	2	
—	—	1	15	—	1	41	Lunenburg, N.-É. ....	2	
3	—	7	19	—	11	26	Macamic, P.Q. ....	3	
2	—	4	16	—	8	4	Marathon, (D.A.P.) Ont. ....	4	
—	2	4	31	3	11	4	Marysville, N.-B. ....	5	
19	—	5	59	—	8	90	Matagami, P.Q. ....	6	
16	1	1	71	1	1	1,111	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) ....	7	
14	—	10	61	—	10	2,006	Meaford, Ont. ....	8	
—	1	11	124	1	11	304	Melfort, Sask. (G.R.C.) ....	9	
—	1	11	56	1	17	298	Michipicoten (twp.) Ont. ....	10	
17	—	3	47	—	3	57	Mistassini, P.Q. ....	11	
—	—	1	9	—	1	71	Mount Forest, Ont. ....	12	
9	—	20	60	—	20	873	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) ....	13	
1	—	1	4	—	3	2	Meaford, Ont. ....	14	
17	2	2	59	5	2	158	Napanee, Ont. ....	15	
12	—	18	26	—	25	73	Needing, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	16	
11	—	7	48	—	7	56	Neepawa, Man. ....	17	
—	—	—	29	—	—	239	Niagara, Ont. ....	18	
35	1	40	83	1	64	—	Nipawin, Sask. ....	19	
—	—	4	59	—	8	112	Old Kildonan, Man. ....	20	
16	1	17	37	1	34	394	Olds, Alb. (G.R.C.) ....	21	
16	1	21	29	1	28	300	Petrolia, Ont. ....	22	
2	—	12	48	—	14	186	Pictou, Ont. ....	23	
4	—	6	52	—	8	—	Pictou, N.-E. (G.R.C.) ....	24	
46	—	3	48	—	4	178	Pincher Creek, Alb. (G.R.C.) ....	25	
12	1	2	97	2	4	3,044	Point Edward, Ont. ....	26	
—	—	13	50	—	19	195	Ponoka, Alb. ....	27	
13	—	10	37	—	10	1,357	Port Cartier, P.Q. ....	28	
4	1	8	98	1	9	89	Port Dover, Ont. ....	29	
2	—	8	51	—	16	88	Port Hawkesbury, N.-E. ....	30	
—	—	18	52	—	18	55	Princeville, P.Q. ....	31	
2	—	14	66	—	18	75	Rawdon, P.Q. ....	32	
14	—	15	17	—	20	14	Richmond, P.Q. ....	33	
—	—	2	42	—	3	119	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) ....	34	
1	1	18	57	1	18	94	Rigaud, P.Q. ....	35	
10	—	7	30	—	10	118	Rivière-du-Moulin, P.Q. ....	36	
16	1	13	57	1	15	118	Rosetown, Sask. (G.R.C.) ....	37	
4	—	11	67	—	11	123	Rossland, C.-B. (G.R.C.) ....	38	
—	—	1	6	—	1	—	Sackville, N.-B. ....	39	
5	—	4	49	—	4	71	Ste-Catherine, P.Q. ....	40	
1	—	11	35	—	16	127	St-Césaire, P.Q. ....	41	
2	—	16	109	—	24	72	St-David, P.Q. ....	42	
—	—	9	46	—	12	193	St-Genèviève, P.Q. ....	43	
1	—	2	131	—	2	236	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	44	
3	2	15	110	2	19	858	St-Jovite, P.Q. ....	45	
29	—	16	31	—	26	788	Ste-Marie, P.Q. ....	46	
14	1	9	46	1	14	62	St. Mary's, Ont. ....	47	
2	1	6	45	1	6	185	St. Paul, Alb. (G.R.C.) ....	48	
4	—	1	38	—	1	92	St-Raymond, P.Q. ....	49	
6	—	6	33	—	8	867	St. Stephen, N.-B. ....	50	
—	1	35	94	1	57	—	St-Tite, P.Q. ....	51	
55	2	11	163	2	19	751	Salmon Arm, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	52	
14	—	7	24	—	8	50	Schefferville, P.Q. ....	53	
13	—	3	32	—	—	326	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) ....	54	
1	—	10	26	—	12	953	Shediac, N.-B. ....	55	
25	3	19	47	3	40	2	Shelburne, N.-É. ....	56	
3	1	2	17	—	3	1,816	Sidney, C.-B. (G.R.C.) ....	57	
4	2	51	141	2	74	18	Sioux Lookout, Ont. ....	58	
31	—	2	80	—	2	9	Squamish, C.-B. (G.R.C.) ....	59	
6	—	18	29	—	22	178	Stettler, Alb. (G.R.C.) ....	60	
12	1	22	51	1	28	—	Stouffville, Ont. ....	61	
19	1	13	60	1	18	18	Summerland, C.-B. (G.R.C.) ....	62	
4	—	2	10	—	3	1	Sussex, N.-B. ....	63	
11	—	6	67	—	10	404	Sussex, N.-B. (G.R.C.) ....	64	
							Swan River, Man. (G.R.C.) ....	65	

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of actual offences — Nombre réel d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux	
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes				
			Par mise en accusa- tion	Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes	Total			
<b>Group 8 (181 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Concluded:</b>										
1	Taber, Alta.	36	36	—	36	—	36	—	356	—
2	Tecumseh, Ont. (OPP)	54	52	—	50	2	52	—	573	—
3	Témiscaming, Que.	18	8	—	8	—	8	—	45	51
4	Templeton, Que.	4	4	—	4	—	4	—	—	—
5	Thurso, Que.	19	19	—	19	—	19	—	62	326
6	Tilbury, Ont.	14	14	—	14	—	14	—	96	—
7	Tisdale, Sask. (RCMP)	54	51	—	49	2	51	—	130	197
8	Tracadie, N.B.	4	3	—	3	—	3	—	29	114
9	Trenton, N.S.	7	7	—	7	—	7	—	194	—
10	Trois Pistolets, Que.	23	21	—	21	—	21	—	5	10
11	Tuxedo, Man.	14	14	—	14	—	14	—	331	—
12	Uxbridge, Ont.	12	12	—	12	—	12	—	420	—
13	Vegreville, Alta. (RCMP)	46	46	—	46	—	46	—	300	—
14	Vermilion, Alta. (RCMP)	22	22	—	21	1	22	—	190	—
15	Villeneuve, Que.	4	3	1	3	—	3	—	86	568
16	Virden, Man. (RCMP)	30	22	—	21	1	22	—	110	2
17	Wainwright, Alta.	19	19	—	19	—	19	—	142	—
18	Waldeheim, Sask.	3	3	—	3	—	3	—	27	40
19	Walkerton, Ont.	19	19	—	19	—	19	—	188	8
20	Waterford, Ont.	19	16	1	16	—	16	—	118	—
21	Westlock, Alta.	—	—	—	—	—	—	—	178	22
22	Whitecourt, Alta. (RCMP)	47	47	—	46	1	47	—	150	—
23	Windsor, N.S. (RCMP)	41	34	3	35	—	35	—	175	19
24	Wingham, Ont.	13	10	2	9	1	10	—	99	—
25	Winkler, Man.	4	4	—	4	—	4	—	225	1
26	Woodstock, N.B.	30	30	—	28	2	30	—	112	10
<b>Group 9 (156 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500):</b>										
27	Annapolis Royal, N.S.	1	1	—	1	—	1	—	4	—
28	Armstrong, B.C. (RCMP)	16	10	3	9	1	10	—	26	—
29	Arthabaska, B.C. (RCMP)	26	17	5	17	—	17	—	57	—
30	Athens, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	19	—
31	Battleford, Sask. (RCMP)	21	17	—	16	1	17	—	132	—
32	Beauceville-Est, Que.	3	1	—	1	—	1	—	223	11
33	Berwick, N.S.	4	4	—	4	—	4	—	104	—
34	Bienfait Sask.	1	1	—	1	—	1	—	9	—
35	Blairmore, Alta. (RCMP)	28	27	—	27	—	27	—	138	—
36	Boissevain, Man.	—	—	—	—	—	—	—	5	1
37	Borden, P.E.I.	1	1	—	1	—	1	—	69	4
38	Bridgeport, Ont.	25	23	—	22	1	23	—	476	—
39	Bridgetown, N.S.	6	5	—	5	—	5	—	16	7
40	Cadillac, Que.	—	—	—	—	—	—	—	5	—
41	Cannington, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	36	2
42	Carberry, Man. (RCMP)	23	23	—	23	—	23	—	81	—
43	Cardinal, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	20	264
44	Carman, Man. (RCMP)	9	8	—	7	1	8	—	127	24
45	Carrot River, Sask.	2	2	1	2	—	2	—	23	33
46	Chesley, Ont.	7	7	—	6	—	6	—	13	53
47	Chesterville, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	17	13
48	Churchbridge, Sask.	6	6	—	6	—	6	—	38	25
49	Clark's Harbour, N.S.	1	1	—	1	—	1	—	—	—
50	Comore, Alta.	20	20	—	19	1	20	—	253	—
51	Craik, Sask.	6	6	—	6	—	6	—	76	—
52	Creighton, Sask. (RCMP)	41	40	—	40	—	40	—	362	33
53	Davidson, Sask.	6	4	—	4	—	4	—	28	8
54	Deloraine, Man.	—	—	—	—	—	—	—	12	—
55	Deschênes, Que.	22	17	—	21	—	21	—	—	138
56	Deseronto, Ont.	36	31	—	29	1	30	—	76	—
57	Didsbury, Alta. (RCMP)	12	12	—	12	—	12	—	202	—
58	Digby, N.S.	18	18	—	18	—	18	—	8	—
59	Dresden, Ont.	19	19	—	19	—	19	—	186	—
60	Durham, Ont.	4	4	—	3	1	4	—	7	—
61	East St. Paul, Man.	13	12	—	13	—	13	—	438	—
62	Enderby, B.C. (RCMP)	26	21	2	21	—	21	—	77	2

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
9	—	15	50	—	18	—	Groupe 8 (181 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	Taber, Alb. ....	1
23	2	14	31	2	20	71		Tecumseh, Ont. (P.P.O.) ....	2
5	—	2	46	—	5	62		Témiscaming, P.Q. ....	3
10	1	18	100	1	26	185		Templeton, P.Q. ....	4
4	1	—	35	1	—	120		Thurso, P.Q. ....	5
3	—	10	57	—	11	160		Tilbury, Ont. ....	6
8	—	4	39	—	5	1, 451		Tisdale, Sask. (G.R.C.) ....	7
1	—	1	40	—	1	91		Tracadie, N.-B. ....	8
3	—	4	27	—	5	142		Trenton, N.-É. ....	9
—	1	6	69	1	6	421		Trois Pistoles, P.Q. ....	10
1	—	19	56	—	27	—		Tuxedo, Man. ....	11
10	1	8	25	1	9	165		Uxbridge, Ont. ....	12
6	—	3	55	—	4	21		Vegreville, Alb. (G.R.C.) ....	13
6	—	11	37	—	12	1		Vermilion, Alb. (G.R.C.) ....	14
10	—	22	104	—	29	111		Villeneuve, P.Q. ....	15
4	—	2	48	—	2	—		Virden, Man. (G.R.C.) ....	16
8	—	8	84	—	10	26		Wainwright, Alb. ....	17
9	—	—	16	—	—	—		Waldeheim, Sask. ....	18
3	—	14	38	—	13	1, 729		Walkerton, Ont. ....	19
1	—	4	20	—	6	—		Waterford, Ont. ....	20
1	—	6	55	—	6	171		Westlock, Alb. ....	21
10	1	12	57	1	18	97		Whitecourt, Alb. (G.R.C.) ....	22
3	—	1	89	—	1	1, 089		Windsor, N.-É. (G.R.C.) ....	23
13	1	3	46	1	3	316		Wingham, Ont. ....	24
3	1	1	42	1	4	107		Winkler, Man. ....	25
17	—	10	67	—	15	1, 297		Woodstock, N.-B. ....	26
Groupe 9 (156 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):									
4	—	2	7	—	2	15	Annapolis Royal, N.-É. ....	27	
3	—	1	17	—	1	6	Armstrong, C.-B. (G.R.C.) ....	28	
5	—	2	19	—	5	—	Arthabaska, C.-B. (G.R.C.) ....	29	
1	—	21	—	—	—	19	Athens, Ont. ....	30	
10	—	13	23	—	21	13	Battleford, Sask. (G.R.C.) ....	31	
6	—	4	91	—	5	365	Beaucheville-Est, P.Q. ....	32	
2	—	2	14	—	2	45	Berwick, N.-É. ....	33	
5	—	—	3	—	—	—	Bienfait, Sask. ....	34	
9	—	2	25	—	2	85	Blairmore, Alb. (G.R.C.) ....	35	
1	—	1	9	—	2	—	Boissevain, Man. ....	36	
16	1	—	2	—	—	4	Borden, Î. P.-É. ....	37	
1	—	10	67	1	17	92	Bridgeport, Ont. ....	38	
—	—	3	12	—	3	13	Bridgetown, N.-É. ....	39	
1	—	2	4	—	2	—	Cadillac, P.Q. ....	40	
1	—	—	3	—	—	44	Cannington, Ont. ....	41	
3	—	—	12	—	—	40	Carberry, Man. (G.R.C.) ....	42	
7	—	—	23	—	—	89	Cardinal, Ont. ....	43	
46	—	12	10	—	15	25	Carman, Man. (G.R.C.) ....	44	
11	—	—	31	—	—	17	Carrot River, Sask. ....	45	
2	—	—	7	—	1	46	Chesley, Ont. ....	46	
—	1	4	19	1	4	36	Chesterville, Ont. ....	47	
15	—	1	6	—	—	36	Churchbridge, Sask. ....	48	
—	—	—	2	—	—	47	Clark's Harbour, N.-É. ....	49	
4	—	6	13	—	8	83	Comore, Alb. ....	50	
2	—	1	5	—	1	—	Craik, Sask. ....	51	
9	—	8	18	—	11	—	Greighton, Sask. (G.R.C.) ....	52	
11	1	1	22	1	1	77	Davidson, Sask. (G.R.C.) ....	53	
6	—	3	7	—	5	20	Deloraine, Man. ....	54	
4	—	1	16	—	1	11	Deschênes, P.Q. ....	55	
17	—	2	17	—	2	—	Deseronto, Ont. ....	56	
7	—	2	24	—	2	—	Didsbury, Alb. (G.R.C.) ....	57	
9	—	1	46	—	1	560	Digby, N.-É. ....	58	
5	—	3	21	—	5	222	Dresden, Ont. ....	59	
4	—	4	11	—	4	30	Durham, Ont. ....	60	
20	1	16	30	1	24	—	East St. Paul, Man. ....	61	
2	—	8	16	—	13	6	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	62	

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdiction, Canada, 1970 — Continued**

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
6	—	6	22	—	7	41	Eston, Sask. (G.R.C.)	1
12	—	1	38	—	1	58	Fairview, Alb. (G.R.C.)	2
2	—	1	11	—	1	38	Falconbridge, (twp.) Ont.	3
3	—	1	19	—	2	20	Falher, Alb.	4
5	—	7	19	—	10	6	Flower's Cove, T.-N. (G.R.C.)	5
2	—	3	9	—	10	—	Foam Lake, Sask. (G.R.C.)	6
—	—	—	27	—	—	2	Forestville, P.Q.	7
9	1	7	27	1	8	20	Fort Qu'Appelle, Sask. (G.R.C.)	8
—	—	—	4	—	—	2	Frankford, Ont.	9
1	—	3	24	—	3	15	Gilbert Plains, Man.	10
7	1	6	15	1	8	—	Gillam, Man. (G.R.C.)	11
6	—	—	22	—	—	106	Grand Center, Alb.	12
9	1	10	30	1	14	173	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.)	13
1	—	—	—	—	—	—	Grande Cache, Alb. (G.R.C.)	14
6	—	2	24	—	3	155	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.)	15
6	—	1	16	—	1	—	Grimshaw, Alb. (G.R.C.)	16
10	—	7	22	—	8	85	Hagersville, Ont.	17
1	—	2	11	—	2	16	Hantsport, N.-É.	18
—	—	—	35	—	—	1	Harriston, Ont.	19
4	—	12	15	—	13	59	Harrow, Ont. (P.P.O.)	20
16	—	—	8	—	—	30	Hartland, N.-B.	21
2	—	2	5	1	2	20	Hastings, Ont.	22
2	—	1	6	—	1	13	Havelock, Ont.	23
14	—	—	11	—	—	37	Herbert, Sask.	24
5	—	6	38	—	8	1	High Level, Alb. (G.R.C.)	25
10	—	4	36	—	5	23	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.)	26
10	—	2	16	—	2	8	Indian Head, Sask. (G.R.C.)	27
13	—	5	66	—	7	609	Kemptville, Ont.	28
—	—	—	—	—	—	67	Kensington, I.P.-É.	29
5	—	8	28	—	8	2	Killarney, Man. (G.R.C.)	30
9	—	3	9	—	—	6	Kinistino, Sask.	31
8	—	4	30	—	5	69	Lac La Biche, Alb. (G.R.C.)	32
10	—	9	51	3	14	163	Lakefield, Ont.	33
8	—	1	10	—	1	55	Langenburg, Sask.	34
12	—	4	18	—	6	7	Lanigan, Sask. (G.R.C.)	35
—	1	23	75	—	30	50	Léry, P.Q.	36
1	—	—	15	—	—	61	Lockeport, N.-É.	37
7	1	5	19	1	7	6	Louisburg CB, N.-É.	38
16	2	3	18	2	5	2	Luseland, Sask.	39
9	—	16	58	—	22	63	Lynn Lake, Man. (G.R.C.)	40
—	—	5	40	—	8	76	Mahone Bay, N.-É.	41
9	2	27	9	3	47	4	Malden, (twp.) Ont. (P.P.O.)	42
6	—	6	24	—	6	351	Maple Creek, Sask. (G.R.C.)	43
1	—	1	2	—	1	5	McGarry, (twp.) Ont.	44
7	—	—	14	—	—	16	Midale, Sask.	45
—	—	—	31	—	—	56	Middleton, N.-É.	46
1	—	3	4	—	4	2	Midway, C.-B. (G.R.C.)	47
8	—	1	5	—	1	43	Milltown, N.-B.	48
2	—	4	15	—	5	21	Milverton, Ont.	49
5	—	1	43	—	3	88	Minnedosa, Man. (G.R.C.)	50
1	—	13	36	—	14	251	Mitchell, Ont.	51
5	—	4	15	—	4	6	Moosomin, Sask. (G.R.C.)	52
7	—	9	15	—	11	116	New Hamburg, Ont.	53
5	—	11	9	—	16	—	La Commission des Parcs Niagara, Ont.	54
4	9	144	288	10	213	10	Norfolk (comté), Ont.	55
30	—	1	21	—	2	172	Norwich, Ont.	56
3	—	3	14	—	3	—	Onaping, (D.A.P.), Ont.	57
7	—	4	20	—	5	4	Outlook, Sask. (G.R.C.)	58
7	—	—	14	—	—	—	Oxbow, Sask.	59
8	—	—	3	—	—	—	Oxford, N.-É.	60
4	—	5	28	—	5	55	Palmerton, Ont.	61
—	—	—	20	—	—	17	Parrsboro, N.-E.	62

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1970 — Concluded**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of Actual offences — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (156 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:										
1 Pinawa, Man. (RCMP) .....	2	2	—	—	2	—	2	—	16	—
2 Pine Falls, Man. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	7	—
3 Port Elgin, Ont. ....	26	26	—	—	23	3	26	—	34	—
4 Port McNicoll, Ont. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	3	—
5 Radville, Sask. (RCMP) .....	6	5	—	—	5	—	5	—	41	15
6 Raymond, Alta. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	48	—
7 Redcliff, Alta. ....	9	9	—	—	10	—	10	—	60	—
8 Red Rock, (Imp. Dist.) Ont. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	19	—
9 Richmond, Ont. ....	5	5	—	—	5	—	5	—	28	2
10 Rimby, Alta. ....	12	12	—	—	12	—	12	—	108	—
11 Rivers, Man. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	17	—
12 Roblin, Man. (RCMP) .....	18	14	—	—	14	—	14	—	123	—
13 Roblin, Man. ....	2	1	—	—	1	—	1	—	11	—
14 Rockliffe Park, Ont. (OPP) .....	3	3	—	—	3	—	3	—	59	—
15 Rosthesay, N.B. ....	40	40	—	—	39	1	40	—	430	—
16 Russell, Man. (RCMP) .....	49	46	—	—	46	—	46	—	43	—
17 St. Andrews, N.B. (RCMP) .....	1	1	—	—	1	—	1	—	134	21
18 St. Clair Beach, Ont. ....	4	4	—	—	4	—	4	—	331	—
19 St. Eleanors, P.E.I. ....	15	12	1	—	12	—	12	—	242	47
20 St. George N.B. ....	3	3	—	—	3	—	3	—	44	—
21 St. Leonard, N.B. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	29	—
22 St. Pierre, Man. ....	4	4	—	—	4	—	4	—	42	—
23 St-Sauveur-des-Monts, Que. ....	8	7	1	—	7	—	7	—	63	213
24 Seaford, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	67	—
25 Senneville, Que. ....	4	4	—	—	4	—	4	—	—	33
26 Shelburne, Ont. ....	6	3	1	—	3	—	3	—	127	24
27 Shippagan, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	8	3
28 Shoal Lake, Man. ....	2	2	—	—	2	—	2	—	5	1
29 Slave Lake, Alta. (RCMP) .....	32	27	1	—	25	1	26	—	56	—
30 Smooth Rock Falls, Ont. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	29	—
31 Souris, Man. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—
32 Souris, P.E.I. (RCMP) .....	32	29	—	—	29	—	29	—	102	—
33 Southampton, Ont. ....	31	18	1	—	17	1	18	—	67	11
34 Spruce Grove Alta. (RCMP) .....	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—
35 Stonewall, Man. (RCMP) .....	12	11	1	—	10	—	10	—	51	2
36 Stony Plain, Alta. ....	9	9	—	—	8	1	9	—	127	—
37 Sutton, Ont. ....	106	106	—	—	100	2	102	—	304	—
38 Tavistock, Ont. ....	9	9	—	—	9	—	9	—	45	1
39 Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	4	4	—	—	4	—	4	1	20	—
40 Thornbury, Ont. ....	1	1	—	—	1	—	1	—	40	—
41 Tofield, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
42 Tracadie, N.B. (RCMP) .....	2	2	—	—	2	—	2	—	25	—
43 Tweed, Ont. ....	4	4	—	—	4	—	4	—	2	—
44 Unity, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	20	55
45 Uranium City, Sask. (RCMP) .....	5	5	—	—	5	—	5	—	77	—
46 Valleyview, Alta. (RCMP) .....	35	33	2	—	33	—	33	—	116	—
47 Vulcan, Alta. ....	3	3	—	—	3	—	3	—	96	10
48 Wabowden, Man. (RCMP) .....	14	12	—	—	12	—	12	—	62	—
49 Wadena, Sask. (RCMP) .....	20	18	—	—	18	—	18	—	45	9
50 Waterville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
51 Watrous, Sask. (RCMP) .....	22	22	—	—	22	—	22	—	145	13
52 Wheatley, Ont. (OPP) .....	9	8	—	—	8	—	8	—	78	—
53 Wiarton, Ont. ....	25	24	1	—	24	—	24	—	95	80
54 Wilkie, Sask. (RCMP) .....	12	8	1	—	8	—	8	—	56	8
55 Winnipeg Beach, Man. (RCMP) .....	19	16	1	—	15	1	16	—	110	—
56 Wolfville N.S. ....	8	7	—	—	7	—	7	—	290	—
57 Woodbridge, Ont. ....	5	5	—	—	5	—	5	—	8	2
58 Wynyard, Sask. ....	38	24	12	—	24	—	24	—	81	27

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1970 — fin**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
6	—	2	14	—	4	1	Groupe 9 (156 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — fin:	1
7	—	2	3	—	4	—		2
6	—	2	35	—	2	129		3
2	—	—	7	—	—	—		4
6	—	5	16	—	5	3		5
—	—	—	22	—	—	—		—
9	1	5	41	1	10	59		6
4	—	6	6	—	14	5		7
1	—	8	21	—	9	68		8
—	—	—	22	—	—	—		9
3	—	1	7	—	3	—		10
24	—	1	20	—	1	—		11
7	—	—	11	—	—	7		12
6	—	3	30	—	3	16		13
6	1	1	19	—	1	—		14
13	—	1	31	—	1	16		15
2	2	1	11	2	4	42	Russell, Man. (G.R.C.) ..... St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) ..... St. Clair Beach, Ont. ..... St. Eleanors, I. P.-E. ..... St. George, N.-B. ..... St. Leonard, N.-B. ..... St. Pierre, Man. ..... St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ..... Seaforth, Ont. ..... Senneville, P.Q. ..... Shelburne, Ont. ..... Shippegan, N.-B. ..... Shoal Lake, Man. ..... Slave Lake, Alb. (G.R.C.) ..... Smooth Rock Falls, Ont. ..... Souris, Man. ..... Souris, I. P.-E. (G.R.C.) ..... Southampton, Ont. ..... Spruce Grove Alb. (G.R.C.) ..... Stonewall, Man. (G.R.C.) ..... Stony Plain, Alb. ..... Sutton, Ont. ..... Tavistock, Ont. ..... Terrace Bay, (twp.) Ont. ..... Thornbury, Ont. ..... Tofield, Alb. ..... Tracadie, N.-B. (G.R.C.) ..... Tweed, Ont. ..... Unity, Sask. ..... Uranium City, Sask. (G.R.C.) ..... Valleyview, Alb. (G.R.C.) ..... Vulcan, Alb. ..... Wabowden, Man. (G.R.C.) ..... Wadena, Sask. (G.R.C.) ..... Waterville, P.Q. ..... Watrous, Sask. (G.R.C.) ..... Wheatley, Ont. (P.P.O.) ..... Wiarton, Ont. ..... Wilkie, Sask. (G.R.C.) ..... Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ..... Wolfville N.-E. ..... Woodbridge, Ont. ..... Wynyard, Sask. .....	16
2	—	2	10	—	2	21		17
4	—	—	77	—	—	448		18
—	—	2	21	—	3	586		19
—	—	—	18	—	—	102		20
2	—	4	11	—	6	258		21
2	—	1	41	—	1	43		22
2	—	—	—	—	—	—		23
3	—	5	46	—	5	—		24
7	—	6	11	—	12	—		25
22	—	4	36	—	4	45		26
7	—	6	28	—	8	30		27
8	—	13	23	—	14	19		28
—	—	—	2	—	—	—		29
3	—	2	24	—	3	78		30
4	—	1	23	—	1	11	Stony Plain, Alb. ..... Sutton, Ont. ..... Tavistock, Ont. ..... Terrace Bay, (twp.) Ont. ..... Thornbury, Ont. ..... Tofield, Alb. ..... Tracadie, N.-B. (G.R.C.) ..... Tweed, Ont. ..... Unity, Sask. ..... Uranium City, Sask. (G.R.C.) ..... Valleyview, Alb. (G.R.C.) ..... Vulcan, Alb. ..... Wabowden, Man. (G.R.C.) ..... Wadena, Sask. (G.R.C.) ..... Waterville, P.Q. ..... Watrous, Sask. (G.R.C.) ..... Wheatley, Ont. (P.P.O.) ..... Wiarton, Ont. ..... Wilkie, Sask. (G.R.C.) ..... Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ..... Wolfville N.-E. ..... Woodbridge, Ont. ..... Wynyard, Sask. .....	31
31	1	11	54	1	12	245		32
1	—	1	9	—	1	25		33
—	—	2	9	—	3	8		34
2	—	3	12	—	3	24		35
—	—	—	3	—	—	—		36
2	—	1	4	—	1	8		37
—	—	3	38	—	3	37		38
2	—	—	9	—	—	355		39
3	2	8	32	4	13	21		40
6	—	4	37	—	7	—		41
6	—	1	26	—	1	48		42
15	—	14	42	—	20	—		43
5	—	2	16	—	2	4		44
—	—	—	—	—	—	—		45
1	—	2	24	—	3	—	Valleyview, Alb. (G.R.C.) ..... Vulcan, Alb. ..... Wabowden, Man. (G.R.C.) ..... Wadena, Sask. (G.R.C.) ..... Waterville, P.Q. ..... Watrous, Sask. (G.R.C.) ..... Wheatley, Ont. (P.P.O.) ..... Wiarton, Ont. ..... Wilkie, Sask. (G.R.C.) ..... Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) .....	46
1	—	9	11	—	10	—		47
1	—	8	54	—	4	795		48
19	—	9	23	—	13	82		49
1	—	—	5	—	8	225		50
—	—	23	24	—	26	1,226		51
11	—	3	29	—	4	—		52
4	—	1	51	—	2	404		53
38	—	—	—	—	—	—		54
								55



## **APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS**

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix II) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### **GENERAL RULES FOR SCORING**

#### **What to Score**

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### **When to Score**

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### **How to Score**

##### **Traffic Offences**

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### **Traffic Accidents**

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury) and property damage over \$100.

## **APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC**

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### **RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE**

#### **Ce qu'il faut pointer**

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des Lois fédérales, des Lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apporté à d'autres sûretés ne doit pas être inclus.

#### **Quand faire le pointage**

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### **Comment faire le pointage**

##### **Infractions aux règlements de la circulation**

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### **Accidents de la circulation**

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures) et dommages de plus de \$100 à la propriété.

Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

#### Parking

Report all parking violations issued by police department.

### OFFENCE DEFINITIONS

#### Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

#### Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

#### Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

#### Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

#### Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

#### Stationnement

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

### DÉFINITIONS DES INFRACTIONS

#### Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)

Est coupable d'un acte criminel et possible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

#### Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)

Est coupable d'un acte criminel et possible d'un emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

#### Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et possible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en la charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir de l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et possible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public, compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui en est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatable ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Driving while Ability to Drive is Impaired. (S. 222 C.C.)**

Every one who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- (a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both;
- (b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days; and
- (c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months, 1968-69, c. 38, s. 16.

**Failure or Refusal to Provide Sample of Breath (S. 223 C.C.)**

(1) Where a peace officer on reasonable and probable grounds believes that a person is committing, or at any time within the preceding two hours has committed, an offence under section 222, he may, by demand made to that person forthwith or as soon as practicable, require him to provide then or as soon thereafter as is practicable a sample of his breath suitable to enable an analysis to be made in order to determine the proportion, if any, of alcohol in his blood, and to accompany the peace officer for the purpose of enabling such a sample to be taken.

(2) Every one who, without reasonable excuse, fails or refuses to comply with a demand made to him by a peace officer under subsection (1) is guilty of an offence punishable on summary conviction and is liable to a fine of not less than fifty dollars and not more than one thousand dollars or to imprisonment for not more than six months, or both. 1968-69, c. 38, S. 16.

**Driving With More Than 80 mgs. of Alcohol in Blood (S. 224 C.C.)**

Every one who drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, having consumed alcohol in such a quantity that the proportion thereof in his blood exceeds 80 milligrams of alcohol in 100 millilitres of blood, is guilty of an offence punishable on summary conviction and is liable to a fine of not less than fifty dollars and not more than one thousand dollars or to imprisonment for not more than six months, or both. 1968-69, c. 38, s. 16.

**Driving While Disqualified (S. 225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

- (a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or
- (b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- (c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (d) an offence punishable on summary conviction.

**Capacité de conduire affaiblie (S. 222 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'un drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine (S. 223 C.C.)**

(1) Lorsqu'un agent de la paix croit, en s'appuyant sur des motifs raisonnables et probables, qu'une personne est en train de commettre, ou a commis à quelque moment au cours des deux heures précédentes, une infraction à l'article 222, il peut, par sommation faite à cette personne sur-le-champ ou aussitôt que c'est matériellement possible, exiger que cette personne fournit alors ou aussitôt que c'est matériellement possible par la suite, un échantillon de son haleine propre à permettre de faire une analyse en vue d'établir la proportion d'alcool dans son sang, le cas échéant, et qu'elle le suive afin de permettre le prélèvement d'un tel échantillon.

(2) Quiconque, sans excuse raisonnable, fait défaut ou refuse d'obtempérer à une sommation qui lui est faite par un agent de la paix aux termes du paragraphe (1), est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible d'une amende d'au moins cinquante dollars et d'au plus mille dollars ou d'un emprisonnement d'au plus six mois, ou des deux peines à la fois.

**Fait de conduire lorsqu'on a plus de 80 mg d'alcool dans le sang (S. 224 C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, alors qu'il a consommé une quantité d'alcool telle que la proportion d'alcool dans son sang dépasse 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible d'une amende d'au moins cinquante dollars et d'au plus mille dollars ou d'un emprisonnement d'au plus six mois, ou des deux peines à la fois.

**Conduite pendant interdiction (S. 225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### Federal Statute Offences – Except Parking

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

#### Provincial Statute Offences – Except Parking

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

#### Municipal By-laws – Except Parking

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

#### TERMINOLOGY

**Reported or Known to the Police** – All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

**Unfounded** – Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

**Actual Offences** – Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

**Offences Cleared by Charge** – An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted**. It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise** – In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

#### Infractions aux lois fédérales – Sauf le stationnement

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

#### Infractions aux lois provinciales – Sauf le stationnement

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

#### Infractions aux règlements municipaux – Sauf le stationnement

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

#### TERMINOLOGIE

**Communiquées à la police ou connues d'elle** – Toutes les infractions ou présumées infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

**Affaires non fondées** – Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

**Infractions réelles** – Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

**Infractions classées par mise en accusation** – Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées**; peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées sans mise en accusation** – Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée sans mise en accusation".

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?

The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- (a) the offender has died.
- (b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- (c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- (d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- (e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- (f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- (g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- (h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- (i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- (j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are not counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées sans mise en accusation".

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.

**APPENDIX II. ALPHABETICAL LIST OF MUNICIPAL POLICE DEPARTMENTS IDENTIFIED BY GROUP SIZE  
AND SPECIFYING COMBINED POLICE AND FIRE DEPARTMENTS**

**APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE,  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE**

Group number Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments Nombre de sûretés municipales
1 and – et 2	250,000 and over – et plus	8
3	100,000 to – à 250,000	12
4	50,000 to – à 100,000	30
5	25,000 to – à 50,000	50
6	10,000 to – à 25,000	131
7	5,000 to – à 10,000	151
8	2,500 to – à 5,000	189
9	750 to – à 2,500	169

Place – Localité	Group size Taille de groupe	Place – Localité	Group size Taille de groupe	Place – Localité	Group size Taille de groupe
Acton, Ont. (OPP)	8	Bonnyville, Alta. <sup>2</sup>	8	Chesley, Ont.	9
Acton Vale, P.Q.	8	Bonnyville, Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	8	Chesterville, Ont.	9
Ajax, Ont.	6	Borden, P.E.I. <sup>3</sup>	9	Chibougamau, P.Q. <sup>1</sup>	7
Alexandria, Ont.	8	Boucherville, P.Q. <sup>1</sup>	6	Chicoutimi, P.Q. <sup>1</sup>	5
Alliston, Ont.	8	Bowmanville, Ont.	7	Chicoutimi-Nord, P.Q. <sup>1</sup>	6
Alma, P.Q. <sup>1</sup>	6	Bracebridge, Ont.	8	Chilliwack, B.C. (RCMP)	7
Almonte, Ont. (OPP)	8	Bradford, Ont.	8	Chilliwack, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6
Altona, Man.	8	Brampton, Ont.	5	Chinguacousy, Ont. (twp.)	5
Amherst, N.S.	6	Brandon, Man.	5	Chippawa, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	8
Amherstburg, Ont.	8	Brantford, Ont.	4	Churchbridge, Sask. <sup>3</sup>	9
Amos, P.Q.	7	Brantford, Ont. (OPP) (twp.)	7	City of Vanier, Ont.	6
Amqui, P.Q.	8	Bridgeport, Ont.	9	Claresholm, Alta. (RCMP)	8
Ancaster, Ont. (twp.)	6	Bridgetown, N.S.	9	Clark's Harbour, N.S.	9
Ancienne-Lorette, P.Q.	6	Bridgewater, N.S. <sup>3</sup>	8	Clinton, Ont.	8
Anderdon, Ont. (twp.)	8	Brighton, Ont.	8	Coaldale, Alta.	8
Anjou, P.Q. <sup>1</sup>	5	Brockville, Ont.	6	Coaticook, P.Q.	7
Annapolis Royal, N.S.	9	Bromptonville, P.Q.	8	Cobourg, Ont.	6
Antigonish, N.S.	8	Brooks, Alta. (RCMP)	8	Colchester South, Ont. (twp.)	8
Armstrong, B.C. (RCMP)	9	Brossard, P.Q.	6	Cold Lake, Alta. <sup>2</sup>	9
Arnprior, Ont.	7	Buckingham, P.Q.	7	Collingwood, Ont.	7
Arthabaska, P.Q.	8	Burlington, Ont.	4	Copper Cliff, Ont.	6
Arvida, P.Q.	6	Burnaby, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.)	3	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	5
Asbestos, P.Q. <sup>1</sup>	6	Cabano, P.Q. <sup>1</sup>	8	Cornwall, Ont.	5
Assiniboia, Sask. (RCMP)	8	Cadillac, P.Q.	9	Côte-St-Luc, P.Q.	6
Athabasca, Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	9	Caledonia, Ont.	8	Courtenay, B.C. (RCMP)	7
Athens, Ont.	9	Calgary, Alta.	2	Courville, P.Q. <sup>9</sup>	7
Atikokan, Ont. (twp.)	7	Campbellford, Ont.	8	Cowansville, P.Q. <sup>1</sup>	6
Aurora, Ont.	6	Campbell River, B.C. (RCMP)	7	Craik, Sask. (RCMP)	9
Aylmer, Ont.	8	Campbellton, N.B. (RCMP)	7	Cranbrook, B.C. (RCMP)	7
Aylmer, P.Q. <sup>2</sup>	6	Camrose, Alta.	7	Creighton, Sask. <sup>2</sup>	9
Bagotville, P.Q. <sup>1</sup>	7	Candiac, P.Q. <sup>1</sup>	8	Creighton, Sask. (RCMP)	9
Baie-Comeau, P.Q. <sup>1</sup>	6	Canmore, Alta. (RCMP)	9	Dalhousie, N.B. <sup>2</sup>	7
Baie-d'Urfe, P.Q. <sup>4</sup>	8	Cannington, Ont.	9	Danville, P.Q. <sup>3</sup>	8
Baie-St-Paul, P.Q.	8	Canora, Sask. (RCMP)	8	Dartmouth, N.S.	4
Barrhead, Alta.	8	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. <sup>1</sup>	5	Dauphin, Man. (RCMP)	7
Barrie, Ont.	5	Capreol, Ont.	8	Davidson, Sask.	9
Bathurst, N.B.	6	Caraquet, N.-É.	8	Dawson Creek, B.C. (RCMP)	6
Battleford, Sask. (RCMP)	9	Carberry, Man. (RCMP)	9	Deep River, Ont.	7
Beaconsfield, P.Q. <sup>1,4</sup>	6	Cardinal, Ont.	9	Delhi, Ont.	8
Beamsdale, Ont.	8	Cardston, Alta.	8	Deloraine, Man.	9
Beauceville-Est, P.Q.	9	Carleton Place, Ont.	8	Delson, P.Q. <sup>1,3</sup>	8
Beauharnois, P.Q. <sup>1</sup>	7	Carman, Man. (RCMP)	9	Delta, B.C.	5
Beauport, P.Q. <sup>3</sup>	6	Carrot River, Sask.	9	Desbiens, P.Q.	9
Beauséjour, Man. (RCMP)	8	Central Saanich, B.C. (Dist. Mun.)	7	Deschênes, P.Q.	9
Belle River, Ont. (OPP)	7	Chambly, P.Q.	6	Deseronto, Ont.	9
Belleville, Ont.	5	Chandler, P.Q. <sup>1</sup>	8	Deux-Montagnes, P.Q.	7
Beloocil, P.Q.	6	Chapais, P.Q.	8	Didsbury, Alta. (RCMP)	9
Berwick, N.S.	9	Charlesbourg, P.Q.	5	Dieppe, N.B.	8
Bienfait, Sask.	9	Charleswood, Man. (RCMP)	7	Digby, N.S.	9
Biggar, Sask. (RCMP)	8	Charlottetown, P.E.I.	6	Dolbeau, P.Q. <sup>1</sup>	7
Black Lake, P.Q.	7	Châteauguay, P.Q.	6	Dollard-des-Ormeaux, P.Q.	6
Blairmore, Alta. (RCMP)	9	Châteauguay-Centre, P.Q.	6	Dominion, N.S.	8
Blenheim, Ont. (OPP)	8	Chatham, N.B.	7	Donnacona, P.Q. <sup>1</sup>	7
Bois-des-Filion, P.Q. <sup>1</sup>	8	Chatham, Ont.	5	Dorion, P.Q. <sup>1</sup>	7
Boissovani, Man.	9	Chemainus, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.)	7	Dorval, P.Q. <sup>1</sup>	6

See footnote(s) at end of list. – Voir renvoi(s) à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Drayton, Valley, Alta. <sup>2,8</sup>	8	Hagersville, Ont.	9	Lévis, P.Q. <sup>1</sup>	6
Drayton, Valley, Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	8	Halifax, N.S.	3	Lindsay, Ont.	6
Dresden, Ont.	9	Hamilton, Ont.	2	Listowel, Ont.	8
Drumheller, Alta. (RCMP)	7	Hampstead, P.Q. <sup>1</sup>	7	Liverpool, N.S.	8
Drummondville, P.Q. <sup>1</sup>	5	Haney, B.C. (RCMP)	6	Lloydminster, Sask. (RCMP)	7
Drummondville Sud, P.Q.	7	Hanna, Alta. <sup>3</sup>	8	Lockeport, N.S. <sup>3</sup>	9
Dryden, Ont.	7	Hanover, Ont.	8	London, Ont.	3
Duberger, P.Q. <sup>3,7</sup>	6	Hantsport, N.S.	9	Longueuil, P.Q.	3
Duncan, B.C. (RCMP)	8	Harriston, Ont.	9	Loretteville, P.Q.	6
Dundas, Ont.	6	Harrow, Ont. (OPP)	9	Lorraine, P.Q.	8
Dunville, Ont.	7	Hartland, N.B.	9	Louisburg, N.S.	9
Duparquet, P.Q.	9	Hastings, Ont.	9	Louiseville, P.Q. <sup>1</sup>	8
Durham, Ont.	9	Hauterive, P.Q.	6	Lunenburg, N.S.	8
		Havelock, Ont.	9	Luseland, Sask.	9
		Hawkesbury, Ont.	7	Lynn Lake, Man. (RCMP)	9
East Angus, P.Q. <sup>1</sup>	8	Herbert, Sask.	9		
East Gwillimbury, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	6	Hespeler, Ont.	7		
East Kildonan, Man.	5	High Level, Alta. (RCMP)	9	Macamic, P.Q.	8
East St. Paul, Man.	9	High Prairie, Alta. (RCMP)	8	Macklin, Sask. <sup>1,2</sup>	9
Eckville, Alta. <sup>2</sup>	9	High River, Alta. (RCMP)	8	Magog, P.Q.	6
Edmonton, Alta.	2	Hinton, Alta.	8	Mahone Bay, N.S.	9
Edmundston, N.B. <sup>1</sup>	6	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Maillardville, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	5
Edson, Alta.	8	Hull, P.Q.	4	Malartic, P.Q.	7
Elk Point, Alta. (RCMP)	9	Humboldt, Sask. (RCMP)	8	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Elliott Lake, Ont. (twp.)	7	Huntingdon, P.Q.	8	Maniwaki, P.Q. <sup>2</sup>	7
Elmira, Ont.	8	Huntsville, Ont.	8	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Enderby, B.C. (RCMP)	9			Marathon, Ont. (twp.)	8
Espanola, Ont.	7			Marieville, P.Q.	7
Esquimalt, B.C. (twp.)	6	Ierville, P.Q.	7	Markham, Ont.	7
Essa, Ont. (twp.) <sup>2,9</sup>	8	Île-Perrot, P.Q. <sup>1</sup>	8	Markham, Ont. (twp.)	6
Essex, Ont.	8	Indian Head, Sask. (RCMP)	9	Marysville, N.B. <sup>3</sup>	8
Esterhazy, Sask. (RCMP)	8	Ingersoll, Ont.	7	Matagami, P.Q.	8
Estevan, Sask.	7	Innisfail, Alta. (RCMP)	8	Matane, P.Q. <sup>1</sup>	6
Eston, Sask. (RCMP)	9	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Matsqui, B.C. (Dist. Mun.)	6
Exeter, Ont.	8	Joliette, P.Q.	6	McAdam, N.B. <sup>2</sup>	9
		Jonquière, P.Q. <sup>1</sup>	5	McGarry, Ont. (twp.)	9
Fairview, Alta. (RCMP)	9	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8
Falconbridge, Ont. (twp.)	9	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Meaford, Ont.	8
Father, Alta.	9	Kapuskasing, Ont.	6	Medicine Hat, Alta.	5
Farnham, P.Q. <sup>1</sup>	7	Kelowna, B.C. (RCMP)	6	Melfort, Sask. (RCMP)	8
Fergus, Ont.	7	Kemptville, Ont.	9	Melville, Sask. (RCMP)	7
Fernie, B.C. (RCMP)	8	Kenogami, P.Q. <sup>1</sup>	6	Mersea, Ont. (twp.)	7
Fin Flon, Man. (RCMP)	6	Kenora, Ont.	6	Michipicoten, Ont. (twp.)	8
Flowers Cove, Nfld. (RCMP)	9	Kensington, P.E.I.	9	Midale, Sask.	9
Foam Lake, Sask. (RCMP)	9	Kentville, N.S.	7	Middleton, N.S.	9
Foothill, Ont. (OPP)	8	Killarney, Man. (RCMP)	9	Midland, Ont.	6
Forestville, P.Q. <sup>1</sup>	9	Kimberley, B.C. (RCMP)	7	Midway, B.C. (RCMP)	9
Fort Erie, Ont.	6	Kincardine, Ont.	8	Milton, Ont.	7
Fort Frances, Ont.	7	Kindersley, Sask. (RCMP)	8	Miverton, Ont.	9
Fort Gary, Man.	6	King, Ont. (twp.)	6	Minnedosa, Man. (RCMP)	9
Fort MacLeod, Alta. (RCMP)	8	Kingston, Ont.	4	Mission, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	7
Fort McMurray, Alta. (RCMP)	7	Kingsville, Ont.	8	Mississauga, Ont.	3
Fort Qu'Appelle, Sask. (RCMP)	9	Kinistino, Sask. <sup>3</sup>	9	Mistassini, P.Q. <sup>1</sup>	8
Fort Saskatchewan, Alta.	8	Kitchener, Ont.	4	Mitchell, Ont.	9
Frankford, Ont. <sup>3</sup>	9	Kitimat, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6	Moncton, N.B.	5
Fredericton, N.B.	6			Mont-Joli, P.Q. <sup>1,3</sup>	7
Gagnon, P.Q. <sup>2</sup>	8	Labrador City, Nfld. (RCMP)	7	Mont-Laurier, P.Q.	7
Galt, Ont.	5	Lachine, P.Q.	5	Montmagny, P.Q. <sup>1</sup>	6
Gananoque, Ont.	7	Lachute, P.Q.	6	Montmorency, P.Q. <sup>3</sup>	7
Gaspé, P.Q.	6	Lac Labiche, Alta. (RCMP)	9	Montréal, P.Q.	1
Gatineau, P.Q.	6	Lac-Mégantic, P.Q.	7	Montréal-Est, P.Q. <sup>1</sup>	7
Georgetown, Ont.	6	Lacombe, Alta.	8	Montréal-Nord, P.Q.	4
Georgina, Ont. (twp.)	7	La Flèche, P.Q.	6	Montréal-Ouest, P.Q. <sup>1</sup>	7
Giffard, P.Q. <sup>1</sup>	6	Lakefield, Ont.	9	Moose Jaw, Sask.	5
Gilbert Plains, Man.	9	La Malbaie, P.Q.	7	Moosomin, Sask. (RCMP)	9
Gillam, Man. (RCMP)	9	Langenburg, Sask.	9	Morden, Man. <sup>2</sup>	8
Gimli, Man. (RCMP)	8	Langley, B.C. (RCMP)	8	Mount Forest, Ont.	8
Glace Bay, N.S.	6	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6	Mount Royal, P.Q.	6
Gloucester, Ont. (twp.)	5	Lanigan, Sask. (RCMP)	9	Murdochville, P.Q.	8
Goderich, Ont.	7	La Pocatière, P.Q. <sup>1</sup>	7	Nanaimo, B.C. (RCMP)	6
Gold River, B.C. (RCMP)	8	La Prairie, P.Q.	7	Napanee, Ont.	8
Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP)	8	La Providence, P.Q.	8	Nashwaaksis, N.B. (RCMP)	7
Granby, P.Q. <sup>1</sup>	5	LaSalle, P.Q. <sup>1</sup>	4	Neebing, Ont. (twp.) (OPP) <sup>3,1,3</sup>	8
Grand Cache, Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	9	LaSalle, P.Q.	8	Neelon and Garson, Ont. (twps.)	7
Grand Centre, Alta.	9	L'Assomption, P.Q.	7	Neepawa, Man. (RCMP)	8
Grande Prairie, Alta. (RCMP)	6	La Tuque, P.Q. <sup>1</sup>	6	Nelson, B.C.	6
Grand Falls, N.B.	8	Lauzon, P.Q.	6	Nepean, Ont. (twp.)	4
Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	Laval, P.Q.	3	Newcastle, N.B. <sup>2</sup>	7
Grand-Mère, P.Q. <sup>1</sup>	6	Leamington, Ont.	7	New Glasgow, N.S.	6
Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	Leduc, Alta.	8	New Hamburg, Ont.	9
Gravenhurst, Ont. <sup>3</sup>	8	LeMoigne, P.Q. <sup>1</sup>	7	New Liskeard, Ont.	7
Greenfield Park, P.Q.	6	Lennoxville, P.Q.	8	Newmarket, Ont.	6
Grimbsy, Ont. <sup>14</sup>	7	Léry, P.Q.	9	New Waterford, N.S.	6
Grimshaw, Alta. (RCMP)	9	Les Saules, P.Q. <sup>2,12</sup>	7	New Westminster, B.C.	5
Guelph, Ont.	4	Lethbridge, Alta.	5	Niagara, Ont.	8

See footnote(s) at end of list. — Voir'renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size Taille de groupe	Place - Localité	Group size Taille de groupe	Place - Localité	Group size Taille de groupe
Niagara Falls, Ont.	4	Radville, Sask (RCMP)	9	St-Tite, P.Q.	8
Niagara Parks Commission, Ont. <sup>3</sup>	9	Rawdon, P.Q. <sup>1</sup>	8	St. Vital, Man.	5
Nicolet, P.Q. <sup>1</sup>	7	Raymond, Alta.	9	Salmon Arm, B.C. (RCMP)	8
Nipawin, Sask. <sup>3</sup>	8	Redcliff, Alta.	9	Saltfleet, Ont. (twp.)	6
Nipawin, Sask. (RCMP) <sup>3</sup>	8	Red Deer, Alta. (RCMP)	5	Sandwich West, Ont. (twp.)	7
Noranda, P.Q.	6	Red Rock, Ont. (Imp. Dist.)	9	Sarnia, Ont.	4
Norfolk County, Ont.	9	Regina, Sask.	3	Sarnia, Ont. (twp.)	7
North Battleford, Sask. (RCMP)	6	Renfrew, Ont.	7	Saskatoon, Sask.	3
North Bay, Ont.	5	Repentigny, P.Q.	6	Sault Ste. Marie, Ont.	4
North Cowichan, B.C. (Dist.) (RCMP)	7	Revelstoke, B.C. (RCMP)	7	Schefferville, P.Q.	8
North Gwillimbury, Ont. (twp.)	7	Richmond, Ont.	9	Seaforth, Ont.	9
North Kildonan, Man.	6	Richmond, P.Q. <sup>1</sup>	8	Selkirk, Man. (RCMP)	7
North Sidney, N.S.	7	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	4	Senneterre, P.Q.	8
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5	Richmond Hill, Ont.	6	Senneville, P.Q.	9
North Vancouver, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	4	Ridgetown, Ont. (OPP)	8	Sept-Iles, P.Q. <sup>1</sup>	6
Norwich, Ont.	9	Rigaud, P.Q.	9	Shaunavon, Sask. (RCMP)	8
Oak Bay, B.C. (Dist. Mun.)	6	Rimbey, Alta.	5	Shawinigan, P.Q. <sup>1</sup>	5
Oakville, Ont.	4	Rimouski, P.Q. <sup>1</sup>	9	Shawinigan-Sud, P.Q. <sup>1</sup>	6
Old Kildonan, Man.	8	Rivers, Man.	9	Shediac, N.B.	8
Olds, Alta. (RCMP)	8	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>1</sup>	6	Shelburne, N.S.	8
O'Leary, P.E.I. <sup>2</sup>	9	Rivière-du-Moulin, P.Q.	8	Shelburne, Ont.	9
Onaping, Ont. (Imp. Dist.)	9	Roberval, P.Q. <sup>1,2</sup>	7	Sherbrooke, P.Q.	4
Orangeville, Ont.	7	Roblin, Man. <sup>3</sup>	9	Sherwood Park, Alta. (RCMP)	7
Orillia, Ont.	6	Roblin, Man. (RCMP) <sup>3</sup>	9	Shippagan, N.B.	9
Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Rockcliffe Park, Ont. (OPP)	9	Shoal Lake, Man.	9
Orsainville, P.Q.	6	Rock Island, P.Q. <sup>3</sup>	9	Sidney, B.C. (RCMP)	8
Oshawa, Ont.	4	Rocky Mountain House, Alta. <sup>2</sup>	8	Sillery, P.Q. <sup>1</sup>	6
Ottawa, Ont.	2	Rocky Mountain House Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	8	Simcoe, Ont.	6
Outlook, Sask. (RCMP)	9	Rosemere, P.Q. <sup>1</sup>	7	Sioux Lookout, Ont. <sup>3</sup>	8
Outremont, P.Q.	5	Rosetown, Sask. (RCMP)	8	Slave Lake, Alta. (RCMP)	9
Owen Sound, Ont.	6	Rossland, B.C. (RCMP)	8	Smith Falls, Ont.	7
Oxbow, Sask. <sup>3</sup>	9	Rothesay, N.B.	6	Smooth Rock Falls, Ont.	9
Oxford, N.S. <sup>3</sup>	9	Rouyn, P.Q.	7	Sorel, P.Q. <sup>1</sup>	6
Palmerston, Ont.	9	Roxboro, P.Q.	9	Souris, Man.	9
Paris, Ont.	7	Russell, Man. (RCMP)	9	Souris, P.E.I. (RCMP)	9
Parkdale-Sherwood, P.E.I.	7	Saanich, B.C. (Dist. Mun.)	4	Southampton, Ont.	9
Parsonsboro, N.S.	9	Sackville, N.B.	8	Springhill, N.S.	7
Parry Sound, Ont.	7	Ste-Adèle, P.Q.	7	Spruce Grove, Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	9
Peace River, Alta. (RCMP)	7	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>1</sup>	7	Squamish, B.C. (RCMP)	8
Pelham, Ont. (twp.)	7	St. Albert, Alta. (RCMP)	7	Steinbach, Man.	7
Pembroke, Ont.	6	St. Andrews, N.B. (RCMP)	9	Stellarton, N.S.	7
Penetanguishene, Ont.	7	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.	7	Stettler, Alta. (RCMP)	8
Penticton, B.C. (RCMP)	6	St. Boniface, Man.	5	Stonewall, Man. (RCMP)	9
Perth, Ont.	7	St-Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>1</sup>	6	Stoney Creek, Ont.	7
Peterborough, Ont.	4	St. Catharines, Ont.	3	Stony Plain, Alta.	9
Petrolia, Ont.	8	Ste-Catharine, P.Q.	8	Stouffville, Ont.	8
Pickering, Ont. (twp.)	6	St-Césaire, P.Q.	8	Stratford, Ont.	6
Pictou, Ont.	8	St. Clair Beach, Ont.	9	Stratroy, Ont.	7
Pictou, N.S. (RCMP)	8	St. Clements, Man.	7	Streetsville, Ont.	7
Pierrefonds, P.Q. <sup>1</sup>	5	St. Constant, P.Q.	7	Sturgeon Falls, Ont.	7
Pinawa, Man. (RCMP)	9	St-David, P.Q.	8	Sudbury, Ont.	4
Pincher Creek, Alta. (RCMP)	8	St. Eleanors, P.E.I.	9	Sumas, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	7
Pincourt, P.Q.	7	St-Eustache, P.Q.	7	Summerland, B.C. (RCMP)	8
Pine Falls, Man. <sup>3</sup>	9	St-Félicien, P.Q. <sup>1</sup>	7	Summerside, P.E.I.	6
Plessisville, P.Q.	7	Ste-Foy, P.Q. <sup>1</sup>	4	Surrey, (Dist.) B.C. (RCMP)	4
Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>1</sup>	6	Ste-Geneviève, P.Q.	8	Sussex, N.B. <sup>3</sup>	9
Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>1</sup>	5	St. George, N.B.	9	Sussex, N.B. (RCMP) <sup>3</sup>	8
Pointe-Claire, P.Q.	5	St-Georges, P.Q.	7	Sutton, Ont.	9
Point Edward, Ont.	8	St-Georges-Quest, P.Q.	7	Swan River, Man. (RCMP)	8
Ponoka, Alta. <sup>3</sup>	8	St-Hubert, P.Q.	7	Swift Current, Sask.	6
Ponoka, Alta. (RCMP) <sup>3</sup>	8	St-Hyacinthe, P.Q.	6	Sydney, N.S.	5
Portage la Prairie, Man. (RCMP)	6	St. James - Assiniboia, Man.	5	Sydney Mines, N.S.	7
Port Alberni, B.C. (RCMP)	6	St-Jean, P.Q.	5		
Port-Alfred, P.Q. <sup>1</sup>	7	St-Jean-Eudes, P.Q. <sup>1,2,15</sup>	8	Taber, Alta.	8
Port-Cartier, P.Q. <sup>1</sup>	8	St-Jérôme, P.Q. <sup>1</sup>	5	Tavistock, Ont.	6
Port Colborne, Ont. <sup>11</sup>	6	Saint John, N.B.	3	Teck, Ont. (twp.)	8
Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	6	St. John's Nfld.	4	Tecumseh, Ont. (OPP)	8
Port Credit, Ont.	7	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>1,5</sup>	8	Temiscaming, P.Q.	8
Port Dover, Ont.	8	St-Jovite, P.Q. <sup>1</sup>	6	Templeton, P.Q.	8
Port Elgin, Ont.	9	St-Lambert, P.Q. <sup>1</sup>	4	Terrace, B.C. (RCMP)	9
Port Hawkesbury, N.S. (RCMP)	8	St-Laurent, P.Q. <sup>1</sup>	9	Terrace Bay, Ont. (twp.)	7
Port Hope, Ont.	7	St. Leonard, N.B.	9	Terrebonne, P.Q.	7
Port McNicoll, Ont.	9	St-Léonard, P.Q. <sup>1</sup>	8	The Pas, Man. (RCMP)	8
Port Moody, B.C.	7	St-Marie, P.Q.	8	Thetford Mines, P.Q. <sup>1</sup>	6
Powell River, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6	St. Mary's, Ont.	8	Thompson, Man. (RCMP)	6
Prescott, Ont.	7	St. Paul, Alta. (RCMP)	8	Thorburn, Ont.	9
Preston, Ont.	6	St-Pierre, P.Q. <sup>1</sup>	7	Thorold, Ont.	6
Prince Albert, Sask.	5	St. Pierre, Man.	9	Thunder Bay, Ont. <sup>10</sup>	4
Prince George, B.C. (RCMP)	5	St-Raymond, P.Q.	8	Thurso, P.Q.	8
Prince Rupert, B.C. (RCMP)	6	St-Romuald-d'Etchemin, P.Q.	7	Tilbury, Ont.	8
Princeville, P.Q.	8	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>1</sup>	7	Tillsonburg, Ont.	7
Québec, P.Q.	3	St. Stephen, N.B.	8	Timmins, Ont.	5
		St-Thérèse, P.Q.	6	Tisdale, Sask. (RCMP)	8
		St-Thérèse-de-Blainville, P.Q.	7	Tisdale, Ont. (twp.)	7
		St. Thomas, Ont.	6	Tofield, Alta. <sup>3</sup>	9

See footnote(s) at end of list. — Voir renvoi(s) à la fin de la liste.

Place -- Localité	Group size — Taille de groupe	Place -- Localité	Group size — Taille de groupe	Place -- Localité	Group size — Taille de groupe
Toronto, Ont. . . . .	1	Vermillion, Alta. (RCMP) . . . . .	8	Westville, N.S. <sup>2</sup> . . . . .	8
Touraine, P.Q. <sup>3</sup> . . . . .	7	Vernon, B.C. (RCMP) . . . . .	6	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) . . . . .	7
Tracadie, N.B. <sup>3</sup> . . . . .	9	Victoria, B.C. . . . .	4	Weyburn, Sask. . . . .	7
Tracadie, N.B. (RCMP) <sup>3</sup> . . . . .	9	Victoriaville, P.Q. <sup>4</sup> . . . . .	6	Wheatley, Ont. (OPP) . . . . .	9
Tracy, P.Q. <sup>5</sup> . . . . .	6	Villeneuve, P.Q. <sup>6</sup> . . . . .	8	Whitby, Ont. . . . .	6
Trail, B.C. (RCMP) . . . . .	6	Ville Vanier, P.Q. . . . .	6	Whitchurch, Ont. (twp.) . . . . .	7
Transcona, Man. . . . .	6	Virden, Man. (RCMP) . . . . .	8	Whitecourt, Alta. (RCMP) . . . . .	8
Trenton, N.S. . . . .	8	Vulcan, Alta. . . . .	9	White Rock, B.C. (RCMP) . . . . .	7
Trenton, Ont. . . . .	6			Whitewood, Sask. <sup>2</sup> . . . . .	9
Trois-Pistoles, P.Q. <sup>1</sup> . . . . .	8	Wabowden, Man. (RCMP) . . . . .	9	Wiarton, Ont. . . . .	9
Trois-Rivières, P.Q. <sup>1</sup> . . . . .	4	Wadena, Sask. (RCMP) . . . . .	9	Wilkie, Sask. (RCMP) . . . . .	9
Trois-Rivières-Ouest, P.Q. . . . .	7	Wainfleet, Ont. (twp.) . . . . .	7	Windsor, N.S. (RCMP) . . . . .	8
Truro, N.S. . . . .	6	Wainwright, Alta. (RCMP) . . . . .	8	Windsor, P.Q. . . . .	7
Tuxedo, Man. . . . .	8	Waldeheim, Sask. . . . .	8	Windsor, Ont. . . . .	3
Tweed, Ont. . . . .	9	Walkerston, Ont. . . . .	8	Wingham, Ont. . . . .	8
Unity, Sask. <sup>3</sup> . . . . .	9	Wallaceburg, Ont. . . . .	6	Winkler, Man. . . . .	8
Uranium City, Sask. (RCMP) . . . . .	9	Waterford, Ont. . . . .	8	Winnipeg, Man. . . . .	2
Uxbridge, Ont. . . . .	8	Waterloo, P.Q. . . . .	7	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) . . . . .	9
Val-d'Or, P.Q. . . . .	6	Waterloo, Ont. . . . .	5	Winnipegosis, Man. <sup>2</sup> . . . . .	9
Valleyfield, P.Q. <sup>1</sup> . . . . .	5	Waterloo, Ont. (twp.) . . . . .	7	Wolfville, N.S. <sup>3</sup> . . . . .	9
Valleyview, Alta. (RCMP) . . . . .	9	Waterville, P.Q. . . . .	9	Woodbridge, Ont. <sup>3</sup> . . . . .	9
Vancouver, B.C. . . . .	2	Watrous, Sask. (RCMP) . . . . .	9	Woodstock, N.B. . . . .	8
Vaughan, Ont. (twp.) . . . . .	6	Welland, Ont. . . . .	5	Woodstock, Ont. . . . .	6
Vegreville, Alta. (RCMP) . . . . .	8	West Kildonan, Man. . . . .	6	Wynyard, Sask. . . . .	9
Verdun, P.Q. . . . .	4	Westlock, Alta. . . . .	8		
		Westmount, P.Q. <sup>1</sup> . . . . .	5	Yarmouth, N.S. . . . .	7
		West Vancouver, B.C. (Dist. Mun.) . . . . .	5	Yorkton, Sask. (RCMP) . . . . .	6

<sup>1</sup> Indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report. — Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport des services d'incendie ne figurent pas cependant sur les tableaux.

<sup>2</sup> Indicates a non-contributor in 1970. — N'ont rien déclaré en 1970.

<sup>3</sup> Indicates partial contributors in 1970. — Signale les services dont le reportage fut partiel en 1970.

<sup>4</sup> Baie-d'Urfé is policed by Beaconsfield department. — Baie-d'Urfé desservi par le service de Beaconsfield.

<sup>5</sup> St-Joseph-de-Sorel is policed by Tracy department. — St-Joseph-de-Sorel desservi par le service de Tracy.

<sup>6</sup> Villeneuve is policed by Courville department. — Villeneuve desservi par le service de Courville.

<sup>7</sup> Duberger annexed by Quebec during 1970. — Duberger fut annexé par Québec durant 1970.

<sup>8</sup> Drayton Valley, Alta, now policed by RCMP. — Drayton Valley, Alb. desservi par la G.R.C.

<sup>9</sup> Essa, Ont. (twp.) dissolved during 1970. — Essa, Ontario (twp.) dissous en 1970.

<sup>10</sup> Fort William and Port Arthur amalgamated in 1970 under the name of Thunder Bay. — Fort William et Port Arthur furent fusionnés en 1970 sous le nom de Thunder Bay.

<sup>11</sup> Humberstone (twp.) and Port Colborne amalgamated in 1970. — Humberstone (twp.) et Port Colborne furent fusionnés en 1970.

<sup>12</sup> Les Saules annexed by Quebec in 1970. — Les Saules fut annexé par Québec en 1970.

<sup>13</sup> Neelings (twp.) dissolved during 1970. — Neeling (twp.) dissous en 1970.

<sup>14</sup> North Grimsby (twp.) and Grimsby amalgamated in 1970. — North Grimsby (twp.) et Grimsby furent fusionnés en 1970.

<sup>15</sup> St-Jean-Eudes and Ville d'Arvida amalgamated during 1970. — St-Jean-Eudes et Ville d'Arvida furent fusionnés en 1970.

**APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA, 1970**

**APPENDICE III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE, 1970**

Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Québec:

Ancienne-Lorette  
Beauport  
Charlesbourg  
Duberger  
Giffard  
Lauzon  
Lévis  
Québec  
Ste-Foy  
St-Romuald-d'Etchemin  
Sillery  
Ville Vanier  
Ville St-David

Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Montréal:

Beaconsfield  
Côte St-Luc  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Montréal  
Montréal-Est  
Montréal-Nord  
Montréal-West  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
Roxboro  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Laurent  
Ville St-Pierre  
Westmount

Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

City of Vanier, Ont.  
Deschenes  
Gatineau, P.Q.  
Gloucester (twp.), Ont.  
Hull, P.Q.  
Nepean (twp.), Ont.  
Ottawa, Ont.  
Pointe-Gatineau, P.Q.  
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) — (P.P.O.)  
Templeton  
Touraine

Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek

London Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de London:

London

Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Windsor:

Sandwich West (twp.)  
Tecumseh (OPP) — (P.P.O.)  
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

Charleswood, (rur. Mun.) — (M.R.), (RCMP) — (G.R.C.)  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) — (M.R.)  
North Kildonan (Rur. Mun.) — (M.R.)  
St. Boniface  
St. James — Assiniboia  
St. Vital  
Transcona  
Tuxedo  
West Kildonan  
Winnipeg  
East St. Paul

Calgary Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Calgary:

Calgary

Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Edmonton:

Edmonton

Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Vancouver:

Burnaby District (RCMP) — (G.R.C.)  
Maillyardville (RCMP) — (G.R.C.)  
New Westminster  
North Vancouver (RCMP) — (G.R.C.)  
North Vancouver District (RCMP) — (G.R.C.)  
Port Moody  
Richmond (twp.) (RCMP) — (G.R.C.)  
Vancouver  
West Vancouver District

**APPENDIX IV**

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Judicial Division

Complete and return this copy  
to DBS in the enclosed envelope  
on or before the 15th of  
the month.

**FORM "T" - TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

Month of

Date submitted

Signature of head of department

	OFFENCES 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	OFFENCES CLEARED		PERSONS CHARGED*	
					By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Fem. 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>								
01. Criminal negligence – causing death .....								
02. Criminal negligence – causing bodily harm .....								
03. Criminal negligence – operating motor vehicle .....		.						
04. Fail to stop or remain at scene of accident .....	(a) Criminal Code .....							
	(b) Provincial Statute .....							
05. Dangerous driving or without due care and attention (includes careless driving). .....	(a) Criminal Code .....							
	(b) Provincial Statute .....							
06. Fail or refuse to provide sample of breath .....								
07. Driving while impaired .....								
	(a) Criminal Code .....							
08. Driving while disqualified or while license suspended or cancelled .....	(b) Provincial Statute .....							
<b>TOTAL CHARGES</b>								
<b>OTHER TRAFFIC OFFENCES</b>								
09. Federal Statutes – Include all charges under Federal Government traffic regulations, excluding parking violations .....								
10. Provincial Statutes – Include all charges under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding offences 4(b), 5(b), 8(h) and parking violations .....								
11. Municipal By-laws – Include all charges under municipal traffic regulations and by-laws excluding parking violations .....								
<b>PARKING VIOLATIONS</b>								
12. Total number of parking violations .....								
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>								
13. Number of fatal accidents .....								
14. Number of non-fatal (injury) accidents) .....								
15. Accidents – property damage over \$100 .....								
Total number of traffic accidents .....								
<b>PERSONS KILLED</b>								
17. Number of persons killed .....								
	(a) Driver and passengers .....							
	(b) Pedestrians .....							
	(c) Cyclists .....							
	(d) Others .....							
<b>PERSONS INJURED</b>								
18. Number of persons injured .....								

\* Includes adults and juveniles

## **SUMMARY INSTRUCTIONS – FORM "T" – TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

(see Uniform Crime Reporting Manual for detailed instructions)

### **Returns to Bureau**

Form "T" is sent to police forces monthly for return to the Bureau not later than the 15th of the following month.

### **Crime Data**

All offences occurring within your jurisdiction must be recorded, including unsolved offences. Information on charges laid and offences cleared must be recorded and reported. Use police department records and not court records which have only a record of offenders appearing in court.

### **When to Score**

- (1) Offences are to be reported in the month they become known to the police.
- (2) Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.
- (3) Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

### **Persons Charged**

On Form "T" the persons charged data includes adults and juveniles sub-divided into males and females.

### **Total Charges**

On Form "T" total charges against adults and juveniles are to be reported for federal and provincial statutes and municipal by-laws.

### **Reporting Jurisdictions**

Duplication of reporting statistical data must be avoided. Cases involving assistance to other police forces and, arrests made or summonses served for the police of another jurisdiction must not be reported as they will be counted by the police department concerned.

**APPENDICE IV**

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division de la statistique judiciaire

**FORMULE "T" – STATISTIQUE DE L'APPLICATION  
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

Mois de

Prière de retourner cet ex-  
emplaire, dûment rempli, au  
BFS au plus tard le 15 du  
mois.

Date de la soumission

Signature du chef du service

	INFRACTIONS  1	Communi- quées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non fondées 3	Nombre réel d'in- frac- tions 4	INFRACTIONS CLASSÉES		MISES EN ACCUSA- TION*	
					Par mise en accu- sation 5	Sans mise en accu- sation 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>								
01. Négligence criminelle – causant la mort .....								
02. Négligence criminelle – causant des lésions corporelles .....								
03. Négligence criminelle – conduite d'un véhicule à moteur .....								
04. Omission d'arrêter, de rester ou de retourner immédiatement sur le lieu d'un accident	a) Code criminel .... b) Code de la route							
05. Conduite sans la prudence et le soin requis	a) Code criminel .... b) Code de la route							
06. Défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine .....								
07. Capacité de conduire affaiblie .....								
08. Conduite au cas de permis suspendu ou annulé	a) Code criminel .... b) Code de la route							
<b>AUTRES INFRACTIONS</b>								
09. Lois fédérales – Inclure toutes les accusations visant les règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement .....								
10. Code de la route – Inclure toutes les accusations découlant de contraventions au Code de la route, à l'exclusion des infractions 4 b), 5 b), 8 b), et des règlements visant le stationnement .....								
11. Règlements municipaux – Inclure toutes les accusations visant les règlements municipaux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement .....								
<b>INFRACTIONS AU STATIONNEMENT</b>								
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....								
<b>ACCIDENTS DE LA CIRCULATION</b>								
13. Nombre d'accidents mortels .....								
14. Nombre d'accidents corporels .....								
15. Accidents – dommages à la propriété de plus de \$100 .....								
Total – Accidents de la circulation .....								
<b>PERSONNES TUÉES</b>								
17. Nombre de personnes tuées .....								
a) Conducteurs et voyageurs .....								
b) Piétons .....								
c) Cyclistes .....								
d) Autres .....								
<b>PERSONNES BLESSÉES</b>								
18. Nombre de personnes blessées .....								







## CHOIX DE PUBLICATIONS

A la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa,  
ou chez l'Imprimeur de la Reine, Hull, (P.Q.)

### Numéro du catalogue

### STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE

- 85-201 Statistique de la criminalité (Tribunaux) – Ann. Bil.  
85-202 Jeunes délinquants – Ann. Bil.  
85-204 Statistique de l'administration policière – Ann. Bil.  
85-205 Statistique de la criminalité (Police) – Ann. Bil.  
85-206 Statistique de l'application des règlements de la circulation – Ann. Bil.  
85-207 Statistique des établissements de correction – Ann. Bil.  
85-208 Établissements de protection de la jeunesse – Ann. Bil.  
85-209 Statistique de l'homicide – Ann. Bil.

### RECENSEMENTS DE LA POPULATION 1961 ET 1966, BIL.

- 92-602 Circonscriptions électorales et subdivisions du recensement, 1961 et 1966.  
92-603 Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick, 1966.  
92-604 Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Québec, 1966.  
92-605 Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Ontario, 1966.  
92-606 Comtés et subdivisions – Selon le sexe; Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique, 1966.  
92-607 Cités, villes et villages constitués (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961 et 1966.  
92-608 Répartition rurale et urbaine – Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine par sexe; comtés et divisions du recensement, 1961 et 1966.  
92-609 Rapports de masculinité – Population par sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à celui du sexe féminin; comtés, municipalités de 10,000 habitants ou plus, zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1966.  
92-610 Groupes d'âge – Par sexe, comtés, municipalités de 10,000 habitants ou plus zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1966.  
92-611 Années d'âge – Par sexe, provinces et zones métropolitaines de recensement, 1966.  
92-612 État matrimonial – Par sexe, comtés, municipalités de 10,000 habitants ou plus, zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1966.

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

- 53-206 *Motor Vehicle Traffic Accidents* – Ann. Angl.  
53-001 *Motor Vehicle Traffic Accidents* – T. Angl.

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

- 84-203 *Causes of Death, Canada*, Ann. Angl.  
84-001 Rapport mensuel – Bil.  
91-511 Population – 1921-1966. Revision des estimations annuelles de la population par sexe et groupe d'âge. Canada et provinces – Ann. Bil.

Ann. – Annuel      Angl. – Anglais  
T. – Trimestriel Bil. – Bilingue

*Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1966. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).*

(English, back cover)

## **SELECTED PUBLICATIONS**

Obtainable from Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics,  
Ottawa or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

### **Catalogue number**

### **CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS**

- 85-201 Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil.
- 85-202 Juvenile Delinquents A. Bil.
- 85-204 Police Administration Statistics A. Bil.
- 85-205 Crime Statistics (Police) A. Bil.
- 85-206 Traffic Enforcement Statistics A. Bil.
- 85-207 Correctional Institution Statistics A. Bil.
- 85-208 Training Schools A. Bil.
- 85-209 Murder Statistics, A. Bil.

### **CENSUS OF POPULATION, 1961 AND 1966, BIL.**

- 92-602 Electoral districts – By districts and subdivisions 1961 and 1966.
- 92-603 Counties and subdivisions – By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B. 1966.
- 92-604 Counties and subdivisions – By sex, Que., 1966.
- 92-605 Counties and subdivisions – By sex, Ont., 1966.
- 92-606 Counties and subdivisions – By sex, Man., Sask., Alta. and B.C. 1966.
- 92-607 Incorporated cities, towns and villages –(With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961 and 1966.
- 92-608 Rural and urban distribution – Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties and census divisions, 1961 and 1966.
- 92-609 Sex ratios – Population by sex showing proportions of males to females, for counties, municipalities of 10,000 and over, metropolitan areas, and other major urban areas, 1966.
- 92-610 Age groups – By sex, for counties, municipalities of 10,000 and over, metropolitan areas, and other major urban areas, 1966.
- 92-611 Single years of age – By sex, for provinces and census metropolitan areas, 1966.
- 92-612 Marital Status – By sex, for counties, municipalities of 10,000 and over, metropolitan and other major urban areas, 1966.

### **TRANSPORTATION STATISTICS**

- 53-206 Motor Vehicle Traffic Accidents – A.E.
- 53-001 Motor Vehicle Traffic Accidents – Q.E.

### **VITAL STATISTICS**

- 84-203 Causes of Death, Canada, A.E.
- 84-001 Monthly report – Bil.
- 91-511 Population – 1921-1966, Revised Annual Estimates of population by Sex and Age, Canada and Provinces, A. Bil.

A. – Annual      E. – English  
Q. – Quarterly      Bil. – Bilingual

*In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1966 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.*

*(Français, intérieur de la couverture arrière)*

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010482489